



Barrier-Free® Exam Chair

w/ Midmark Digital Scale and
Vital Signs Connections

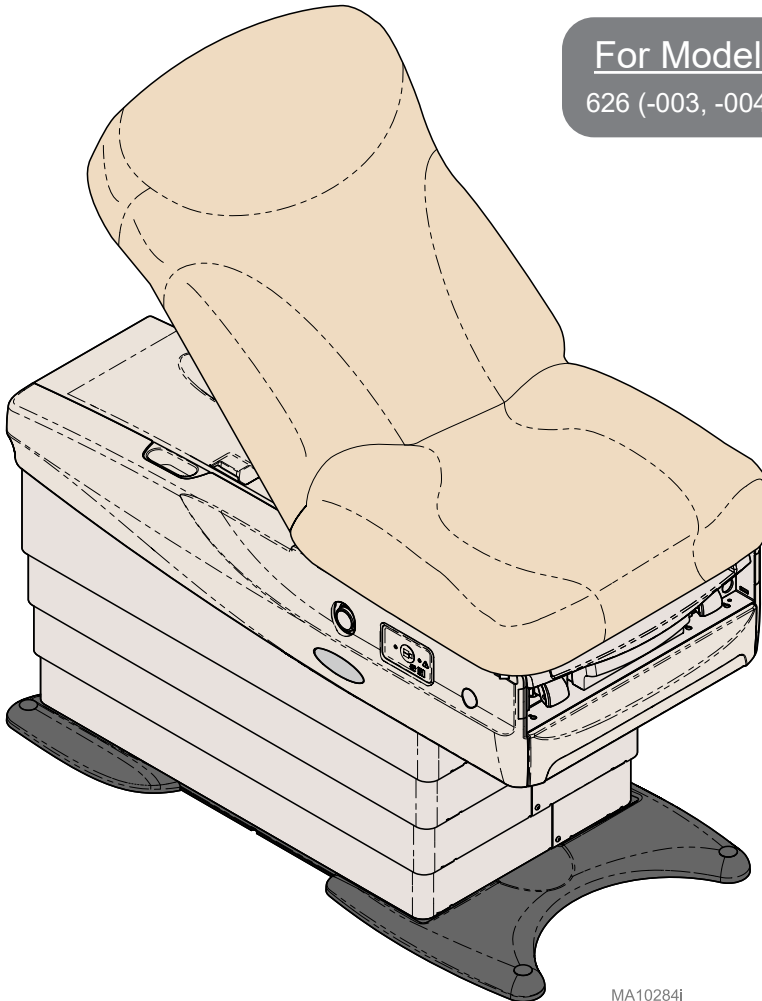
[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

For Models:

626 (-003, -004, -005, -006)



MA10284i

User Guide



0 0 3 - 1 0 0 2 7 - 9 9

003-10027-99 Rev. AB4 (01/22/25)

TP202 20-42-FO-00014 Rev A1 C2169

Style P

Product Information

Dealer:

Date of Purchase:

Model / Serial Number:

Midmark Authorized Service Company:

Model / Serial Number Label
Located on the Back Mounting Frame
(exact location may vary)

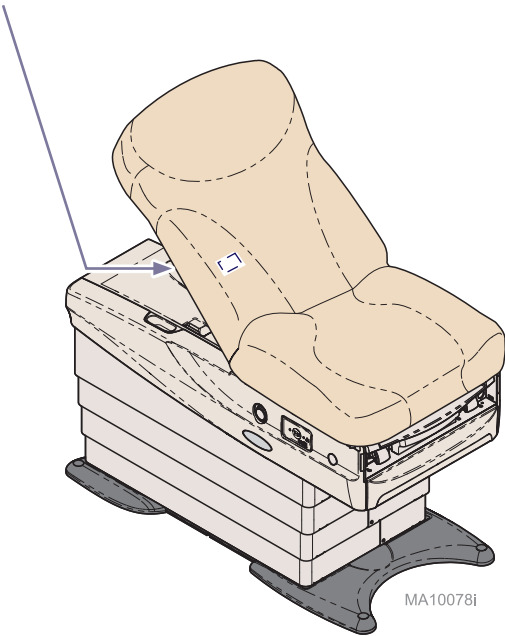


Table of Contents

Important Information

Safety Symbols.....	4
Product Registration	5
Transportation / Storage Conditions.....	5
Operating Conditions.....	5
Disposal of Equipment.....	5
Authorized Representatives	6
Compliance Information.....	7
Intended Use	8
Electrical Requirements.....	8
Electromagnetic Interference.....	8
Digital Scale Accuracy.....	9
Safety Instructions.....	10

Operation

Midmark Digital Scale Functions	13
Active Sensing Technology®	19
Base / Back Functions.....	20
Programmable 'Home' Function	21
Quick Exam® Function.....	22
Control Lockout	23
Association Procedure.....	24
Paper Roll and Tear Strap	25
Stirrups	26
Footrest & Treatment Pan	27
Drawer Heater	28
Upholstery Heater (-004 /-006).....	29
Pelvic Tilt.....	30
Simplex Receptacles.....	31
Data Connections.....	32
Clean Assist Roller System	35

Maintenance

Calling for Service	36
Cleaning	36
Periodic Maintenance	36
Troubleshooting.....	37

Specifications

Specifications Chart.....	38
Model Identification / Compliance Chart.....	39
Range of Motion	40
Dimensions.....	41

Warranty Information

Limited Warranty	42
------------------------	----

Important Information - Safety Symbols



WARNING
Indicates a potentially hazardous situation which could result in serious injury.



Caution
Indicates a potentially hazardous situation which may result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices



Equipment Alert
Indicates a situation which could result in equipment damage.

Note
Amplifies a procedure, practice or condition.

Symbol Glossary



Stop



Proper shipping orientation



Fragile



Refer to manual



Protective earth ground



Patient Weight Limit



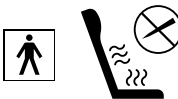
Manufacturer



Catalogue Number



Operating Instructions



The heated upholstery is a Type BF, Applied Part. Do not penetrate upholstery with sharp objects, such as needles, knives, etc.



Type B, Applied Part
(Standard Upholstery)



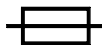
Serial Number



Keep dry



Maximum stacking height
(**palletted** units)



Fuse rating specification



Dangerous voltage / shock hazard



Duty Cycle (motor run time)
30 seconds ON, 5 minutes OFF



Medical Device

Product Registration



Transportation / Storage Conditions

Ambient Temperature Range:.....-30°C to +60°C (-22°F to +140°F)
Relative Humidity.....10% to 90% (non-condensing)

Operating Conditions

Ambient Temperature Range:.....+10°C to +40°C (+50°F to +104°F)
Relative Humidity.....30% to 75% (non-condensing)
Altitude.....3000m or less

Disposal of Equipment

At the end of product life, the chair, accessories, and other consumable goods may have become contaminated due to normal medical use. Consult local codes and ordinances for proper disposal of equipment, accessories and other consumable goods.

Authorized Representatives



WARNING

In the event of any serious incident in relation to the device, please contact Midmark and the appropriate competent authority.

Customers in Colombia should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Técnica Electromédica S.A.

Calle 47 # 5-26

Bogota Colombia c.p. 110111

Tel. (+ 57 1) 756 87 87

atencionalcliente@tecnicaelectromedica.com

Customers in Costa Rica should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Corporacion Almotec SA

225 metros al sur de oficina de correos

San Jose, Zapote, Costa Rica

Tel: 506 7112 9782

Customers in the Panama should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

TECNIDENTAL PANAMA S.A.

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8

PANAMA

Tel/Fax: 343-4049/ 6614-8029

tecnidentalpanama@gmail.com

Customers in Mexico should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Sofía Zavala | Asuntos Regulatorios

Carlos Nafarrate SA de CV

Avenida Las Américas 601,

Ladrón de Guevara, 44600,

Guadalajara, Jalisco, México | Tel (33) 3669 9800

Compliance Information

FCC Compliance Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their own expense.

Any modifications to this product may violate the rules of the Federal Communications Commission and make operation of the product unlawful.

IC Compliance Statement

Interference

"This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."

"Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

Antennas

"Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication."

"Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante."

Intended Use

The examination chair is intended to be used as a chair / table to provide positioning and support of patients during general examination procedures conducted by medical professionals.

With the addition of the integrated digital scale, the examination chair is additionally intended to be used for regular monitoring to assess patient weight change, as well as measuring patient weight to assist medical diagnosis. The integrated digital scale is not intended to be used for patients that weigh less than 30 pounds (13.6 kilograms) or more than 650 pounds (295 kilograms).

Electrical Requirements

Before connecting the Midmark device power cord into an electrical power source outlet, it is recommended to contact a local licensed electrician or a local Authority Having Jurisdiction over the internal building power distribution to verify that the device when powered up will comply with all local electrical codes. Use the electrical power rating marked on the device when determining the appropriate electrical branch circuit and outlet requirements. For 115V rated device models with a current rating at or above 12 Amps, a dedicated branch circuit may be required if the branch circuit protection is provided by a 15 Amp breaker.



Caution

To completely isolate the chair from electrical mains supply, power cord must be unplugged.



Caution

Prior to use of high frequency surgical devices or endocardial catheters, consult the operating instructions for those devices. Failure to comply may result in electric shock or burns to the patient.

Electromagnetic Interference

This product is designed and built to minimize electromagnetic interference with other devices. However, if interference is noticed between another device and this product:

- Remove interfering device from room
- Plug chair into isolated circuit
- Increase separation between chair and interfering device
- Contact Midmark if interference persists



Equipment Alert

Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the Exam Chair including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Digital Scale Accuracy



Equipment Alert

Before using the digital scale, verify the scale is measuring accurately using a reference weight of known value. In addition, refer to the Preventive Maintenance Schedule for the recommended frequency of this check. If the scale is determined to be out of calibration, contact your authorized Midmark service provider before using the scale.



Caution

For models with a wired hand control, placing tension on the hand control cord can have an effect on the scale accuracy.

EMC - Manufacturer's Declaration and Guidance

Note

The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals. The exam chair is not intended to be used in a residential environment.

Immunity Test	Immunity Test Level
Electrostatic Discharge	± 8 kV Contact, ±15 kV Air
Radiated RF EM Fields	3V/m 80MHz-2.7 GHz 80% AM at 1kHz
Rated Power Frequency Magnetic Fields	30 A/m
Electrical Fast Transients	±2 kV at 100kHz repetition frequency
Surges	Line to Line: ±1 kV Line to Ground: ±2 kV
Conducted RF	3V: 0.15MHz -80MHz 6V in ISM Bands between 0.15MHz - 80MHz 80% AM at 1kHz
Voltage Dips	0 % UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0°
Voltage Interruptions	0 % UT; 250/300 cycle

Radiated Test	Radiated Test Level
Conducted and Radiated RF Emissions	CISPR 11 Group 1 Class A

Safety Instructions



WARNING

No modification of this equipment is allowed.



WARNING

Connecting equipment to the multiple socket outlet effectively leads to creating a Medical Electrical System and the result can be a reduced level of safety.



WARNING

To avoid a fire hazard or risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth ground.



WARNING

Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.



WARNING

This product can expose you to chemicals including Antimony Oxide (Antimony Trioxide), which is known to the state of California to cause cancer. For more information go to www.p65warnings.ca.gov



WARNING

Equipment is not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture.

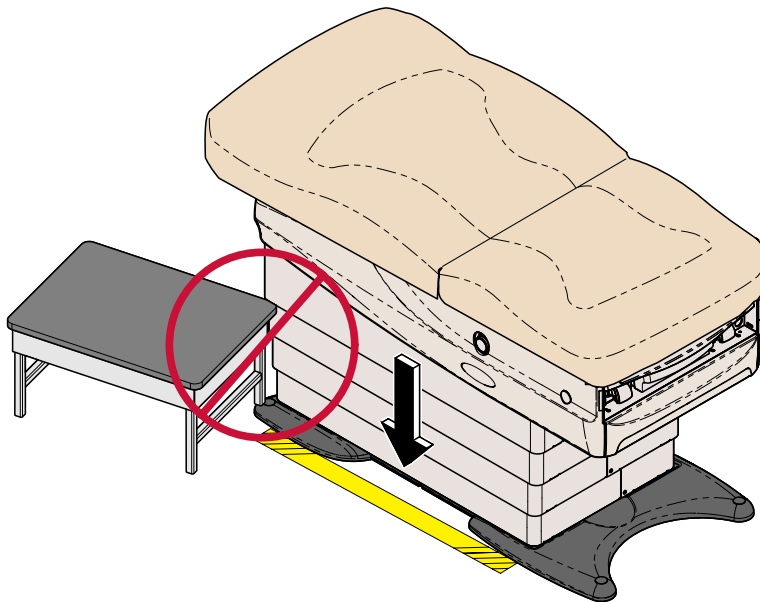
Clarification: Equipment is suitable for use in the presence of oxygen, air, or nitrous oxide.

Safety Instructions - continued



WARNING

Be sure that all personnel and equipment are clear of the chair before activating any function. Keep a minimum 6 in. (15.25 cm) clearance surrounding the chair. Failure to do so could result in personal injury.



Safety Instructions - continued



WARNING

Be sure that all personnel and equipment are clear of the chair before activating any function. Failure to do so could result in personal injury.

At the chair's lowest height [14.6 in. (37 cm)] w/ compressed foam, the clearance between the bottom of the drawer and the floor is approximately 0.37 in. (0.94x cm). Make sure patient (esp. feet) and all objects are clear of this area before lowering chair.

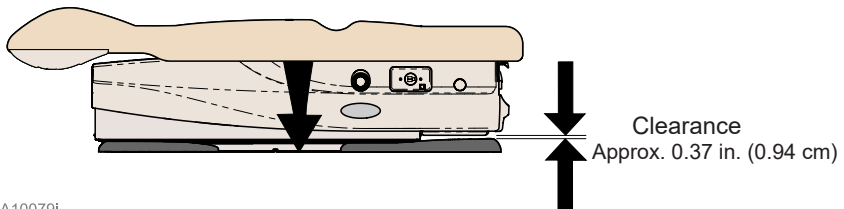
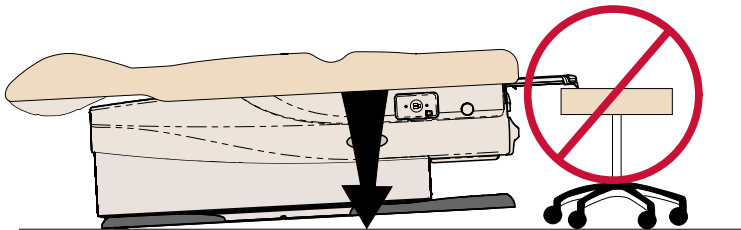


Equipment Alert

Chair must be positioned in normal use such that the power cords can be easily accessed to unplug.

If the chair malfunctions, immediately release controller, unplug the chair power cord, and assist the patient from the chair. If chair continues to malfunction, call for service.

Failure to comply with these instructions may result in injury to patient and/or damage to equipment.



MA10079i

Operation

Midmark Digital Scale Functions

Best practice is to always zero the scale prior to weighing the patient. For details, please refer to the weighing guidelines in this manual.



Caution

Clear any obstruction under or around chair base to ensure the measured weight of patient is accurate.

This includes the cord for the hand or foot control on wired models.



Caution

For models with a wired hand control, place hand control in holster before pressing the Zero button to ensure highest scale accuracy.



Equipment Alert

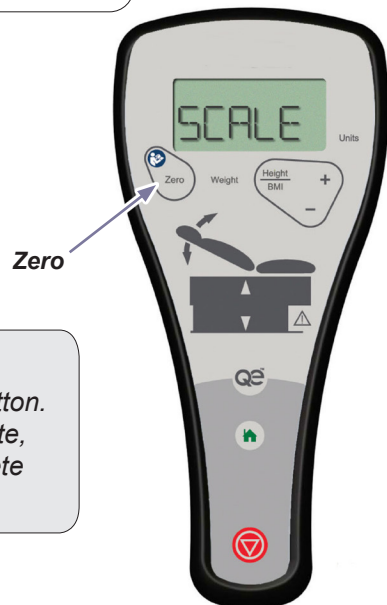
The integrated digital scale is not intended to be used for patients that weigh less than 30 lbs (13.6 kg) or more than 650 lbs (295 kg).

Note

Before seating patient on exam chair, ensure the scale has been zeroed. Failure to do so may affect the measurement of the patient's weight.

To zero the scale...

Before seating patient, press and release the Zero button. The display scrolls "ZEROING" and then when complete, scrolls "SCALE READY"; the zero operation is complete and the patient may be seated.



Midmark Digital Scale Functions - continued



WARNING

The scale is intended for use with patients who weigh between 30 and 650 lbs (13.6 / 295 kg). For weights below 30 lbs (13.6 kg) or above 650 lbs (295 kg), the display will flash the weight reading to indicate the weight is out of range. Do not use an out of range (flashing) weight reading for patient measurements.



Caution

For models with a wired hand control, place hand control in holster before pressing the Weight button to ensure highest scale accuracy.

To measure the patient's weight...

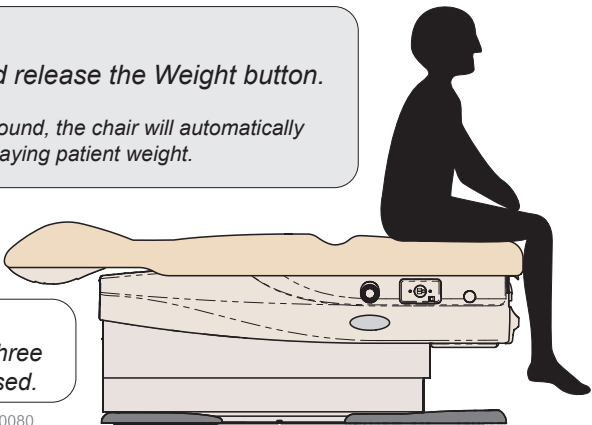
With patient in the seated position, press and release the Weight button.

Note: To prevent the patient's feet from touching the ground, the chair will automatically rise to a height of twenty five inches prior to displaying patient weight.

Note

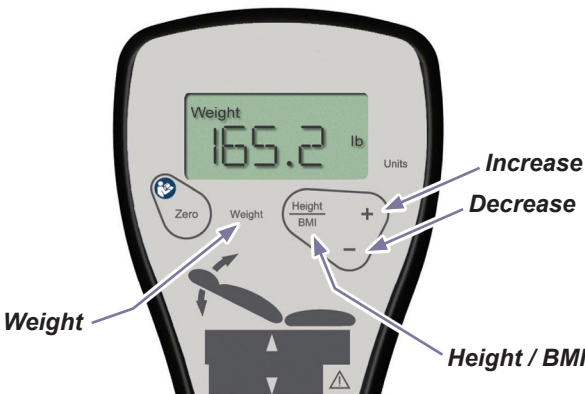
Patient's weight will be displayed no more than three seconds after the "weight" button has been pressed.

MA10080



To calculate the patient's BMI...

- a) After patient weight is displayed, press and release the Height / BMI button.
- b) Press the (+) or (-) buttons to increase or decrease patient height on display.
- c) Press the Height / BMI button again to display patient BMI.



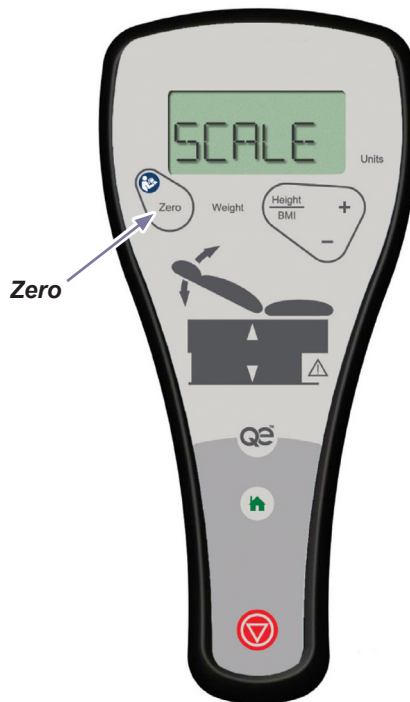
Auto Zero

Best practice is to always zero the scale prior to weighing the patient. For details, please refer to the weighing guidelines in this manual.

In addition, at regular intervals the digital scale will zero itself automatically. This auto zero will only be performed when there is no patient on the exam chair.

Note

Before seating patient on exam chair, ensure the scale has been zeroed. Failure to do so may affect the measurement of the patient's weight.



Units Configuration

The Units key will be used to lock the units (English or Metric), and to unlock the units. The Units key will behave differently when the units are locked than when they are unlocked.

If Units are unlocked:

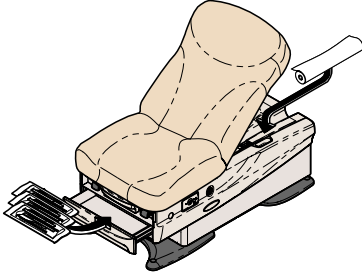
- When the display is blank releasing the Units key will show the current units indicator.
- When the display is showing only the units indicator then releasing the Units key will cause the Units indicator to toggle between displays showing inch/lb and cm/kg.
- When the display is showing only the units indicator then holding the Units key for 3 seconds will cause the LCD to scroll the following message 'UNITS', 'LOCKED', ' ' twice.
- When the display is showing Weight, pressing and releasing the Units key will toggle the units indicator between lb/kg and display the weight in the new units.
- When the display is showing Height, pressing and releasing the Units key will toggle the units indicator between in/cm and display the height in the new units.

If Units are locked:

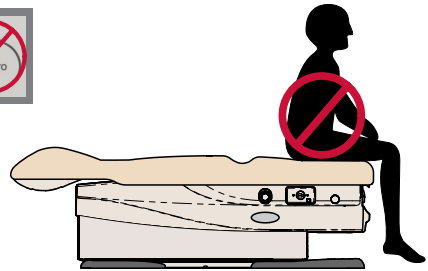
- When the display is blank releasing the Units key will show the current Units indicator.
- When the display is showing only the units indicator then releasing the Units key will do nothing
- When the display is showing only the units indicator then holding the Units key for 3 seconds will cause the LCD to scroll the following message 'UNITS', 'UNLOCKED', ' ' twice.
- When the display is showing Weight, pressing the Units key will toggle the units indicator between lb/kg and display the weight in the new units. Releasing the Units key will toggle the units indicator back to the previous units.
- When the display is showing Height, pressing the Units key will toggle the units indicator between in/cm and display the height in the new units. Releasing the Units key will toggle the units indicator back to the previous units.

To ensure proper weighing of patients please review the following guidelines.

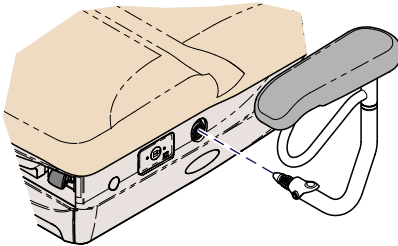
Do zero the scale after adding or removing supplies.



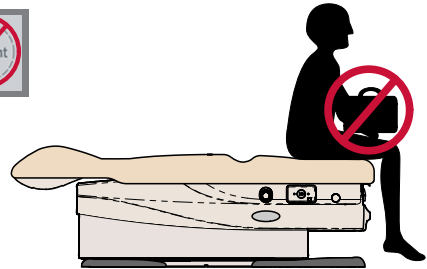
Don't zero the scale while the patient is on the chair.



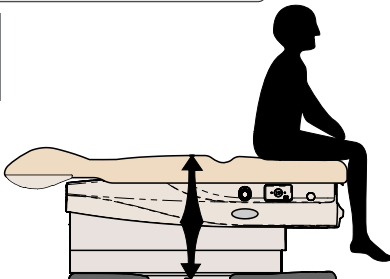
Do zero the scale after adding or removing equipment.



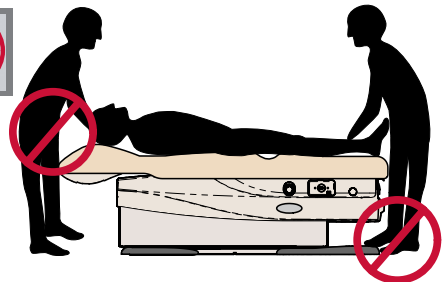
Don't weigh patients holding items such as purses, coats etc.



Do ensure the patient's feet are off the floor during weighing.

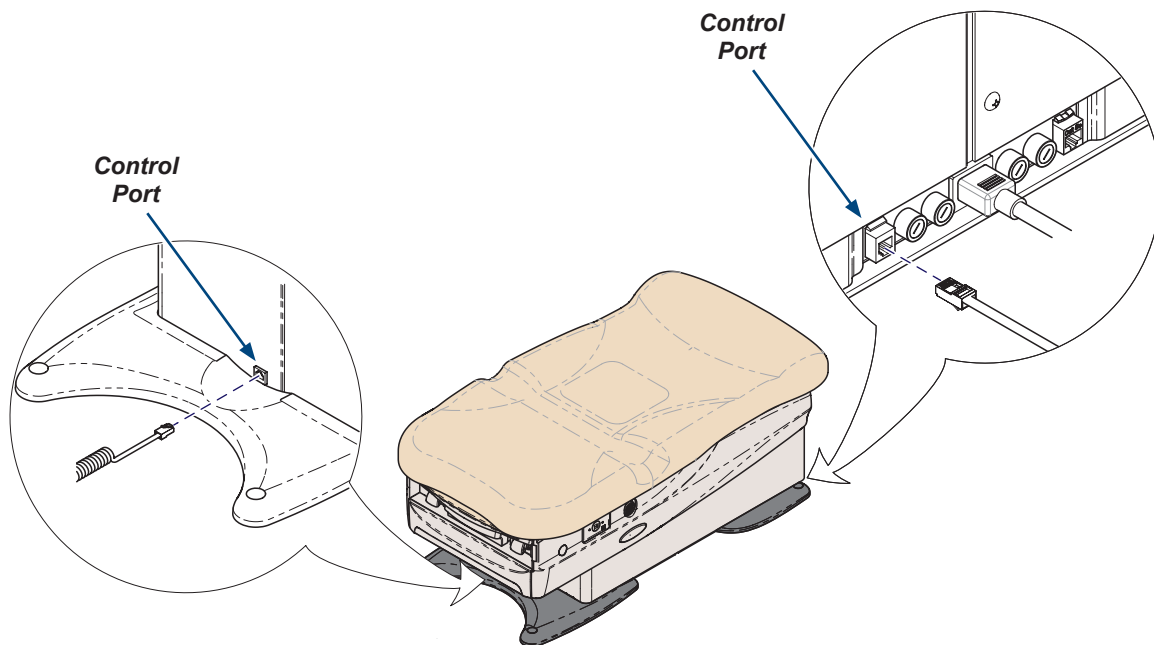


Don't lean, step or otherwise apply load to chair while measuring weight.



Hand / Foot Control Connection

Although wireless controls are standard on some models, there are hand / foot control ports for wired controls located on the base at the head and foot end of the chair.



Operation

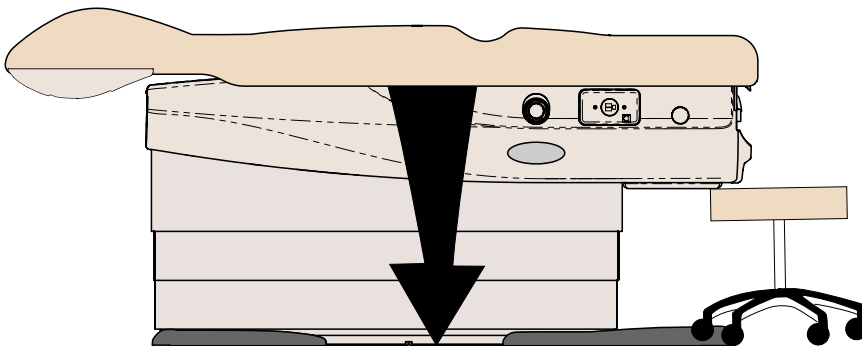
Active Sensing Technology®



WARNING

Be sure that all personnel and equipment are clear of the chair before activating any function. Failure to do so could result in personal injury.

The Active Sensing Technology™ prevents the chair from moving Down if the bottom of the drawer contacts another object. If the Active Sensing Technology™ is activated, it will sound a series of “Beeps,” disable the Base Down function and move chair in the Base Up direction. To resume Base Down operation, remove object from under the bottom of the drawer and press the Base Up / Down buttons on controller.



MA100871

Operation - continued

Base / Back Functions

Attention!

The Active Sensing Technology® will stop the Base Down function and retract Up if the bottom of the drawer contacts another object.

(You will hear a series of “Beeps” if the Active Sensing Technology is activated.)

To resume Base Down operation:

Remove object from under the bottom of the drawer.

Press Base Down button.

To operate the Base / Back functions...

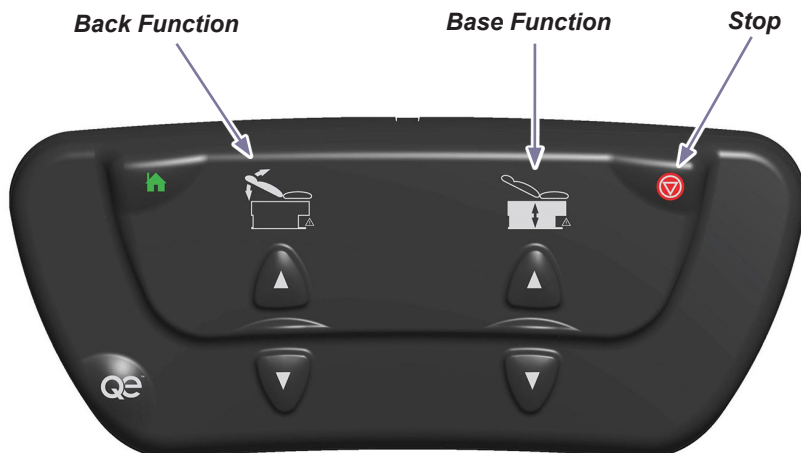
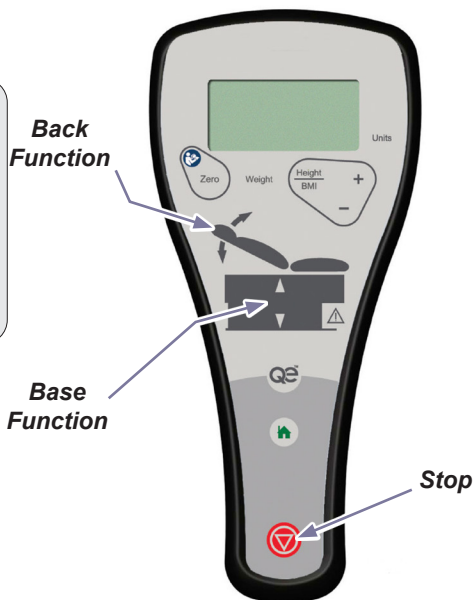
Press and hold the Up or Down arrow button for the desired function.

Note: The chair automatically stops at its maximum and minimum height. At anytime, the Stop button can be pressed to terminate movement.



Equipment Alert

Controllers must be within a Fifteen foot radius of chair to be able to command the chair.



Programmable 'Home' Function

The Home function automatically commands the chair to a programmed position.

The Home function is factory preset to automatically raise or lower the chair height to 17 inches (43 cm) and raise the Back angle to 80 degrees.

To program the Home function...

- Press the Base Up / Down button to move the Base to the desired height.
- Press the Back Up / Down button to move the Back to the desired angle.
- Press the Stop button, then the Home button and hold simultaneously for three to four seconds.

Note: You will hear an audible tone when the new 'Home' position is saved.

To activate the Home function...

Press and release the Home button.

Note: At any time, ANY button can be pressed to terminate movement.



Equipment Alert

Controllers must be within a Fifteen foot radius of chair to be able to command the chair.

Note

An audible tone will sound when the Home button is pressed to indicate auto-movement.



Quick Exam® Function

The Quick Exam function automatically commands the chair to a programmed position. The Quick Exam function is factory preset to automatically raise or lower the chair height to 34 inches (86 cm) and raise the Back angle to 80 degrees.

To program the Quick Exam function...

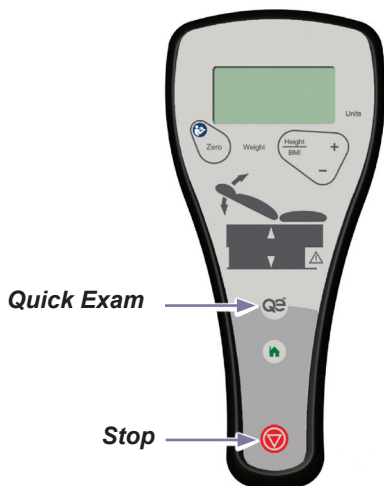
- Press the Base Up / Down button to move the Base to the desired height.
- Press the Back Up / Down button to move the Back to the desired angle.
- Press the Stop button, then the Quick Exam button and hold simultaneously for three to four seconds.

Note: You will hear an audible tone when the new Quick Exam position is saved.



Note

An audible tone will sound when the Quick Exam button is pressed to indicate auto-movement.



To activate the Quick Exam function...

Press and release the Quick Exam button.

Note: At any time, ANY button can be pressed to terminate movement.



Equipment Alert

Controllers must be within a Fifteen foot radius of chair to be able to command the chair.

Control Lockout

The Control Lockout feature provides a means to lock out any movement of the Base and Back functions on the chair. This includes movement initiated by the hand and foot controls. It will also lock out the ability to receive weight from the scale to the hand control.

Note

The factory default setting for the Control Lockout is “disabled” and requires the operator to enable it.



Equipment Alert

Controllers must be within a Fifteen foot radius of chair to be able to command the chair.

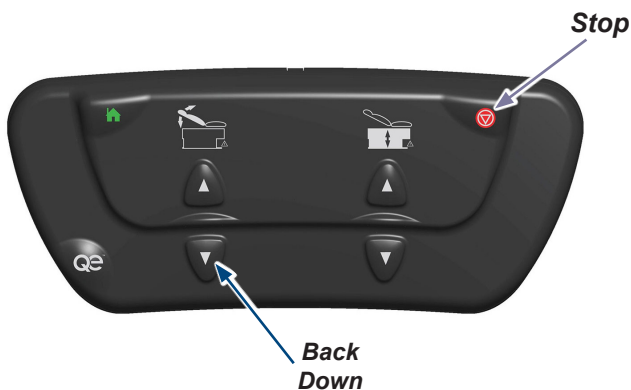
To enable / disable the Control Lockout feature...

Press and hold the Stop and Back Down buttons simultaneously for three to four seconds.

You will hear...

- When locked, a single “Beep”
- When unlocked, “Beeps” until buttons are released.

Note: If motion is attempted while the controls are locked out, you will hear a series of “Beeps” until motion is no longer attempted.



Association Procedure

The wireless controllers will only function with the chair they have been “associated” with. This prevents unwanted movement in locations with more than one chair. Each wireless controller’s association is preset at the factory. This procedure is only required in the event of multiple controllers being used for more than one chair or any time a controller is being used with a chair other than the one it was previously associated with.



Equipment Alert

A maximum of one hand control and one foot control may be associated to the chair at any one time.



Equipment Alert

Controllers must be within a Fifteen foot radius of chair to be able to command the chair.

Association Procedure...

*Disconnect power for at least three seconds.
Reconnect power and wait until the chair “Beeps” three times.
Press and hold the Stop and Base Down buttons until the Control “Beeps” three times.*

Note: Two “Beeps” indicates an unsuccessful association.



Paper Roll and Tear Strap

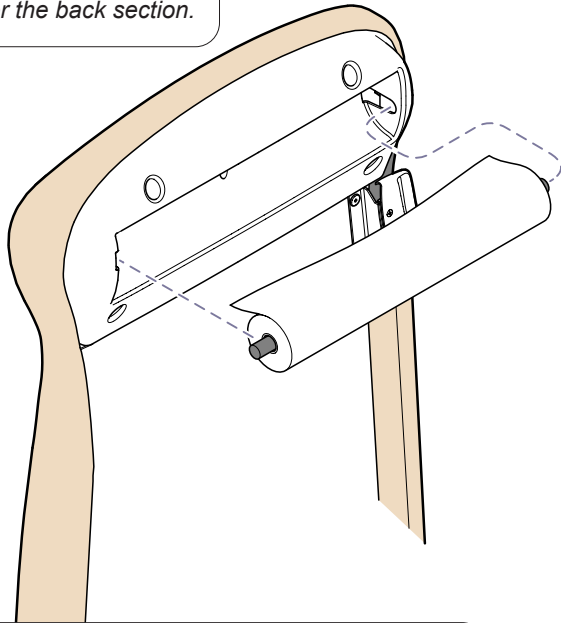
Paper Roll Size (maximum):..... 24 in. wide x 3.5/8 in. diameter
(61 cm x 9.2 cm)

Note

One additional paper roll may be stored under the back section.

To install paper roll...

*Insert rod ends into sockets
under head end of upholstery.*

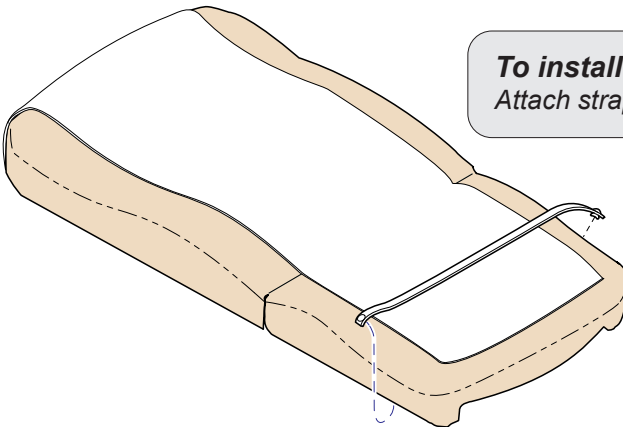


WARNING

To avoid injury, do not put head or extremities under the paper tear strap.

To install paper tear strap...

Attach strap to snaps on each side of chair.



MA10088I

Stirrups

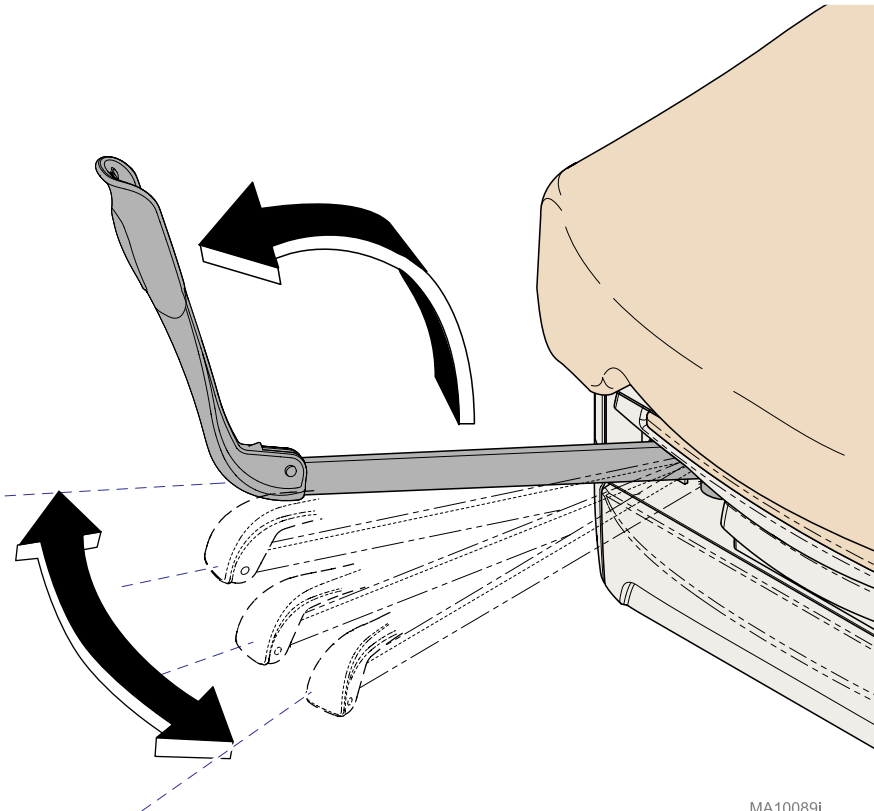


Caution

*Be sure the stirrups are locked in place before using.
The stirrups will not support the patient's entire weight.*

To position the stirrups...

- A) *Pull the stirrup out, then unfold.*
- B) *Lift the stirrup slightly, then move it left or right as desired.*
- C) *Release stirrup to lock in position.*



MA10089i

Footrest and Treatment Pan

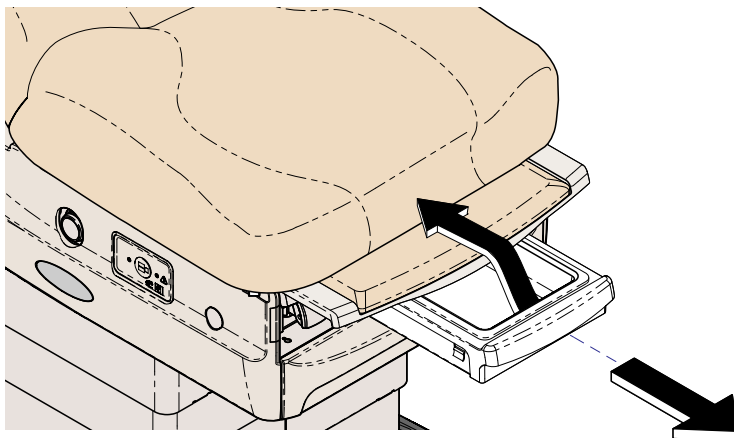


WARNING

Do not use footrest to support patient's entire weight.

To extend footrest...

Pull footrest out to desired position.



MA100901

To access the treatment pan...

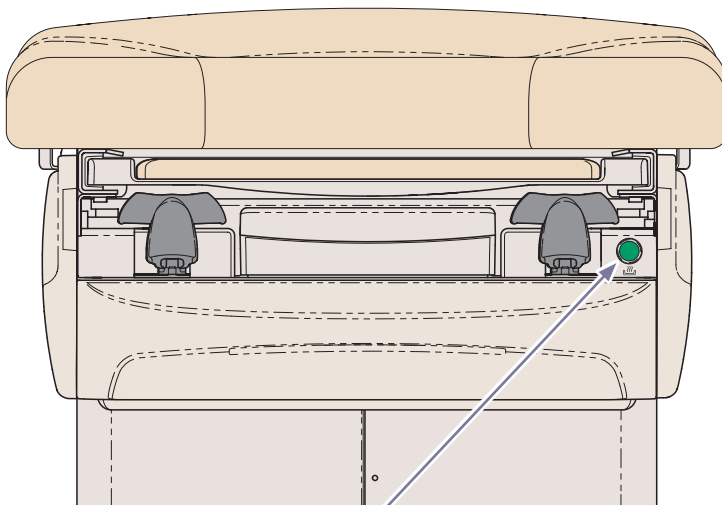
Pull treatment pan out to desired position.

Drawer Heater

The drawer heater warms to 92°F (33°C) to 112°F (44°C) measured at the center of the drawer at room temperature and nominal input voltage.

To turn the drawer heater ON / OFF...
Press and release the drawer heater switch.

Note: Switch will illuminate when heater is ON.



***Drawer Heater
Switch***

MA10091i

Upholstery Heater (-004 /-006)

The nominal surface temperature of the LOW setting is approximately 95° +/- 5° F, and the nominal surface temperature of the HIGH setting is approximately 102° +/- 5° F at an ambient temperature of 70° +/- 2° F. There will be approximately a difference of 7° +/- 2° F between the high and low setting. The upholstery heater will automatically shut off after ten hours of operation. It takes the upholstery approximately 20 to 25 minutes to reach 99° F from an ambient temperature of 73° F.



Caution

Use of the upholstery heater in combination with other heating devices could cause elevated body temperature.

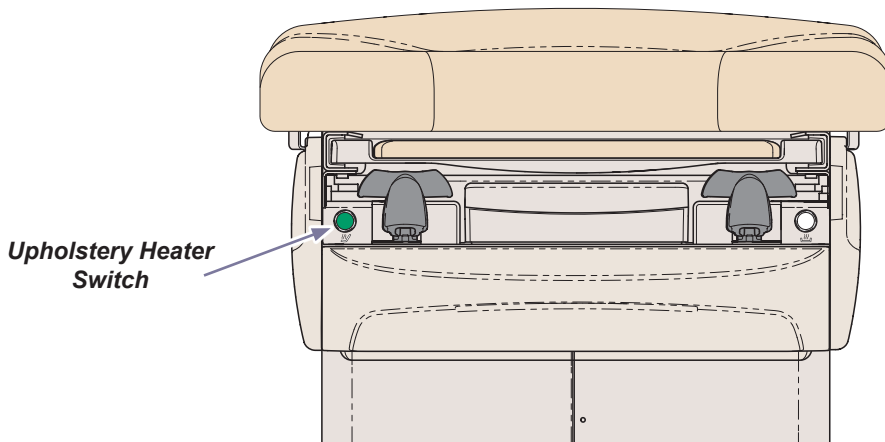
To turn the upholstery heater ON / OFF...

Press and release the upholstery heater switch once for the LOW setting and twice for the High setting. Pressing the heater switch a third time will turn upholstery heater off.

Note: Switch will illuminate "Dim Green" on the LOW setting, and illuminate "Bright Green" on the HIGH setting.

Note

Harnesses protruding out of the chair from underneath the back weldment are to be used for heated upholstery only.



MA10104I

Pelvic Tilt

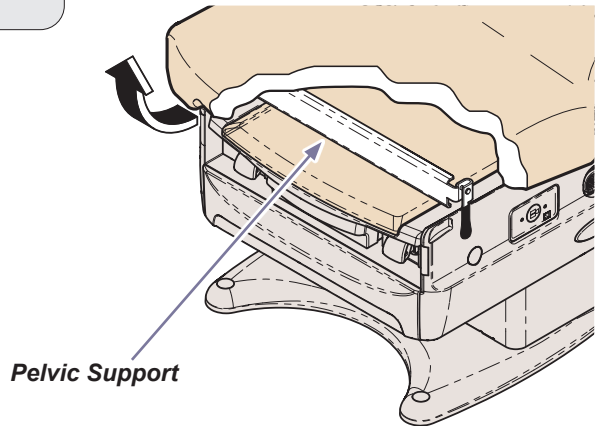


WARNING

To avoid risk of injury do not put extremities under the seat.

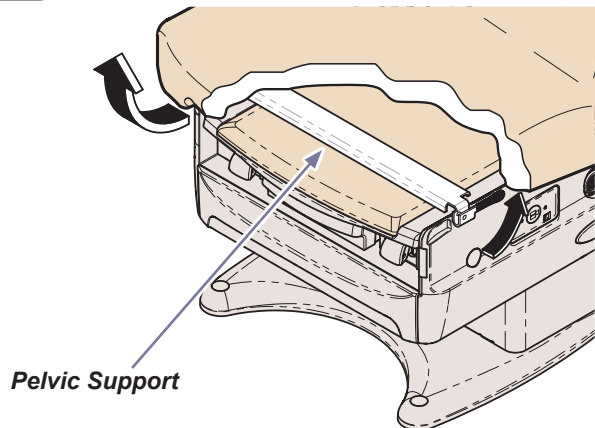
To elevate seat section...

Lift seat until pelvic support drops into place.



To return seat section to flat position...

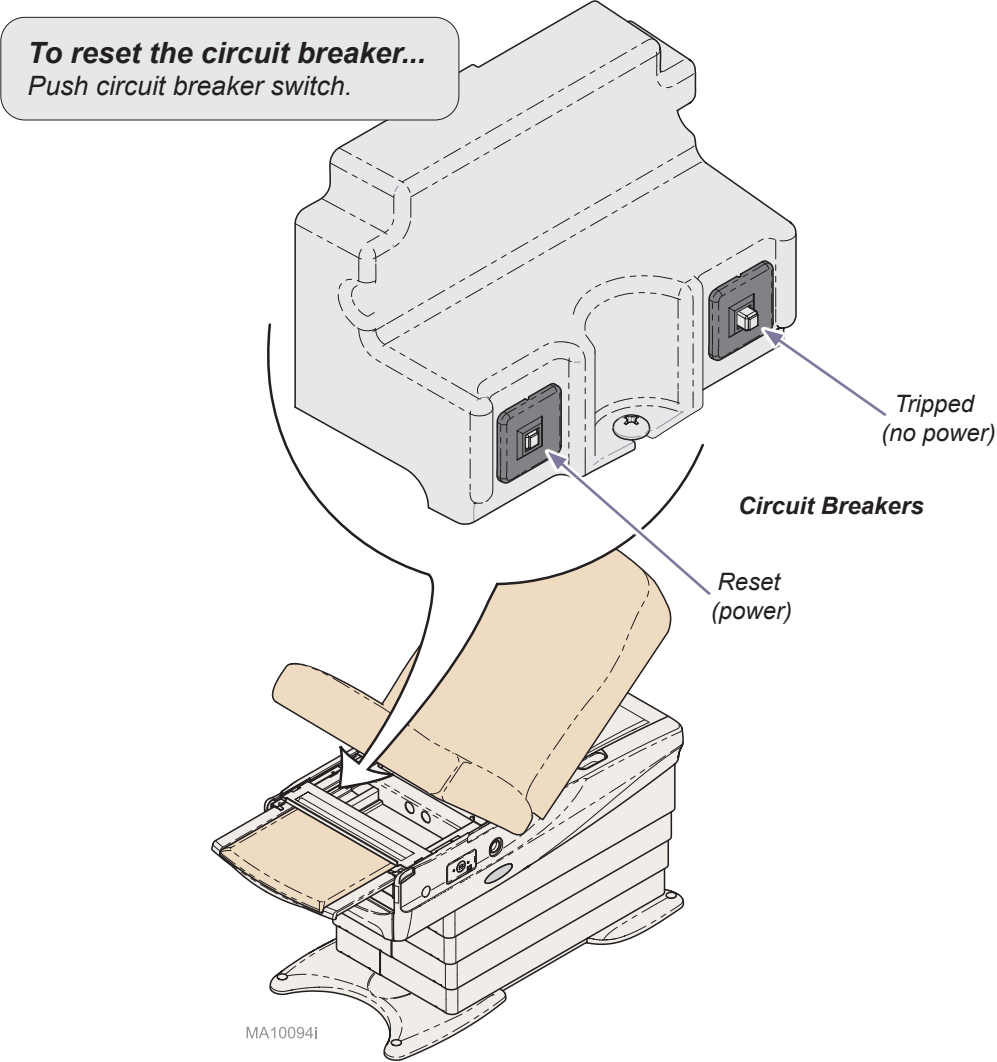
- A) *Lift seat section slightly.*
- B) *Pivot pelvic support handle upward.*
- C) *Lower seat section.*



Simplex Receptacles

The simplex receptacle on each side of chair provides power for accessories used during medical procedures. There are two circuit breakers located under the seat section. If the receptacles' maximum load is exceeded, the circuit breakers interrupt power to the receptacles.

Maximum Load.....115 VAC, 4 amps

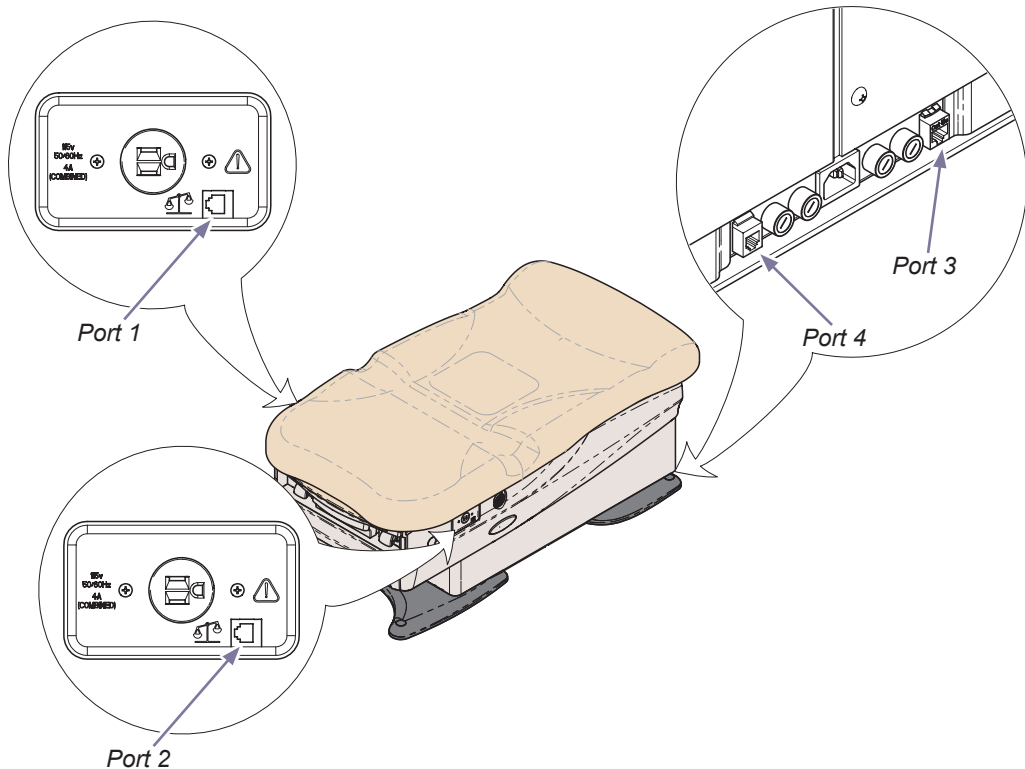


Data Connections

Data connections are located on each side of chair and on rear base of chair.

Port 1, 2 and 3: Vital Signs connections.

Port 4: Optional wired hand or foot control.



Data Connections - continued

Vital Signs Connections

The serial ports on the chair provide connection to a vital signs device. This allows for the patient weight to be captured from the digital scale and transferred to the vital signs device for display and capture.

Supported vital signs devices are:

- Midmark Digital Vital Signs Device
- Welch Allyn® Spot Vital Signs® LXi *
- Midmark IQvitals® Zone™

Setup:

Purchase the appropriate serial cable for your equipment:

- Midmark Digital Vital Signs Device and IQvitals Zone Serial Cable, 6 foot length, coiled (9A478001).
- Midmark Digital Vital Signs Device and IQvitals Zone Serial Cable, 15 foot length, straight (9A478002).
- Midmark Digital Vital Signs Device and IQvitals Zone Serial Cable, 30 foot length, straight (9A478003).
- Midmark Digital Vital Signs Device and IQvitals Zone Serial Cable, 50 foot length, straight (9A478004).
- Welch Allyn Spot Vital Signs LXi Serial Cable, 6 foot length, coiled (9A479001).
- Welch Allyn Spot Vital Signs LXi Serial Cable, 15 foot length, straight (9A479002).

Connect one of the vital signs connections (ports 1, 2, or 3) to one end of the serial cable, and the other end to the corresponding port on your vital signs device.

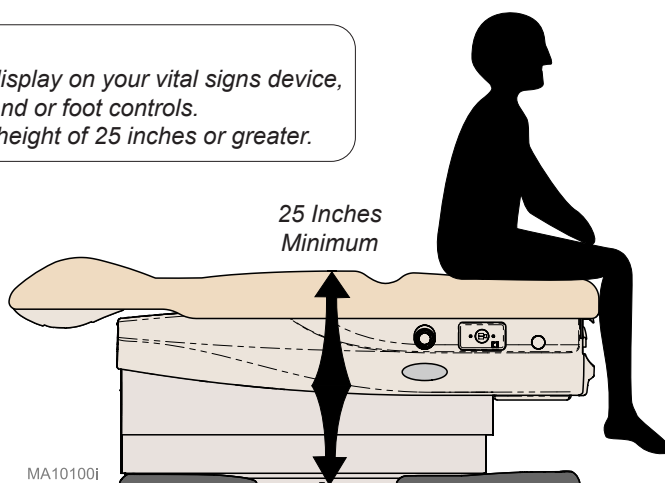
Patient weight will automatically be measured when the patient sits on the chair.

Note

*Before seating patient on exam chair, ensure the scale has been zeroed.
Failure to do so may affect the measurement of the patient's weight.*

Note

*If weight does not display on your vital signs device,
raise chair using hand or foot controls.
Chair must be at a height of 25 inches or greater.*



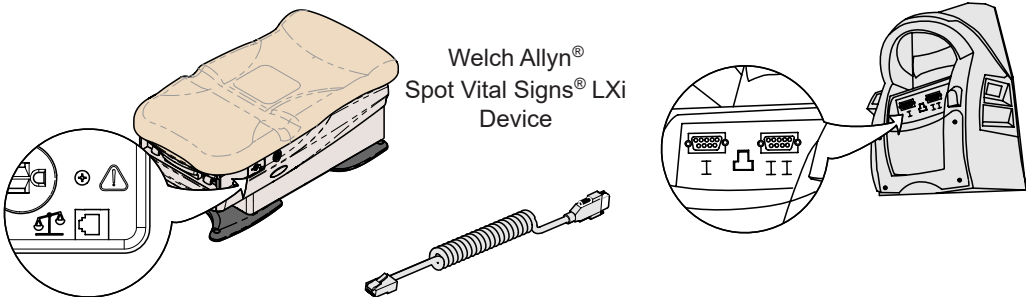
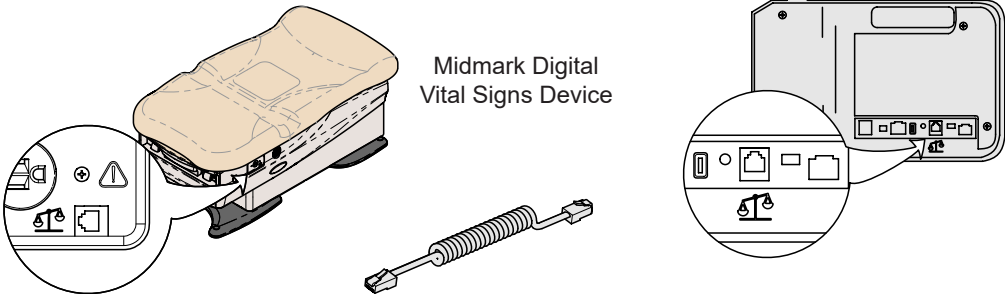
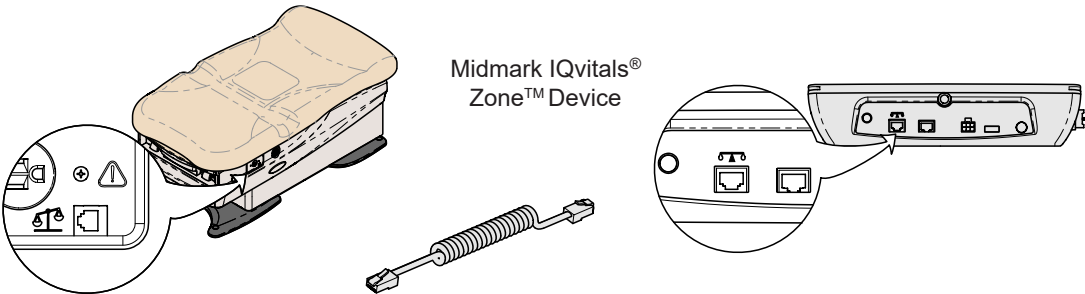
* Welch Allyn® and Spot Vital Signs® are registered trademarks of Welch Allyn, Inc.

Data Connections - continued

Connecting Chair to Vital Signs Device

The serial cable may be connected to one of three ports located on the chair.

Note
Only one vital signs device may be connected at a time.



Clean Assist Roller System

Control levers located under the back section on each side, activate and deactivate the **Clean Assist Roller System**. The rollers are located on each corner of the chair to allow positioning of chair.



Caution

To prevent injury, never activate / deactivate Clean Assist Roller System or move chair with patient aboard. Use caution when moving chair.



Equipment Alert

The intended use of the Clean Assist Roller System is for chair positioning within the exam room only.



Equipment Alert

Be sure to activate both control levers.



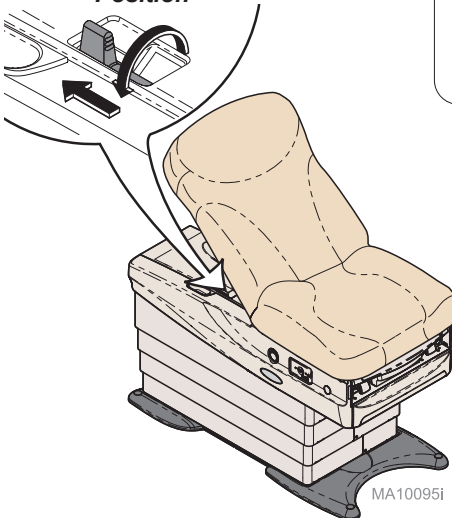
WARNING

To avoid risk of fall, the Clean Assist Roller System must be disengaged while a patient ingresses or egresses the chair.

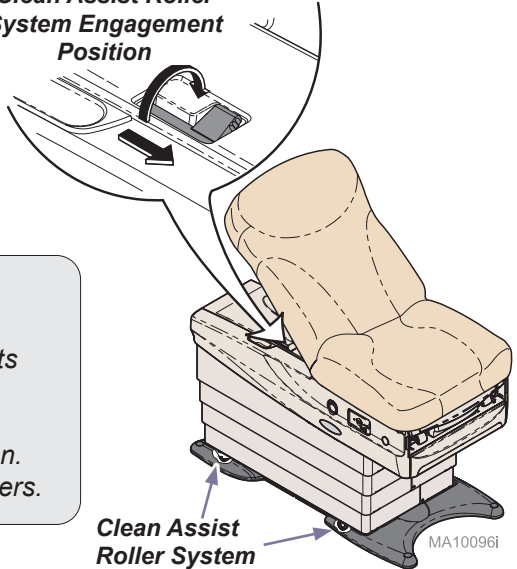
To activate Clean Assist Roller System...

- Raise back section 30 to 45 degrees.
- Ensure chair is at least two inches higher than its lowest position.
- Move control levers on each side of chair to the Clean Assist Roller System engagement position.
- Move chair to the lowest position to activate rollers.

Clean Assist Roller System Disengagement Position



Clean Assist Roller System Engagement Position



Equipment Alert

After Clean Assist Roller System has been activated, disconnect power cord and foot control and stow away from chair to prevent damage to cords.

To deactivate Clean Assist Roller System...

- Move chair to desired location.
- Reconnect power cord.
- Raise chair at least 2" to deactivate Clean Assist™ Roller System.

Note: An audible click will occur to confirm deactivation.

Note

Control levers will automatically reset to the Clean Assist Roller System disengagement position. Zero the scale after the chair is moved for cleaning.

Maintenance

Calling for Service

Note

Model / serial number information is required when calling for service.

If service is required, contact Midmark directly:

US 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

Monday-Thursday 8:00 AM until 6:00 PM Friday 8:00 AM until 5:00 PM (ET)

Cleaning



WARNING

The upholstery should be inspected before each use and replaced if punctured or otherwise damaged.



Equipment Alert

The upholstery is resistant to most medicinal-type stains, but may be damaged by solvents and dyes. Immediately remove any fluids spilled on the upholstery.

Upholstery

Wash your upholstery weekly with a mild liquid soap and water mixture, rinse with clear water and dry completely to remove disinfection cleaner build-up.

Disinfect your upholstery with a solution of standard bleach and water mixed 1 in 10 (10%) or chlorine based cleaners. Follow this with a clear water rinse and thorough drying of material. See current CDC Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities.

To minimize damage caused by disinfectant cleaner residue build-up, do not allow disinfectants to pool on the upholstery surface. Once the approved contact time has been obtained, remove and dry excess liquid remaining on the surface.

Detailed care and maintenance instructions are included with your product. This information is also available on [midmark.com](https://www.midmark.com) in the Technical library under the User Information tab for your product.

Painted Metal / Plastic Surfaces

Clean the painted metal and plastic surfaces weekly using a clean soft cloth, and mild cleaner.

Periodic Maintenance

Periodically inspect the following areas:

- Power cord(s) should be free of cuts or other visible damage.
- All fasteners should be in place and tightened securely.
- All mechanical functions should operate properly.

Periodically lubricate the back hinge to maintain quiet, smooth, operation (use light machine oil).

Have a qualified service technician inspect your equipment every twelve months.

Periodic calibration of the scale is not required. It is recommended to verify the scale is measuring accurately using a reference weight of known value every six months.



WARNING

Should damage and or loose parts be identified, the examination chair should be removed from use and serviced. Failure to do so may result in injury.

Troubleshooting

Symptom	Probable Cause	Correction
No functions will operate.	Facility supply voltage.	Secure power cord connections. Reset facility circuit breaker.
Chair stops and beeps.	Patient weight exceeded 650 lbs.	Inform staff that the maximum patient weight limit is 650 lbs.
No power at chair receptacles. All other functions work.	Chair circuit breaker(s) tripped.	Lift seat section to access circuit breaker(s), press to reset.
When any control button is pressed, that controller sounds a single beep. (All functions operate)	Low battery.	Replace batteries. (<i>size: AA</i>)
When the weight button is pressed, the controller displays "Chair Low".	Momentary power interruption.	Lower chair all the way down.
Chair does not move when pressing Quick Exam® button, or does not go to the correct position.	Quick Exam® positioning is user adjustable and may need to be reprogrammed.	See Quick Exam® instructions in this manual.
	Active Sensing Technology™ activated.	Remove object from under the bottom of the drawer.
Chair does not move when pressing 'Home' button, or does not go to the correct position.	'Home' positioning is user adjustable and may need to be reprogrammed.	See 'Home' instructions in this manual.
	Active Sensing Technology™ activated.	Remove object from under the bottom of the drawer.

Specifications

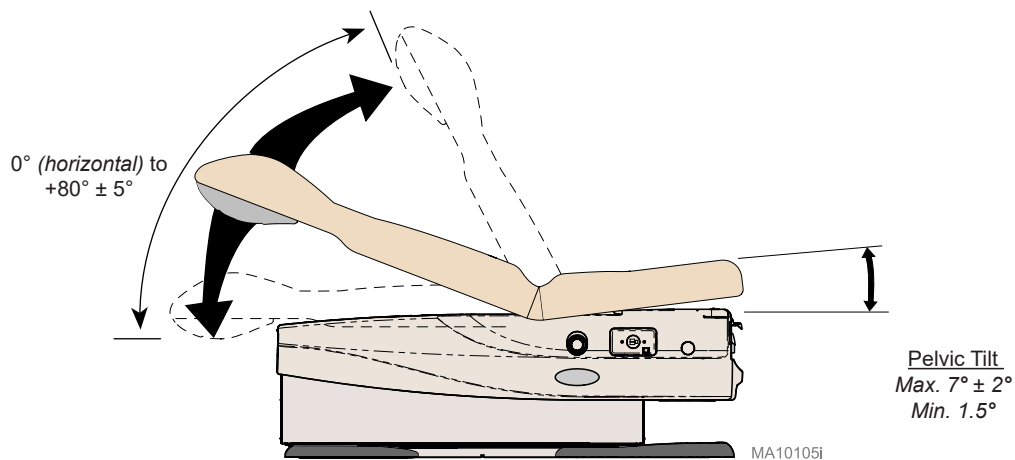
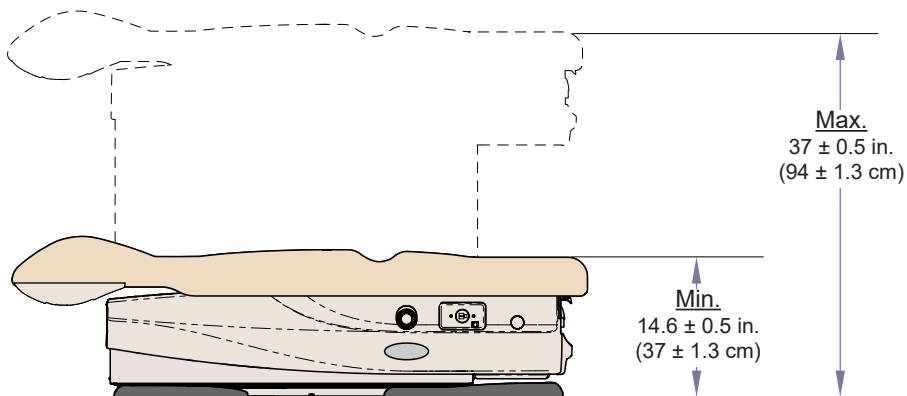
Specifications Chart	
Patient Weight (maximum):	650 lbs (295 kg)
Scale Accuracy ≤ 12 hours after using Clean Assist Roller system*: 30 - 100 lb (13.6 - 45.4 kg) 100 - 250 lb (45.4 - 113.4 kg) 250 - 650 lb (113.4 - 294.8 kg) <i>*Note: While table stabilizes on floor substrate.</i>	± 2 lb (0.9 kg) ± 3 lb (1.4 kg) ± 4 lb (1.8 kg)
Scale Resolution: Scale Accuracy: 30 - 100 lb (13.6 - 45.4 kg) 100 - 300 lb (45.4 - 136.1 kg) 300 - 500 lb (136.1 - 226.8 kg) 500 - 650 lb (226.8 - 294.8 kg)	0.2 lb (0.1kg) ± 0.2 lb (0.1 kg) ± 0.4 lb (0.2 kg) ± 0.6 lb (0.3 kg) ± 0.8 lb (0.4 kg)
Paper Roll (maximum size):	24 in. long x 3.5/8 in. diameter (61 cm x 9.2 cm)
Range of Motion & Dimensions:	(See <i>Range of Motion & Dimensions</i> page)
Weight of Chair: w/upholstery w/packaging & skid (no uph.) Uph. w/packaging (shipped separately)	475 lbs (215.5 kg) 485 lbs (220 kg) 40 lbs (18.1 kg)
Power Cord Length:	8 ft. (244 cm)
Electrical Requirements:	[See <i>Model Identification / Compliance Chart</i>]
Foot / Hand Control Voltage:	3.3 VDC, SELV (Safety Extra Low Voltage)
Simplex Receptacles (maximum load)	115 VAC, 4A, 50/60 Hz
Fuses: <i>IEC inlet fuses</i> <i>F1 (on Main PC board)</i> <i>F2 (on Main PC board)</i> <i>Models w/ upholstery heaters</i> <i>F1 & F2 (on Uph Heater PC board)</i>	T8AH, 250V, 5 x 20 mm T250mA, 250V, 5 x 20 mm T6.3AH, 250V, 5 x 20 mm T3.15AH, 250V, 5 x 20 mm
Duty Cycle (Motor Run Time):	Intermittent Operation [30 seconds ON / 5 minutes OFF]
Receptacles, Drawer Heater:	Continuous Operation
Classifications:	Class I, Type B Applied Part, except as noted for optional heated upholstery, Intermittent Operation [30 seconds ON / 5 minutes OFF]
Certifications	ES 60601-1:2012, CSA C22.2 No. 60601-1:14; AAMI/ISO 80601-2-35:2009, CSA C22.2 No. 80601-2-35:12, IEC 60601-1-2:2014
	Optional heated upholstery, Type BF Applied Part, complies with IEC 80601-2-35
	IPX0 Chair IPX1 Foot Control IPX2 Heated Upholstery
Transmit / Receive Frequencies	2.402GHz - 2.480GHz

Model Identification / Compliance Chart

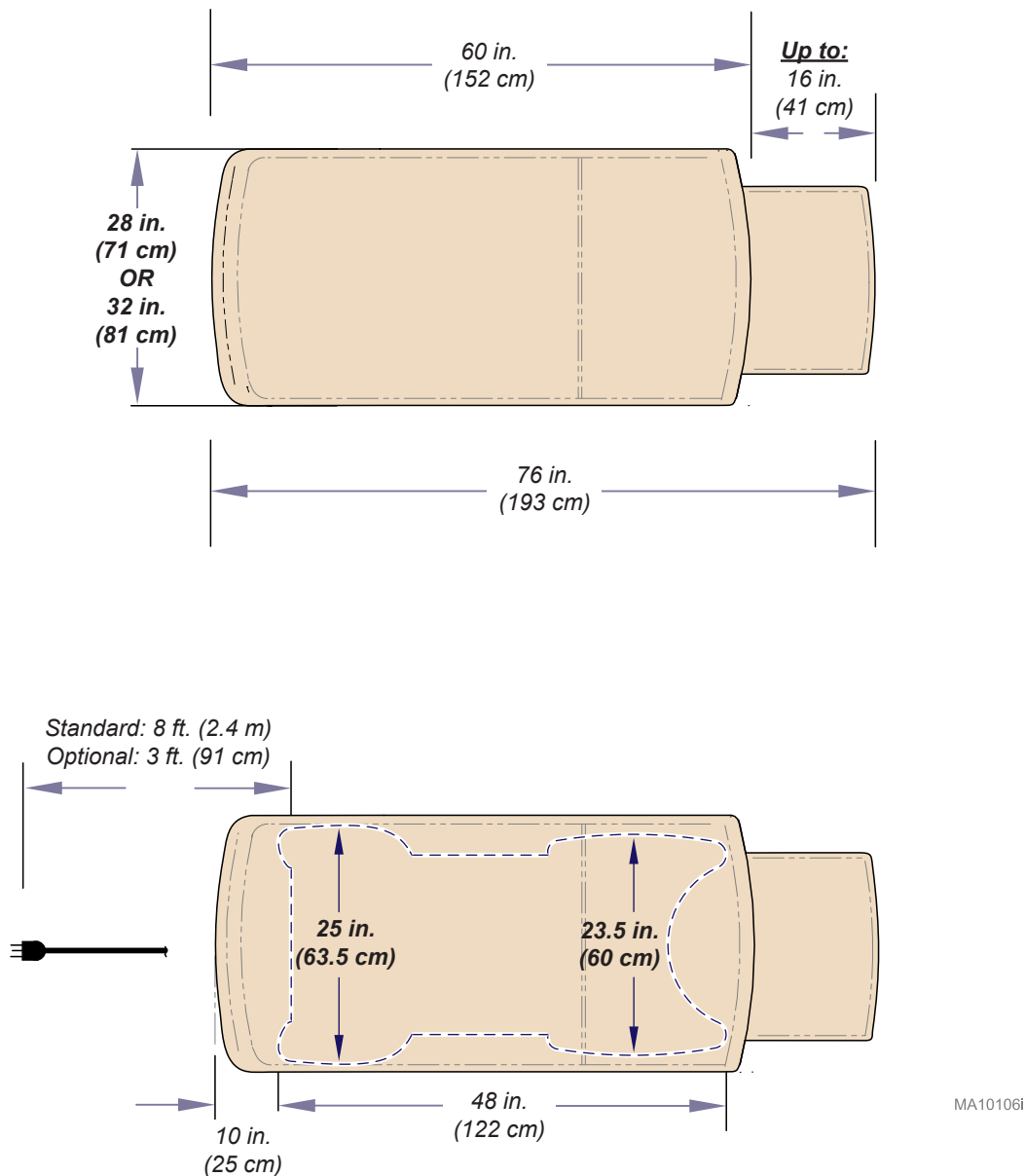
Model	Description	Complies To:				Electrical Ratings:		
		ANSI/AAMI ES60601-1	CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14	IEC 60601-1-2	NFPA 99	VAC +/-10%	Amps	Cycles (Hz)
626-003	Two-function chair (Base / Back) w/ Simplex Receptacles, Recessed Rollers, Pelvic Tilt, Drawer Heater, Wireless Controls, Midmark Digital Scale, & IQhub®	•	•	•	•	115	12	50 / 60
626-004	Two-function chair (Base / Back) w/ Simplex Receptacles, Recessed Rollers, Pelvic Tilt, Drawer Heater, Heated Upholstery, Wireless Controls, Midmark Digital Scale, & IQhub®	•	•	•	•	115	12	50 / 60
626-005	Two-function chair (Base / Back) w/ Simplex Receptacles, Recessed Rollers, Pelvic Tilt, Drawer Heater, Wired Controls, Midmark Digital Scale, & IQhub®	•	•	•	•	115	12	50 / 60
626-006	Two-function chair (Base / Back) w/ Simplex Receptacles, Recessed Rollers, Pelvic Tilt, Drawer Heater, Heated Upholstery, Wired Controls, Midmark Digital Scale, & IQhub®	•	•	•	•	115	12	50 / 60

Fire Code Ratings: All upholstery complies with California Bureau of Home Furnishing [Technical Bulletin 117](#) and California Code of Regulations, Sect. 93120-93120.12, Title 17. Optional upholstery is available that complies with California Bureau of Home Furnishing [Technical Bulletin 133](#).

Range of Motion:



Dimensions:



Warranty Information



Warranty Registration



Notes:

Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com





Sillón de exploración Barrier-Free®

con Báscula digital Midmark y conexiones
para las Dispositivo digital de constantes
vitales

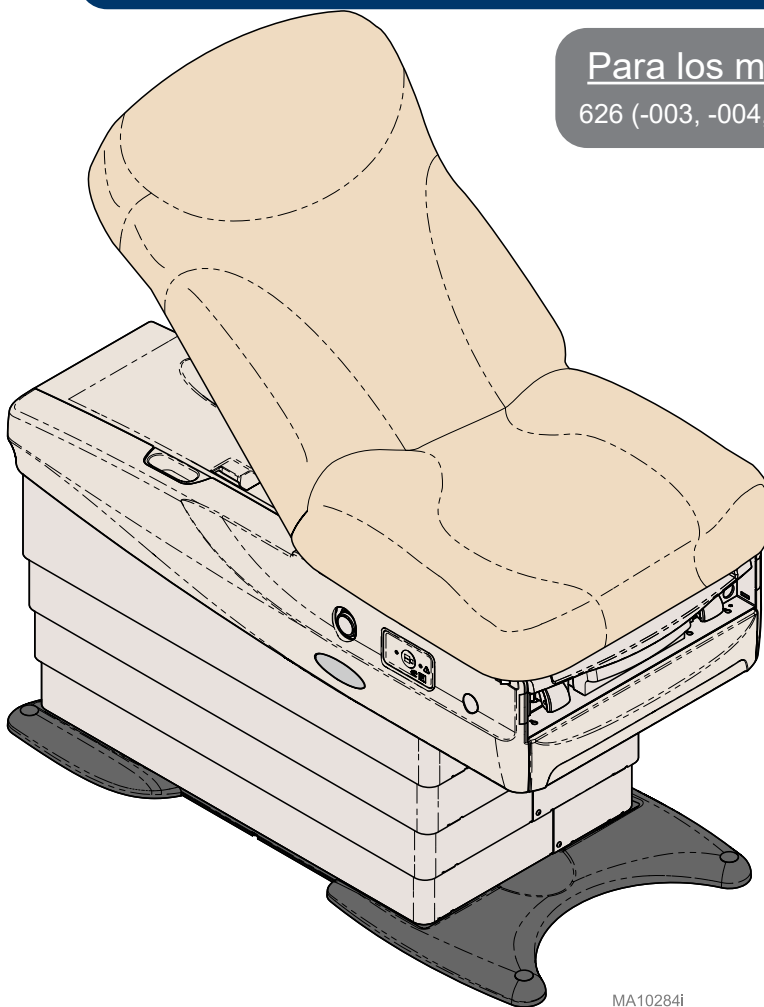
[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

Para los modelos:

626 (-003, -004, -005, -006)



MA10284i

Guía del usuario

Información del producto

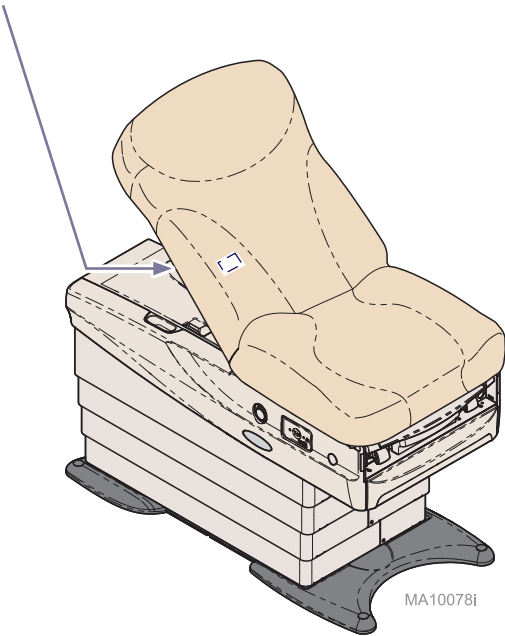
Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo/número de serie:

Servicio técnico autorizado por Midmark:

**Etiqueta de modelo / número de serie
situada en el armazón de soporte del respaldo**
(la ubicación exacta puede variar)



Índice

Información importante

<i>Símbolos de seguridad</i>	4
<i>Registro del producto</i>	5
<i>Condiciones de transporte/almacenamiento</i>	5
<i>Condiciones de funcionamiento</i>	5
<i>Cómo deshacerse del equipo</i>	5
<i>Representantes autorizados</i>	6
<i>Información sobre el cumplimiento</i>	7
<i>Uso previsto</i>	8
<i>Requisitos eléctricos</i>	8
<i>Interferencia electromagnética</i>	8
<i>Precisión de la balanza digital</i>	9
<i>Instrucciones de seguridad</i>	10

Funcionamiento

<i>Funciones de Báscula digital Midmark</i>	13
<i>Active Sensing Technology®</i>	19
<i>Funciones de la base y el respaldo</i>	20
<i>Función «Inicio» programable</i>	21
<i>Función Quick Exam®</i>	22
<i>Bloqueo de control</i>	23
<i>Procedimiento de asociación</i>	24
<i>Rollo de papel y cintas</i>	25
<i>Estribos</i>	26
<i>Bandeja de tratamiento y reposapiés</i>	27
<i>Calentador de cajón</i>	28
<i>Calentador de la tapicería (-004 /-006)</i>	29
<i>Inclinación pélvica</i>	30
<i>Tomacorrientes simples</i>	31
<i>Conexiones de datos</i>	32
<i>Sistema de ruedas Clean Assist™</i>	35

Mantenimiento

<i>Contactar con el servicio técnico</i>	36
<i>Limpieza</i>	36
<i>Mantenimiento preventivo</i>	36
<i>Resolución de problemas</i>	37

Especificaciones

<i>Tabla de especificaciones</i>	38
<i>Identificación del modelo/Tabla de cumplimiento de las normativas</i>	39
<i>Límite de movimiento</i>	40
<i>Dimensiones</i>	41

Información sobre la garantía

<i>Garantía limitada</i>	42
--------------------------------	----

Información importante - símbolos de seguridad



ADVERTENCIA
Indica una situación potencialmente peligrosa que podría ocasionar lesiones graves.



Precaución
Indica una situación potencialmente peligrosa que puede ocasionar lesiones leves o moderadas. También puede usarse para alertar contra prácticas peligrosas.



Advertencia sobre el equipo
Indica una situación que podría provocar daños en el equipo.

Nota
Desarrolla un procedimiento, una práctica o una condición.

Glosario de símbolos



Detener



Orientación correcta para el transporte



Frágil



Consultar el manual



Toma de tierra protectora



Límite de peso del paciente



Fabricante



Número del catálogo



Instrucciones de funcionamiento



La tapicería con calefacción es una pieza aplicada de tipo BF. No rasgue la tapicería con objetos punzantes como agujas, bisturís, etc.



Pieza aplicada de tipo B (tapicería estándar)



Número de serie



Mantener seco



Altura máxima de apilamiento (unidades almacenadas)



Especificación nominal del fusible



Voltaje peligroso / peligro de descarga eléctrica



Ciclo de utilización (tiempo de funcionamiento del motor)
30 segundos ON (encendido),
5 minutos OFF (apagado)

Registro del producto



Condiciones de transporte/almacenamiento

Rango de temperatura ambiente:.....de -30 °C a +60 °C (de -22 °F a +140 °F)
Humedad relativade 10 % a 90 % (sin condensación)

Condiciones de funcionamiento

Rango de temperatura ambiente:.....de +10 °C a +40 °C (de +50 °F a +104 °F)
Humedad relativade 30 % a 75 % (sin condensación)
Altitud.....3 000 m o menos

Cómo deshacerse del equipo

Al final del ciclo de vida del producto, tanto el sillón como sus accesorios y otros consumibles podrían estar contaminados por efecto de su uso habitual. Consulte las normativas y códigos locales para la correcta eliminación de equipos, accesorios y otros productos fungibles.

Representantes autorizados



ADVERTENCIA

En caso de incidentes graves relacionados con el dispositivo, contacte con Midmark y con las autoridades competentes apropiadas.

Los clientes de la Colombia deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Técnica Electromédica S.A.

Calle 47 # 5-26

Bogota Colombia c.p. 110111

Tel. (+ 57 1) 756 87 87

atencionalcliente@tecnicaelectromedica.com

Los clientes de la Costa Rica deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Corporacion Almotec SA

225 metros al sur de oficina de correos

San Jose, Zapote, Costa Rica

Tel: 506 7112 9782

Los clientes de la Panamá deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

TECNIDENTAL PANAMA S.A.

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8

PANAMA

Tel/Fax: 343-4049/ 6614-8029

tecnidentalpanama@gmail.com

Los clientes de la México deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Sofía Zavala | Asuntos Regulatorios

Carlos Nafarrate SA de CV

Avenida Las Américas 601,

Ladrón de Guevara, 44600,

Guadalajara, Jalisco, México | Tel (33) 3669 9800

Información sobre el cumplimiento

Declaración de conformidad con las emisiones de CFC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la parte 15 de las normativas sobre CFC. Tales límites se han determinado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia radio, y, si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias con las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona de viviendas provoque interferencias. En tal caso, el usuario deberá correr con los gastos derivados de subsanar la interferencia.

Cualquier modificación de este producto puede violar las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones e incurrir en el uso ilegal del producto.

Declaración de conformidad CI

Interferencia

«Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. El funcionamiento depende de las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede provocar interferencias y (2) este dispositivo debe admitir las interferencias recibidas, incluso interferencias que causen un funcionamiento no deseado del dispositivo».

"Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement".

Antenas

«Con arreglo a las normas de la Industria de Canadá, este radiotransmisor solo puede funcionar utilizando una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobada para el transmisor por la Industria de Canadá. Para reducir las posibles interferencias de la radio con otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de forma que la potencia isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) no sea mayor de la necesaria para una correcta comunicación».

"Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante".

Uso previsto

El sillón de exploración, que puede utilizarse como sillón/camilla, está diseñada para proporcionar apoyo a los pacientes y para mantener su posición durante procedimientos de exploración generales a cargo de profesionales médicos.

Con la adición de la balanza digital integrada, el sillón de exploración también está previsto para su uso en la supervisión regular para evaluar el cambio de peso del paciente, así como para la medición del peso del paciente con el fin de ayudar en el diagnóstico médico. La balanza digital integrada no está prevista para ser utilizada con pacientes que pesan menos de 13,6 kilogramos (30 libras) o más de 295 kilogramos (650 libras).

Requisitos eléctricos

Antes de conectar el cable de alimentación del dispositivo Midmark a una fuente de alimentación eléctrica, se recomienda contactar con un electricista local autorizado o una autoridad local que tenga jurisdicción sobre la distribución de energía interna del edificio para verificar que, al conectar el dispositivo, este cumple con todos los códigos eléctricos locales. Utilice la potencia eléctrica marcada en el dispositivo para determinar cuáles son los circuitos eléctricos derivados apropiados y los requisitos de salida. Para modelos de 115 V con una calificación de corriente de 12 amperios o más, puede requerirse un circuito dedicado en caso de que la protección de dicho circuito provenga de un disyuntor de 15 amperios.



Precaución

Para aislar completamente el sillón de la red eléctrica principal, el cable de alimentación debe estar desenchufado.



Precaución

Antes de utilizar los dispositivos quirúrgicos de alta frecuencia o los catéteres endocárdicos, consulte las instrucciones de funcionamiento de dichos dispositivos. De lo contrario, el paciente puede sufrir una descarga eléctrica o una quemadura.

Interferencia electromagnética

Este producto se ha diseñado y construido para reducir al mínimo la interferencia electromagnética con otros dispositivos. Sin embargo, si detecta interferencias entre este producto y otros dispositivos:

- Retire el dispositivo que cause interferencias de la sala
- Enchufe el sillón en un circuito aislado
- Aumente la separación entre el sillón y el dispositivo que cause las interferencias
- Póngase en contacto con Midmark si las interferencias persisten



Advertencia sobre el equipo

Los equipos portátiles de comunicación por radiofrecuencia (entre ellos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) deben utilizarse a una distancia superior a los 30 cm (12 pulgadas) con respecto a cualquier parte del sillón de exploración, incluyendo los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, el rendimiento de este equipo podría empeorar.

Precisión de la balanza digital



Advertencia sobre el equipo

Antes de utilizar la balanza digital, verifique que mide con precisión mediante un peso de referencia de valor conocido. Además, consulte el Programa de mantenimiento preventivo para ver la frecuencia recomendada para esta comprobación. Si se concluye que la balanza está mal calibrada, póngase en contacto con su proveedor de servicios Midmark autorizado antes de utilizar la balanza.



Precaución

Para los modelos con un mando de control por cable, ejercer tensión en el cable del mando de control puede afectar a la balanza digital.

CEM: directrices y declaración del fabricante

Nota

Las emisiones características de este equipo hacen que sea adecuado para zonas industriales y hospitales. El sillón de exploración no es apropiado para utilizarse en un entorno residencial.

Ensayo de inmunidad	Nivel del ensayo de inmunidad
Descarga electrostática	± 8 kV contacto, ±15 kV aire
Campos radiofrecuencia electromagnética radiados	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz
Frecuencia de alimentación nominal campos magnéticos	30 A/m
Transitorios eléctricos rápidos	Frecuencia de repetición ±2 kV a 100 kHz
Sobretensión	Línea a línea: ±1 kV Línea a tierra: ±2 kV
Radiofrecuencia conducida	3 V: 0,15 MHz-80 MHz 6 V en bandas ISM entre 0,15 MHz-80 MHz 80 % AM a 1 kHz
Bajadas de tensión	0 % UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° 0 % UT; 1 ciclo y 70 % UT; 25/30 ciclos Monofásico: a 0°
Cortes de tensión	0 % UT; 250/300 ciclo

Ensayo de radiación	Nivel del ensayo de radiación
Emisiones de radiofrecuencia conducidas o radiadas	CISPR 11 Grupo 1 Clase A

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

No se permite la modificación de este equipo.



ADVERTENCIA

Al conectar el equipo a una toma con enchufes múltiples se crea efectivamente un sistema médico eléctrico que puede tener como consecuencia una reducción del nivel de seguridad.



ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio o el riesgo de descarga eléctrica, este equipo debe conectarse únicamente a enchufes provistos de toma a tierra de protección.



ADVERTENCIA

El uso de accesorios, transductores y cables que no sean los especificados o suministrados por el fabricante de este equipo podría aumentar las emisiones electromagnéticas o reducir la inmunidad electromagnética de este equipo y dar lugar a un funcionamiento inadecuado.



ADVERTENCIA

Este producto puede exponerlo al contacto con sustancias químicas como el óxido de antimonio (trióxido de antimonio), al cual el estado de California considera cancerígeno. Para más información, visite www.p65warnings.ca.gov



ADVERTENCIA

El equipo no se puede utilizar en presencia de mezclas anestésicas inflamables.

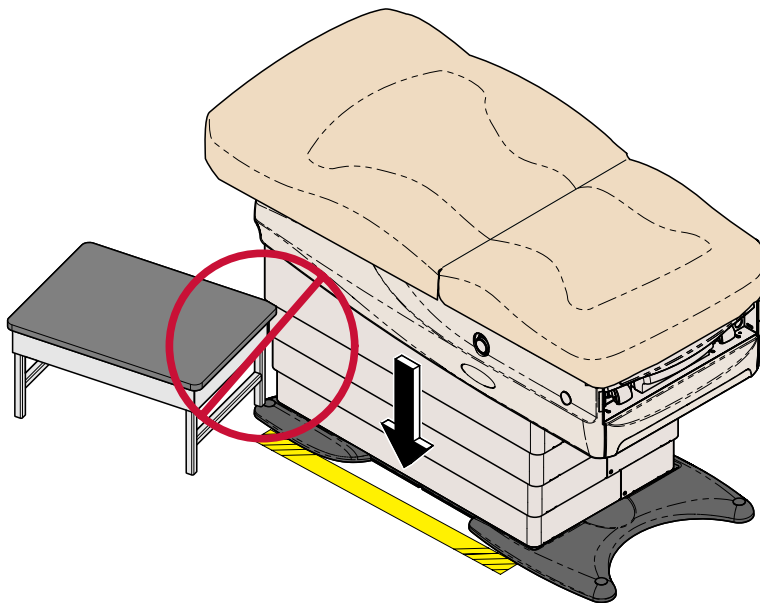
Aclaración: El equipo puede utilizarse en presencia de oxígeno, aire u óxido nítrico.

Instrucciones de seguridad – continuación



ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya personas ni instrumental cerca del sillón antes de activar cualquier función. Deje un espacio libre de mínimo 6 in (15,25 cm) alrededor de la silla. Si no lo hace puede provocar lesiones personales.



Instrucciones de seguridad – continuación



ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya personas ni instrumental cerca del sillón antes de activar cualquier función. Si no lo hace puede provocar lesiones personales.

En la altura más baja del sillón [37 cm (14,6 in)] con espuma comprimida, el espacio entre la parte inferior del cajón y el suelo es de aproximadamente 0,94 cm (0,37 in). Asegúrese de que el paciente (*especialmente sus pies*) y cualquier otro objeto se encuentren fuera de esta área antes de bajar el sillón.

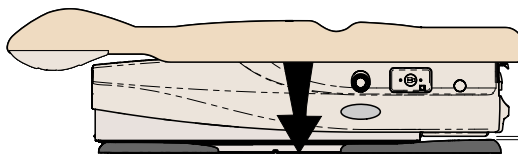
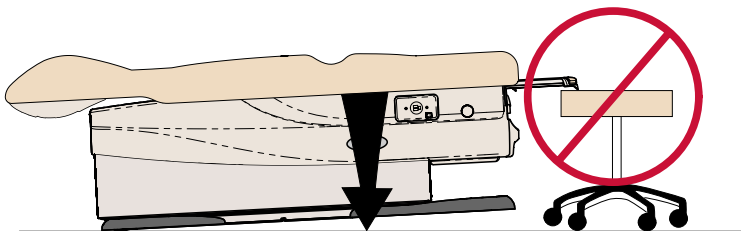


Advertencia sobre el equipo

El sillón, en uso normal, se debe ubicar de tal forma que se pueda acceder con facilidad a los cables de alimentación para desenchufarlos.

Si el sillón funciona incorrectamente, suelte de inmediato el mando de control, desconecte el cable de alimentación y ayude al paciente a bajar del sillón. Si el sillón continúa funcionando incorrectamente, llame al servicio técnico.

De no seguir estas instrucciones se pueden provocar lesiones al paciente o daños al equipo.



Espacio
Aproximadamente
0,94 cm (0,37 in)

MA10079i

Funcionamiento

Funciones de Báscula digital Midmark

La mejor práctica es poner siempre la balanza a cero antes de pesar al paciente. Consulte las directrices de pesaje en este manual para obtener más información.



Precaución

Despejar de cualquier tipo de obstáculo el área bajo y alrededor de la base de la silla de manera que se garantice que la medición del peso del paciente sea correcta. Esto incluye el cable para el control manual o de pie en los modelos con cable.



Precaución

Para los modelos con un mando de control por cable, colocar el mando de control en la funda antes de pulsar el botón «Zero» (puesta a cero) para garantizar la máxima precisión de la balanza.



Advertencia sobre el equipo

La balanza digital integrada no está prevista para ser utilizada con pacientes que pesan menos de 13,6 kg (30 lbs) o más de 295 kg (650 lbs).

Nota

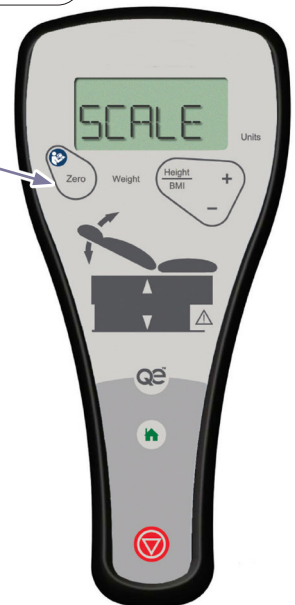
Antes de sentar al paciente en el sillón de exploración, asegúrese de que se ha puesto a cero la balanza.

No hacerlo puede afectar a la medición del peso del paciente.

Para tarar la balanza...

Antes de sentar al paciente, pulse y suelte el botón «Zero» (puesta a cero). La pantalla muestra «ZEROING» (puesta a cero) y, a continuación, cuando termina, muestra «SCALE READY» (balanza lista); la operación de puesta a cero se ha completado y el paciente puede sentarse.

Zero
(Puesta
a cero)



Funciones de Báscula digital Midmark – continuación



ADVERTENCIA

La balanza está prevista para su uso con pacientes que pesan entre 13,6 y 295 kg (30 / 650 lbs). Para pesos inferiores a 13,6 kg (30 lbs) o superiores a 295 kg (650 lbs), en la pantalla parpadeará la lectura del peso para indicar que el peso está fuera del rango. No utilice una lectura de peso fuera de rango (parpadeando) para las mediciones de los pacientes.



Precaución

Para los modelos con un mando de control por cable, colocar el mando de control en la funda antes de pulsar el botón «Weight» (pesar) para garantizar la máxima precisión de la balanza.

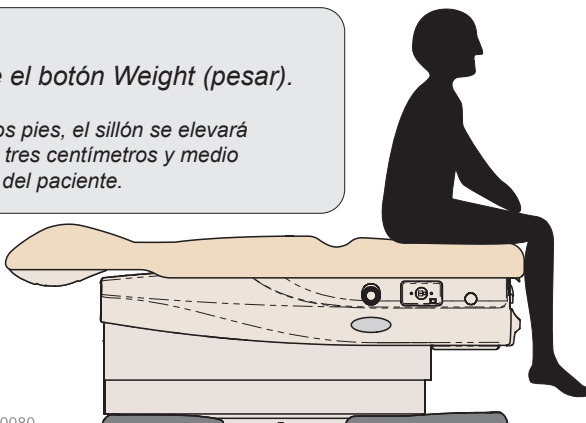
Para medir el peso del paciente...

Con el paciente sentado, presiones y suelte el botón Weight (pesar).

Nota: Para evitar que el paciente toque el suelo con los pies, el sillón se elevará automáticamente hasta una altura de sesenta y tres centímetros y medio (veinticinco pulgadas) antes de mostrar el peso del paciente.

Nota

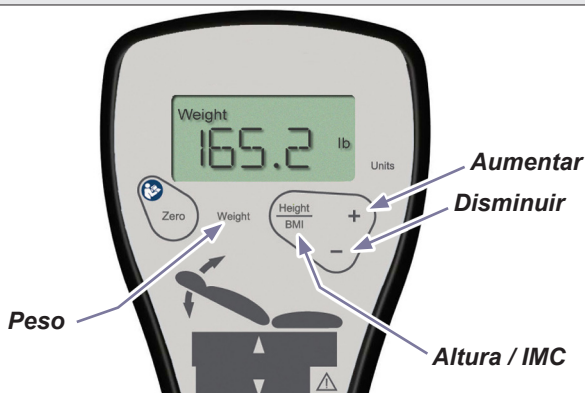
Después de pulsar el botón «Weight» (peso), el peso del paciente permanecerá en la pantalla solo durante tres segundos.



MA10080

Para calcular el IMC del paciente...

- Una vez mostrado el peso del paciente, pulse y suelte el botón «Height / BMI» (altura / IMC).
- Pulse los botones (+) o (-) para aumentar o disminuir la altura del paciente que aparece en la pantalla.
- Vuelva a pulsar el botón «Height / BMI» (altura / IMC) para mostrar el IMC del paciente.



Puesta a cero automática

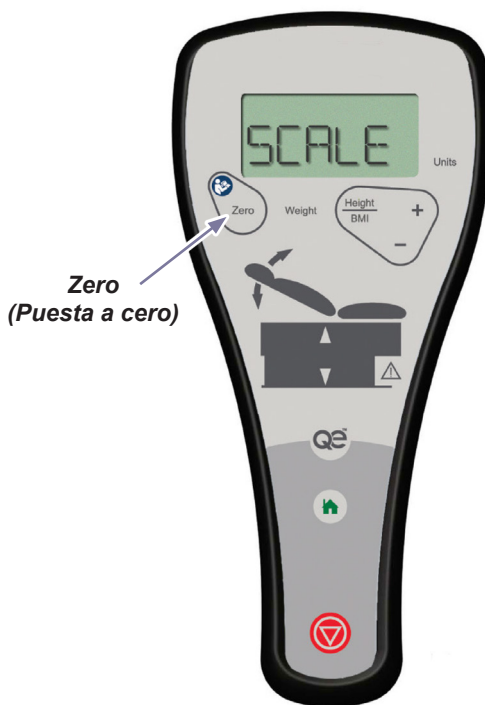
La mejor práctica es poner siempre la balanza a cero antes de pesar al paciente. Consulte las directrices de pesaje en este manual para obtener más información.

Además, la balanza digital se pondrá a cero automáticamente a intervalos regulares. Esta puesta a cero automática solo se realizará cuando no haya pacientes en el sillón de exploración.

Nota

Antes de sentar al paciente en el sillón de exploración, asegúrese de que se ha puesto a cero la balanza.

No hacerlo puede afectar a la medición del peso del paciente.



Configuración de las unidades

La tecla «Units» (unidades) se utilizará para bloquear las unidades (inglesas o métricas), y para desbloquearlas.

La tecla «Units» (unidades) funcionará de modo diferente cuando las unidades estén bloqueadas y cuando estén desbloqueadas.

Si las unidades están desbloqueadas:

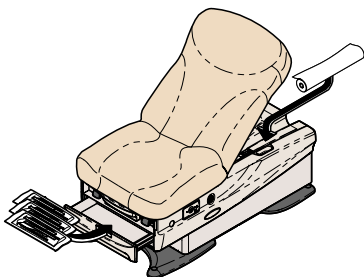
- Cuando no se muestra nada en la pantalla, al soltar la tecla «Units» (unidades) se mostrará el indicador de unidades actual.
- Cuando en la pantalla se muestra únicamente el indicador de unidades, entonces, al soltar la tecla «Units» (unidades) se provocará que el indicador de unidades cambie entre las pantallas mostrando pulg/lbs y cm/kg.
- Cuando la pantalla muestra únicamente el indicador de unidades, al mantener pulsada la tecla «Units» (unidades) durante 3 segundos, el LCD mostrará el siguiente mensaje: 'UNITS','LOCKED',' (unidades, bloqueado) dos veces.
- Cuando en la pantalla se muestra el peso, pulsar y soltar la tecla «Units» (unidades) hará que el indicador de unidades cambie entre lbs/kg y mostrará el peso en la nueva unidad.
- Cuando en la pantalla se muestra la altura, pulsar y soltar la tecla «Units» (unidades) hará que el indicador de unidades cambie entre in/cm y mostrará la altura en la nueva unidad.

Si las unidades están bloqueadas:

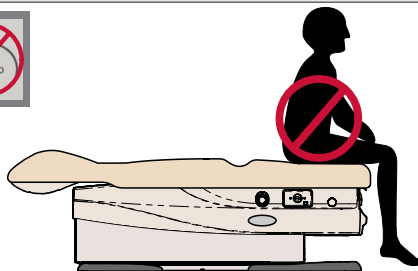
- Cuando no se muestra nada en la pantalla, al soltar la tecla «Units» (unidades) se mostrará el indicador de unidades actual.
- Cuando en la pantalla solo se muestra el indicador de unidades, al soltar la tecla «Units» (unidades) no ocurrirá nada.
- Cuando la pantalla muestra únicamente el indicador de unidades, al mantener pulsada la tecla «Units» (unidades) durante 3 segundos, el LCD mostrará el siguiente mensaje: 'UNITS','UNLOCKED',' (unidades, desbloqueado) dos veces.
- Cuando en la pantalla se muestra el peso, pulsar la tecla «Units» (unidades) hará que el indicador de unidades cambie entre lbs/kg y mostrará el peso en la nueva unidad. Soltar la tecla «Units» (unidades) volverá a cambiar el indicador de unidades a las unidades anteriores.
- Cuando en la pantalla se muestra la altura, pulsar la tecla «Units» (unidades) hará que el indicador de unidades cambie entre in/cm y mostrará la altura en la nueva unidad. Soltar la tecla «Units» (unidades) volverá a cambiar el indicador de unidades a las unidades anteriores.

Para garantizar un pesaje adecuado de los pacientes,
revise las siguientes directrices.

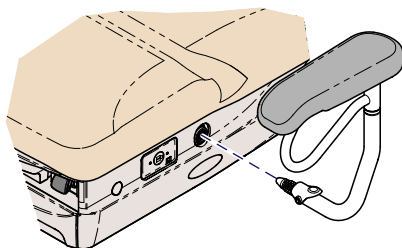
Ponga la balanza a cero después de añadir o quitar suministros.



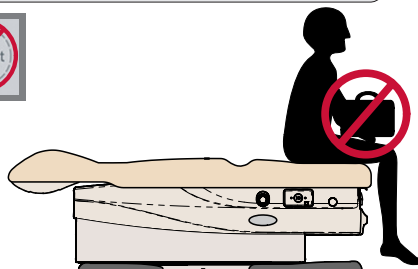
No ponga la balanza a cero mientras el paciente esté en el sillón.



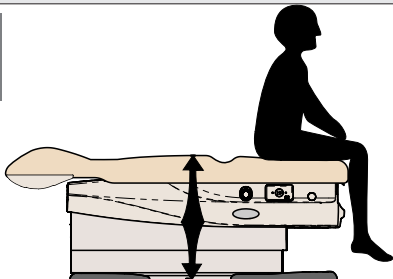
Ponga la balanza a cero después de añadir o quitar equipamiento.



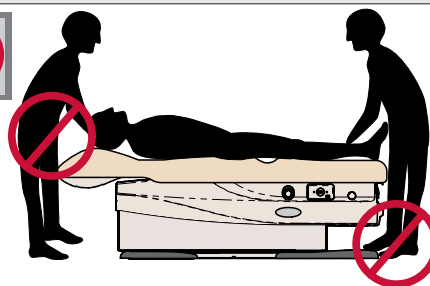
No pese a los pacientes con objetos como bolsos, abrigos, etc.



Asegúrese de que los pies del paciente no tocan el suelo durante el pesaje.

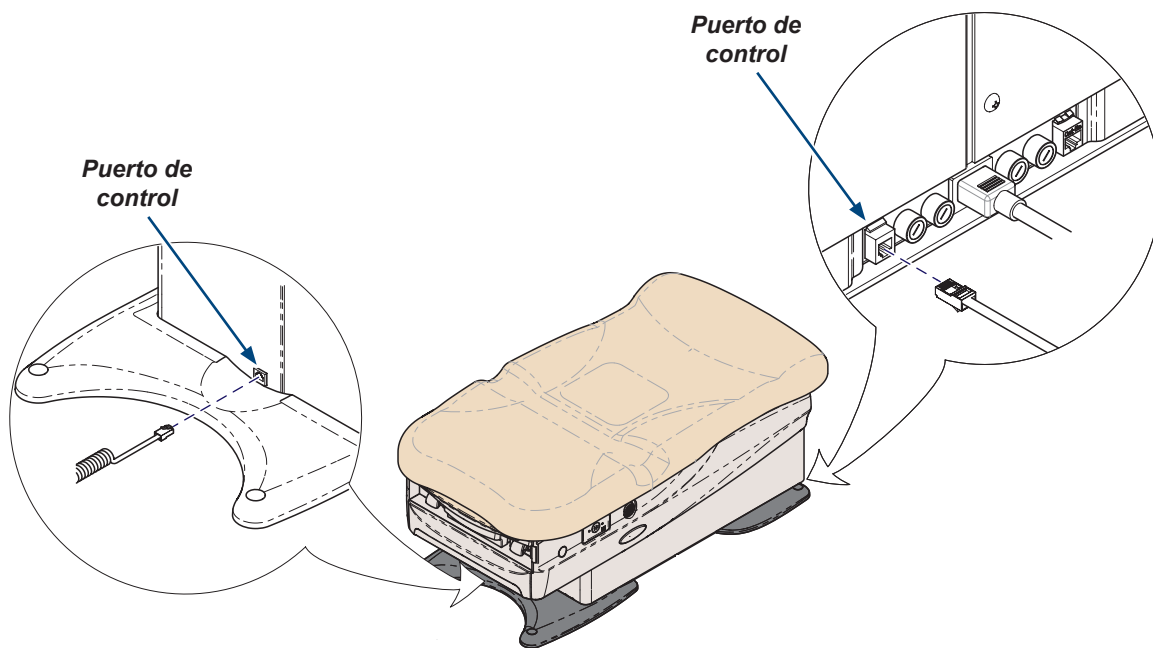


No se apoye, pise ni aplique carga en el sillón mientras esté midiendo el peso.



Conexión de la palanca y el pedal de control

Aunque los controles inalámbricos son estándar en algunos modelos, hay puertos del mando/pedal de control para controles por cable que se encuentra en la base del reposacabezas y del reposapiés de la camilla.



Funcionamiento

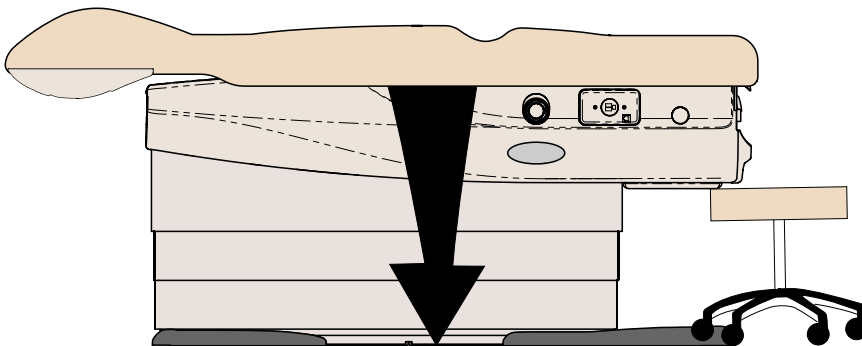
Active Sensing Technology®



ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya personas ni instrumental cerca del sillón antes de activar cualquier función. Si no lo hace puede provocar lesiones personales.

La Active Sensing Technology™ evita que el sillón se mueva hacia abajo si la parte inferior del cajón entra en contacto con otro objeto. Si la Active Sensing Technology™ está activada, sonarán una serie de pitidos, la función Bajar base se desactivará y el sillón se moverá en la dirección Subir base. Para reanudar el funcionamiento Bajar base, retire el objeto que se encuentra bajo el cajón y pulse los botones Subir/bajar base del mando de control.



MA100871

Funcionamiento - continuación

Funciones de la base y el respaldo

¡Atención!

La **Active Sensing Technology®** detendrá la función de bajada de la base y la replegará hacia arriba si la parte inferior del cajón entra en contacto con otro objeto.

(Si la Active Sensing Technology está activada, escuchará una serie de pitidos.)

Para reanudar el funcionamiento de bajada de la base:

Retire el objeto que se encuentra debajo del cajón.

Pulse el botón de Bajar base.

Para accionar las funciones de la base y del respaldo...

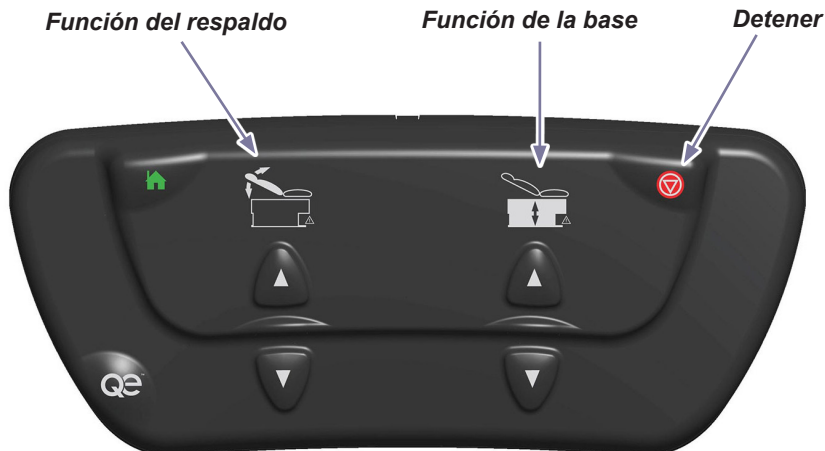
Mantenga pulsado el botón de flecha Arriba o Abajo para activar la función deseada.

Nota: El sillón se detiene automáticamente al llegar a la altura máxima y la mínima. El botón de Detener puede pulsarse en cualquier momento para detener el movimiento.



Advertencia sobre el equipo

Los mandos de control deben estar en un radio de cuatro metros y medio (quince pies) en torno al sillón para poder manejar el mismo.



Función «Inicio» programable

La función Inicio mueve automáticamente el sillón a una posición programada.

La función Inicio viene preajustada de fábrica para bajar el sillón automáticamente a la altura de 43 cm (17 pulgadas) y subir el respaldo hasta un ángulo de 80 grados.

Para programar la función Inicio...

- Pulse el botón Subir/bajar base para mover la base hasta la posición deseada.
- Pulse el botón Subir/bajar respaldo para mover el respaldo hasta la posición deseada.
- Pulse el botón Detener y después el botón Inicio y manténgalos pulsados de forma simultánea durante tres o cuatro segundos.

Nota: escuchará un tono cuando la nueva posición «Inicio» se haya guardado.

Para activar la función Inicio...

Pulse y suelte el botón Inicio.

Nota: para detener el movimiento solo hay que pulsar CUALQUIER botón en cualquier momento.



Advertencia sobre el equipo

Los mandos de control deben estar en un radio de cuatro metros y medio (quince pies) en torno al sillón para poder manejar el mismo.

Nota

Al pulsar el botón Inicio, se escuchará un tono para indicar el movimiento automático.

Inicio

Detener



Inicio

Detener



Función Quick Exam®

La función Quick Exam mueve automáticamente el sillón a una posición programada.

La función Quick Exam viene preajustada de fábrica para subir el sillón automáticamente a la altura de 86 cm (34 pulgadas) y subir el respaldo hasta un ángulo de 80 grados.

Para programar la función Quick Exam...

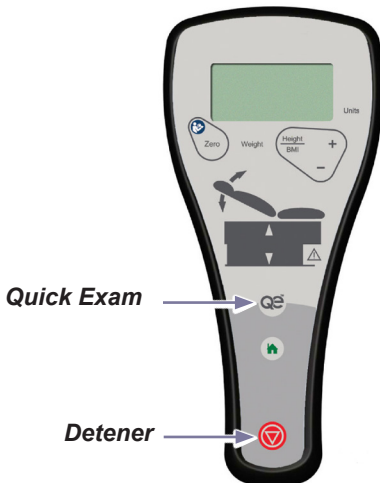
- Pulse el botón Subir/bajar base para mover la base hasta la posición deseada.
- Pulse el botón Subir/bajar respaldo para mover el respaldo hasta la posición deseada.
- Pulse el botón Detener y después el botón Quick Exam y manténgalos pulsados de forma simultánea durante tres o cuatro segundos.

Nota: escuchará un tono cuando la nueva posición Quick Exam se haya guardado.



Nota

Al pulsar el botón Quick Exam, se escuchará un tono para indicar el movimiento automático.



Para activar la función Quick Exam...

Pulse y suelte el botón Quick Exam.

Nota: para detener el movimiento solo hay que pulsar CUALQUIER botón en cualquier momento.



Advertencia sobre el equipo

Los mandos de control deben estar en un radio de cuatro metros y medio (quince pies) en torno al sillón para poder manejar el mismo.

Bloqueo de control

La función de bloqueo de control es un medio para bloquear cualquier movimiento de la base y el respaldo en el sillón. Esto incluye los movimientos accionados mediante el mando y el pedal de control. También bloqueará la capacidad de recibir peso desde la balanza al mando de control.

Nota

El ajuste predeterminado de fábrica para el bloqueo de control es «deshabilitado» y el operario debe habilitarlo.



Advertencia sobre el equipo

Los mandos de control deben estar en un radio de cuatro metros y medio (quince pies) en torno al sillón para poder manejar el mismo.

Para habilitar o deshabilitar la función de control de bloqueo...

Mantenga pulsados simultáneamente los botones Detener y Bajar respaldo de tres a cuatro segundos.

Escuchará...

- *Un solo pitido cuando esté bloqueado.*
- *Pitidos hasta que suelte los botones cuando esté desbloqueado.*

Nota: si se intenta un movimiento mientras los controles están bloqueados, oirá una serie de pitidos hasta que cese el intento de movimiento.



Procedimiento de asociación

Los mandos de control inalámbricos solo funcionarán con el sillón al que se hayan «asociado». Esto evita los movimientos no deseados en más de un sillón. Cada asociación de los mandos de control inalámbricos viene preajustada de fábrica. Este procedimiento solo es necesario en caso de que se estén utilizando varios mandos de control para más de un sillón o cuando se utilice un mando de control con un sillón que no sea el que tenía asociado previamente.



Advertencia sobre el equipo

Al sillón solo se puede asociar un mando de control y un pedal de control al mismo tiempo.



Advertencia sobre el equipo

Los mandos de control deben estar en un radio de cuatro metros y medio (quince pies) en torno al sillón para poder manejar el mismo.

Procedimiento de asociación...

Desconecte la alimentación durante al menos tres segundos.

Vuelva a conectar la alimentación y esperar hasta que el sillón pite tres veces.

Pulse y mantenga pulsados los botones Detener y Bajar base hasta que el control pite tres veces.

Nota: dos pitidos indican que la asociación no se ha realizado correctamente.



Rollo de papel y cintas

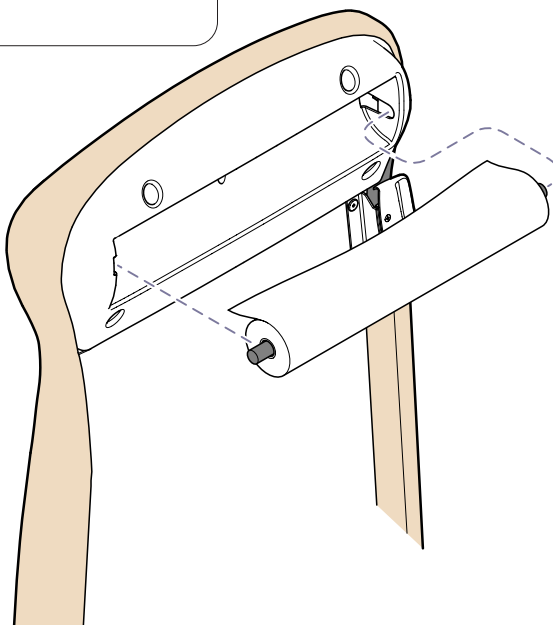
Tamaño del rollo de papel (máximo): 61 cm de ancho x 9,2 cm de diámetro
(24 in x 3,5/8 in)

Nota

Bajo la sección del respaldo se puede almacenar un rollo de papel adicional.

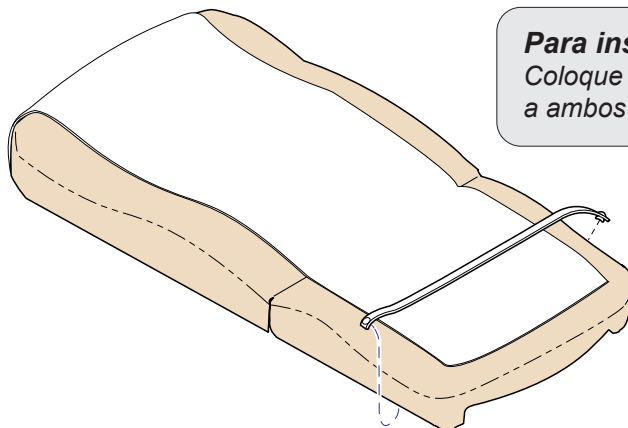
Para instalar el rollo de papel...

Inserte los extremos de la barra en los encastrados debajo del extremo tapizado de la cabecera.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, no ponga la cabeza ni las extremidades debajo de la cinta de papel.



Para instalar la cinta...

Coloque la cinta de modo que se enganche a ambos lados del sillón.

MA10088I

Estribos

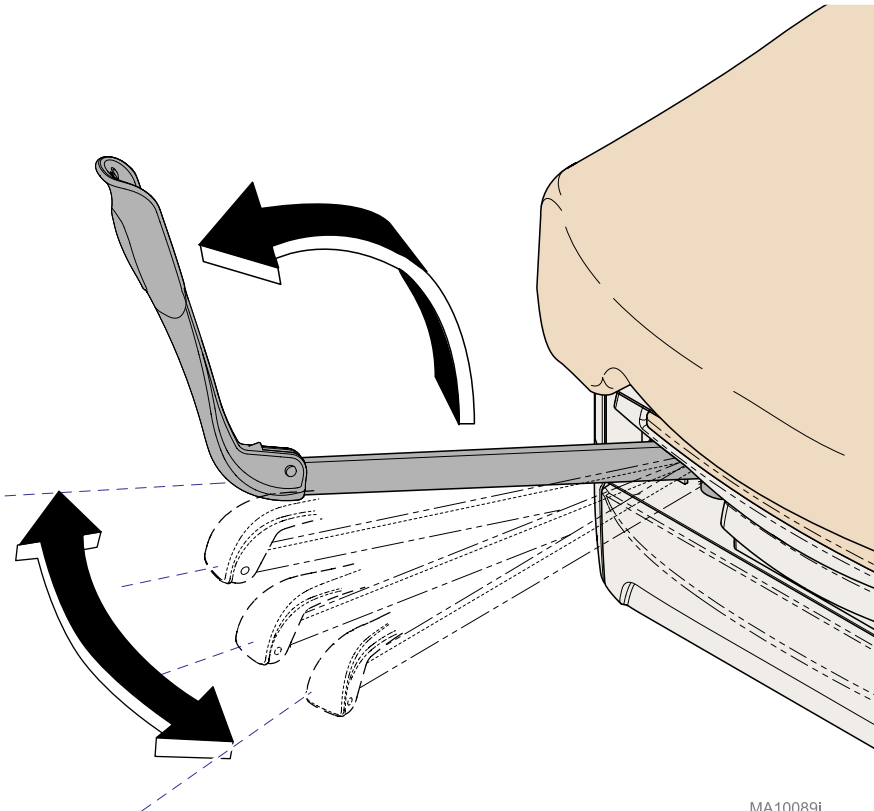


Precaución

Asegúrese de los estribos estén bloqueados en su posición antes de usar el sillón. Los estribos no están diseñados para soportar todo el peso del paciente.

Para colocar los estribos...

- A) Saque el estribo y despliéguelo.
- B) Eleve ligeramente el estribo y muévelo hacia la izquierda o la derecha, como lo desee.
- C) Libere el estribo y fíjelo en la posición deseada.



MA10089i

Bandeja de tratamiento y reposapiés

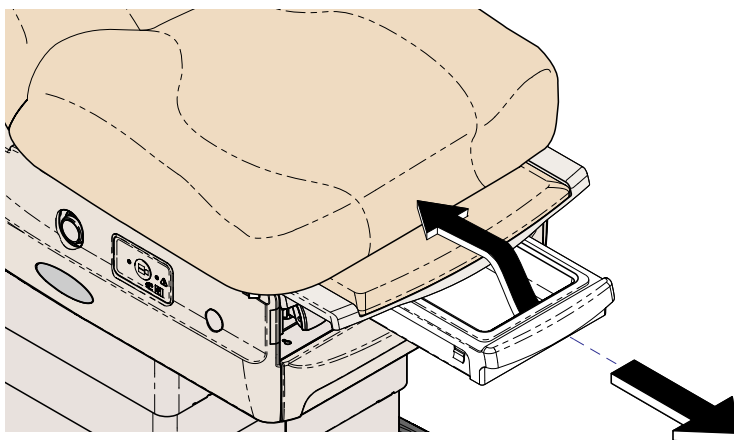


ADVERTENCIA

No use el reposapiés para apoyar todo el peso del paciente.

Para extender el reposapiés...

Tire del reposapiés hacia fuera hasta la posición deseada.



MA100901

Para acceder a la bandeja de tratamiento...

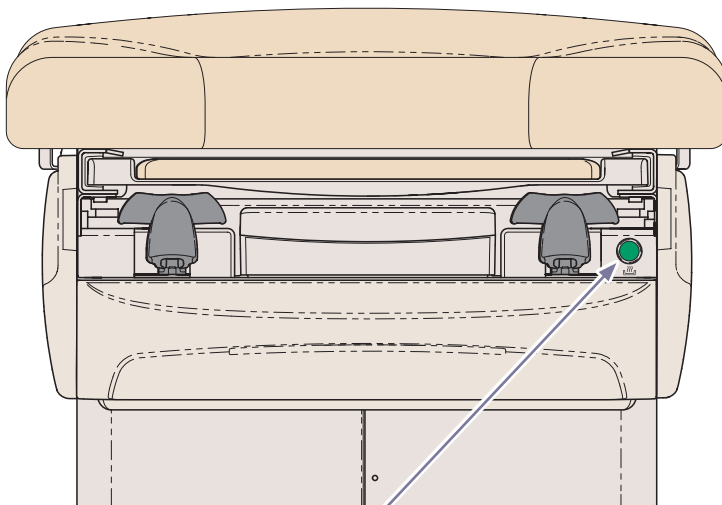
Tire de la bandeja de tratamiento hacia fuera hasta la posición deseada.

Calentador de cajón

El calentador del cajón calienta de 33°C (92°F) a 44°C (112°F) medidos en el centro del cajón a temperatura ambiente y tensión de entrada nominal.

Para encender y apagar el calentador de cajón...
Pulse y suelte el interruptor del calentador de cajón.

Nota: el interruptor se iluminará cuando el calentador esté encendido.



**Interruptor del
calentador de cajón**

MA10091i

Calentador de la tapicería (-004 /-006)

La temperatura nominal de la superficie del ajuste BAJO es de aproximadamente 35 °C +/- 3 °C (95 ° +/- 5 °F), y la temperatura nominal de la superficie del ajuste ALTO es de aproximadamente 39 °C +/- 3 °C (102 ° +/- 5 °F) con una temperatura ambiente de 21 °C +/- 1 °C (70 ° +/- 2 °F). Habrá una diferencia aproximada de 4 °C +/- 1 °C (7 ° +/- 2 °F) entre el ajuste alto y bajo. El calentador de la tapicería se apagará automáticamente después de diez horas de funcionamiento. La tapicería tarda aproximadamente 20-25 minutos en alcanzar 37 °C (99 °F) desde una temperatura ambiente de 23 °C (73 °F).



Precaución

La utilización del calentador de tapicería junto con otros dispositivos calefactores podría causar temperaturas corporales elevadas.

Para encender y apagar el calentador de la tapicería...

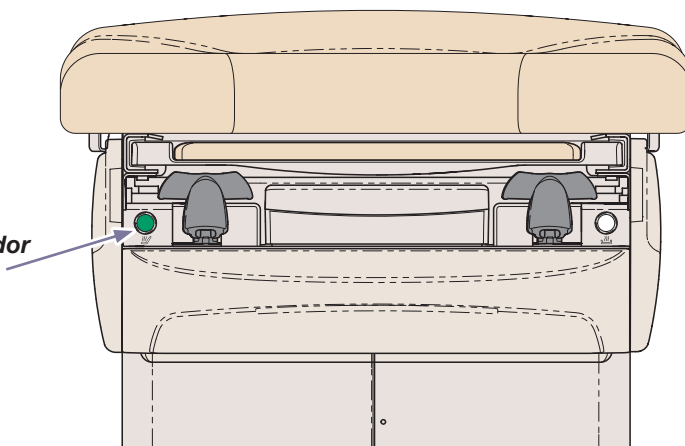
Pulse y suelte el interruptor del calentador de la tapicería una vez para el ajuste BAJO y dos veces para el ajuste ALTO. Pulse el interruptor del calentador una tercera vez para apagar el calentador de la tapicería.

Nota: el interruptor se iluminará con un verde tenue en el ajuste BAJO y con un verde brillante en el ajuste ALTO.

Nota

Los arneses que sobresalen de la camilla por debajo de la soldadura trasera solo se deben utilizar para tapizados con calentamiento.

**Interruptor del calentador
de la tapicería**



MA10104i

Inclinación pélvica

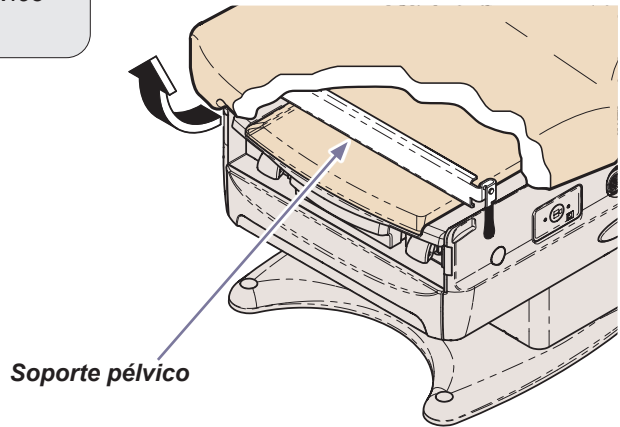


ADVERTENCIA

Para evitar cualquier posible lesión, no coloque sus extremidades debajo del asiento.

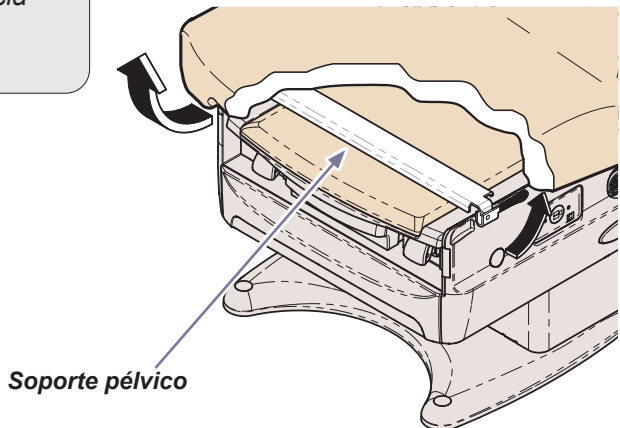
Para elevar la sección del asiento...

Eleve el asiento hasta que el soporte pélvico esté en su sitio.



Para volver a colocar la sección del asiento en posición horizontal...

- A) Levante ligeramente la sección del asiento.
- B) Gire la manija del soporte pélvico hacia arriba.
- C) Baje la sección del asiento.

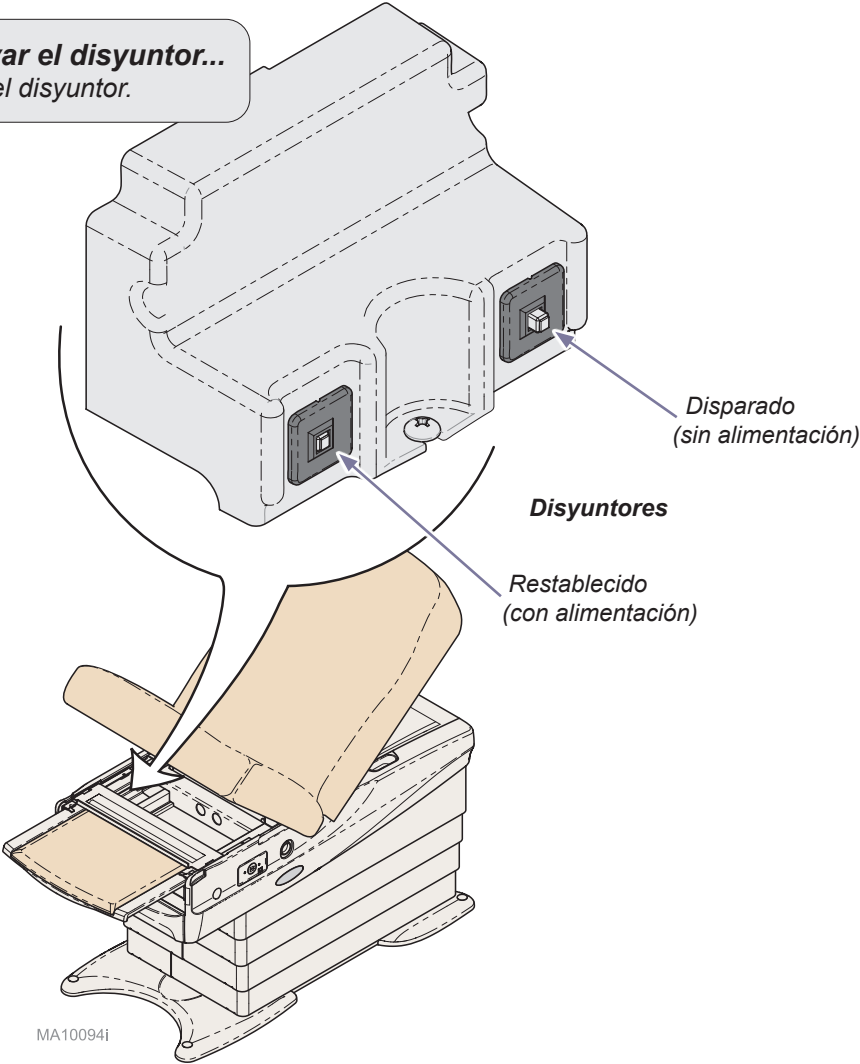


Tomacorrientes simples

Los tomacorrientes simples de ambos laterales del sillón proporcionan alimentación a los accesorios que se utilizan durante procedimientos médicos. Hay dos disyuntores situados debajo de la sección del asiento. Si se supera la carga máxima de los tomacorrientes, los disyuntores interrumpirán la alimentación.

Carga máxima.....115 V CA, 4 amperios

Para volver a activar el disyuntor...
Pulse el interruptor del disyuntor.



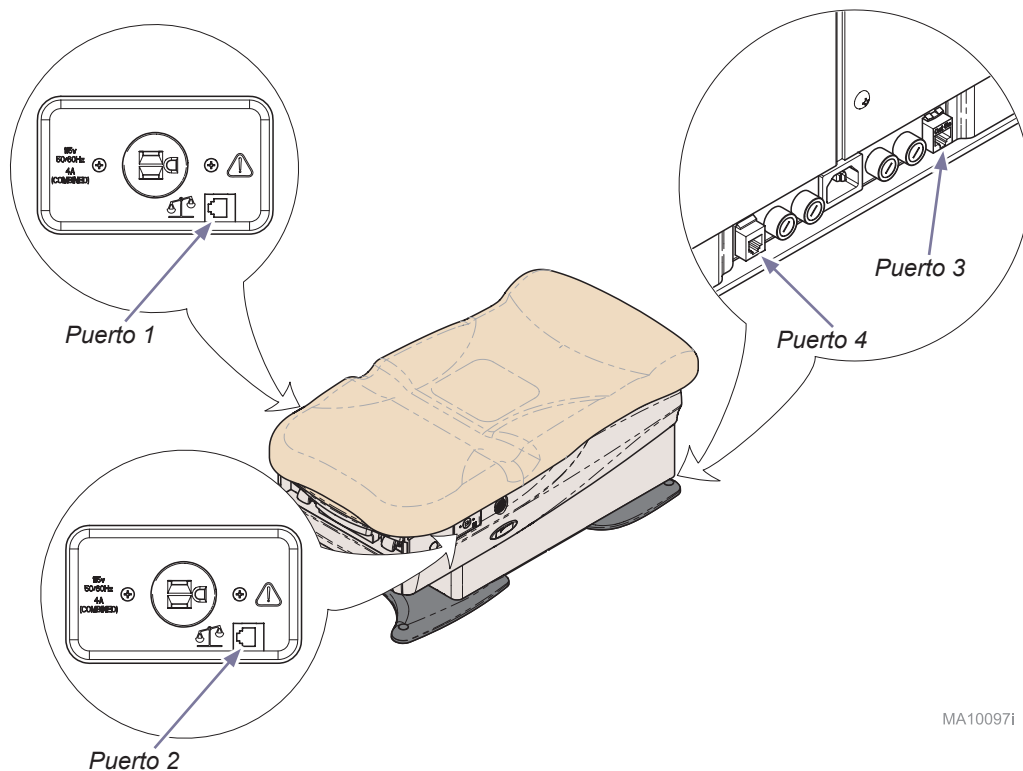
MA10094I

Conexiones de datos

Las conexiones de datos están colocadas en cada lado del sillón y en la parte trasera del mismo.

Puertos 1, 2 y 3: conexiones constantes vitales.

Puerto 4: palanca ni el pedal de control por cable opcional.



MA10097i

Conexiones de datos – continuación

Conexiones de constantes vitales

Los puertos serie del sillón proporcionan conexión a un dispositivo de constantes vitales. Esto permite leer el peso del paciente de la balanza digital y transferirlo al dispositivo de constantes vitales para mostrarlo y leerlo.

Los dispositivos de constantes vitales compatibles son:

- Dispositivo digital de constantes vitales Midmark
- Welch Allyn® Spot Vital Signs® LXi *
- IQvitals® Zone™ de Midmark

Instalación:

Compre el cable serie apropiado para su equipo:

- Cable serie para Dispositivo digital de constantes vitales Midmark e IQvitals Zone de Midmark, 1,8 m (6 pies) de largo, en espiral (9A478001).
- Cable serie para Dispositivo digital de constantes vitales Midmark e IQvitals Zone de Midmark, 4,5 m (15 pies) de largo, recto (9A478002).
- Cable serie para Dispositivo digital de constantes vitales Midmark e IQvitals Zone de Midmark, 9 m (30 pies) de largo, recto (9A478003).
- Cable serie para Dispositivo digital de constantes vitales Midmark e IQvitals Zone de Midmark, 15 m (50 pies) de largo, recto (9A478004).
- Cable de serie para Welch Allyn Spot Vital Signs LXi, 1,8 m (6 pies) de largo, en espiral (9A479001).
- Cable de serie para Welch Allyn Spot Vital Signs LXi, 4,5 m (15 pies) de largo, recto (9A479002).

Conecte una de las conexiones de constantes vitales (puertos 1, 2 o 3) a un extremo del cable de serie y el otro extremo al puerto correspondiente de su dispositivo de constantes vitales.

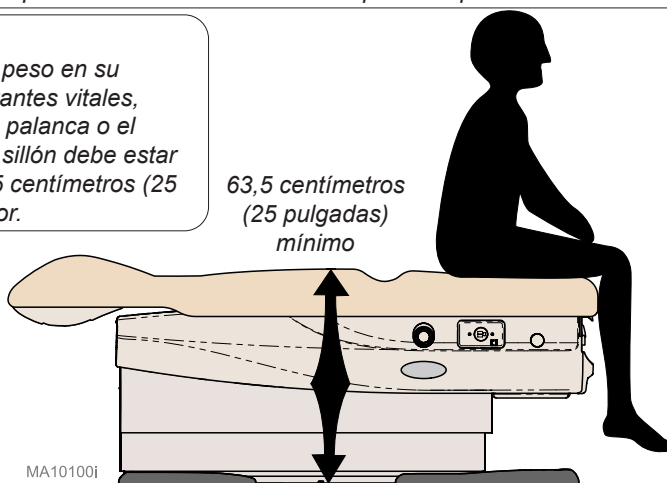
El peso del paciente se medirá automáticamente cuando este se siente en el sillón.

Nota

Antes de sentar al paciente en el sillón de exploración, asegúrese de que se ha puesto a cero la balanza. No hacerlo puede afectar a la medición del peso del paciente.

Nota

Si no se muestra el peso en su dispositivo de constantes vitales, suba el sillón con la palanca o el pedal de control. El sillón debe estar a una altura de 63,5 centímetros (25 pulgadas) o superior.



* Welch Allyn® y Spot Vital Signs® son marcas registradas de Welch Allyn, Inc.

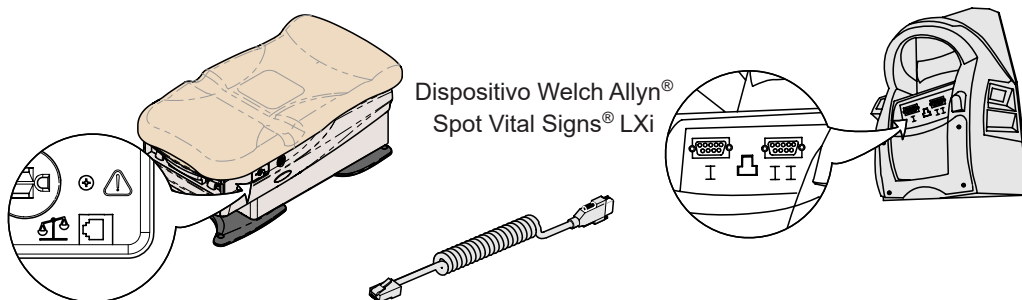
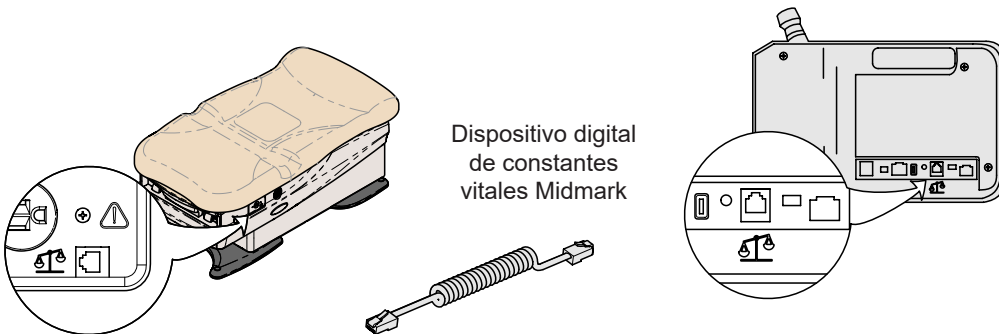
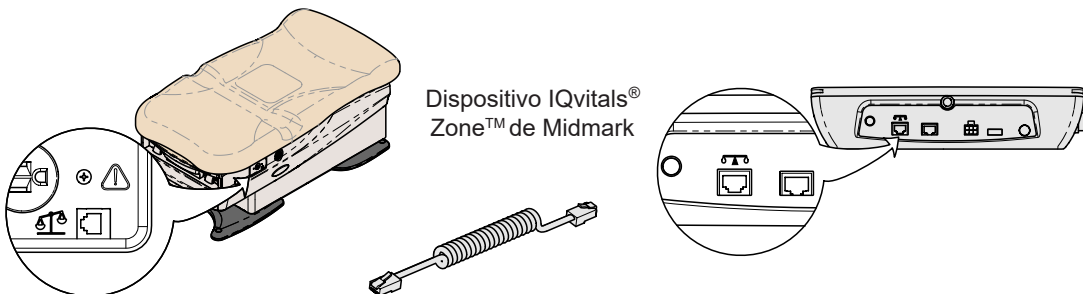
Conexiones de datos – continuación

Conexión del sillón al dispositivo de constantes vitales

El cable de serie puede conectarse a uno de los tres puertos que hay en el sillón.

Nota

Solo puede conectarse un dispositivo de constantes vitales cada vez.



Sistema de ruedas Clean Assist

Las palancas de control, situadas debajo de la sección del respaldo a ambos lados, sirven para activar y desactivar el **Sistema de ruedas Clean Assist**. Las ruedas están ubicadas en las esquinas del sillón para facilitar el posicionamiento del mismo.



Precaución

Para evitar lesiones, no active/desactive nunca el Sistema de ruedas Clean Assist ni mueva el sillón con el paciente subido. Mueva el sillón con precaución.



Advertencia sobre el equipo

Asegúrese de activar las dos palancas de control.



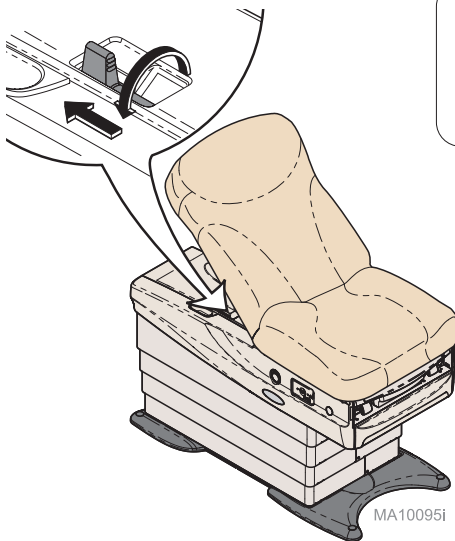
ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de caídas, el Sistema de ruedas Clean Assist debe estar desactivado cuando un paciente se suba o se baje del sillón

Para activar el Sistema de ruedas Clean Assist...

- A) Suba la sección del respaldo de 30 a 45 grados.
- B) Asegúrese de que el sillón esté al menos cinco centímetros (dos pulgadas) por encima de su posición más baja.
- C) Mueva las palancas de control de cada lado del sillón a la posición de acoplamiento del Sistema de ruedas Clean Assist.
- D) Mueva el sillón a su posición más baja para activar las ruedas.

Posición de desacoplamiento del Sistema de ruedas Clean Assist



Sistema de ruedas Clean Assist

Posición de acoplamiento del Sistema de ruedas Clean Assist



Advertencia sobre el equipo

Una vez que se haya activado el Sistema de ruedas Clean Assist, desconecte el cable de alimentación y el pedal de control y guárdelos lejos del sillón para evitar que los cables sufran daños.

Para desactivar el Sistema de ruedas Clean Assist...

- A) Mueva el sillón hasta el lugar deseado.
- B) Vuelva a conectar el cable de alimentación.
- C) Eleve el sillón al menos 5 cm (2") para desactivar el Sistema de ruedas Clean Assist.

Nota: se escuchará un clic para confirmar la desactivación.

Nota

Las palancas de control volverán automáticamente a la posición de desacoplamiento del Sistema de ruedas Clean Assist. Ponga a cero la balanza después de mover el sillón para limpiarlo.

Mantenimiento

Contactar con el servicio técnico

Nota

Cuando llame para solicitar asistencia técnica deberá indicar el modelo y el número de serie.

Póngase en contacto con Midmark directamente si necesita asistencia técnica:

EE. UU. 844.856.1230 / Canadá 937.526.8585,

de lunes a jueves de 8:00 a. m. a 6:00 p. m.

y viernes de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. (ET)

Limpieza



ADVERTENCIA

La tapicería debería revisarse antes de cada uso y sustituirse si se encuentra perforada o presenta algún otro daño.



Advertencia sobre el equipo

La tapicería es resistente a la mayoría de las manchas que pueden producirse con el uso médico, pero puede dañarse si se derraman tintes o disolventes sobre ella. Debe secar inmediatamente los líquidos que se derramen sobre la tapicería.

Tapicería

Lave la tapicería todas las semanas utilizando una mezcla con un jabón líquido suave y agua, enjuague con agua limpia y seque toda la superficie para eliminar la acumulación de residuos de desinfectante/limpiador. Desinfecte la tapicería utilizando una solución de lejía común y agua 1:10 (10 %) o productos basados en cloro. A continuación, enjuague con agua limpia y seque a fondo el material. Véanse las Directrices vigentes de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades para la desinfección y esterilización en centros sanitarios.

Para minimizar la acumulación de residuos de desinfectante/limpiador, no deje que los desinfectantes se acumulen en la superficie de la tapicería. Una vez transcurrido el tiempo de contacto aprobado, retire y seque el exceso de líquido que quede en la superficie.

Con el producto se incluyen instrucciones detalladas de conservación y mantenimiento. Esta información también está disponible en midmark.com en la biblioteca técnica situada en el apartado «Información del usuario» de su producto.

Superficies de metal o plástico pintadas

Limpie semanalmente las superficies de metal o plástico pintadas pasando un paño suave y limpio con limpiadores suaves.

Mantenimiento preventivo

Revisión periódica de las siguientes áreas:

- El cable de alimentación no debe presentar cortes ni otros daños visibles.
- Todos los elementos de sujeción deben estar colocados y bien apretados.
- Todas las funciones mecánicas deben funcionar correctamente.

Lubrique periódicamente la bisagra del respaldo para mantener un funcionamiento continuo y silencioso (utilice aceite ligero para máquinas.)

Pida cada 12 meses a un técnico de servicio cualificado que revise su equipo.

No es necesario calibrar periódicamente la balanza. Es recomendable comprobar que la balanza mide con precisión utilizando un peso de referencia de valor conocido cada seis meses.



ADVERTENCIA

Si se identifican daños o piezas sueltas, debería retirarse de uso el sillón de exploración y procederse con su mantenimiento. Si no se hace esto, pueden sufrirse lesiones personales.

Resolución de problemas

Síntoma	Posible causa	Corrección
No opera ninguna función.	Tensión de alimentación de la instalación.	Compruebe las conexiones del cable de alimentación. Reinicie el disyuntor de circuito.
El sillón se para y pita.	El peso del paciente es superior a 295 kg (650 lbs).	Informe al personal de que el peso máximo del paciente es de 295 kg (650 lbs).
No hay alimentación en los tomacorrientes del sillón. Todas las demás opciones funcionan.	Disyuntor/es del sillón activado.	Levante la sección del asiento para acceder al disyuntor, pulse para reiniciar.
Al pulsar cualquier botón de control, el mando de control emite un único pitido. (Todas las opciones funcionan)	Poca batería.	Cambie las pilas. (<i>tamaño: AA</i>)
Cuando el botón del peso está pulsado, el mando de control muestra «Chair Low» (sillón bajo).	Interrupción momentánea de la alimentación.	Baje el sillón hasta abajo.
El sillón no se mueve al presionar el botón Quick Exam® o no va a la altura correcta.	La posición Quick Exam® se ajusta al usuario y puede ser necesario reprogramarla.	Vea las instrucciones de Quick Exam® en este manual.
	Active Sensing Technology™ activada.	Retire el objeto que se encuentra debajo del cajón.
El sillón no se mueve al presionar el botón «Inicio» o no va a la posición correcta.	La posición «Inicio» puede ajustarse al usuario y puede que necesite ser reprogramada.	Vea las instrucciones de «Inicio» en este manual.
	Active Sensing Technology™ activada.	Retire el objeto que se encuentra debajo del cajón.

Especificaciones

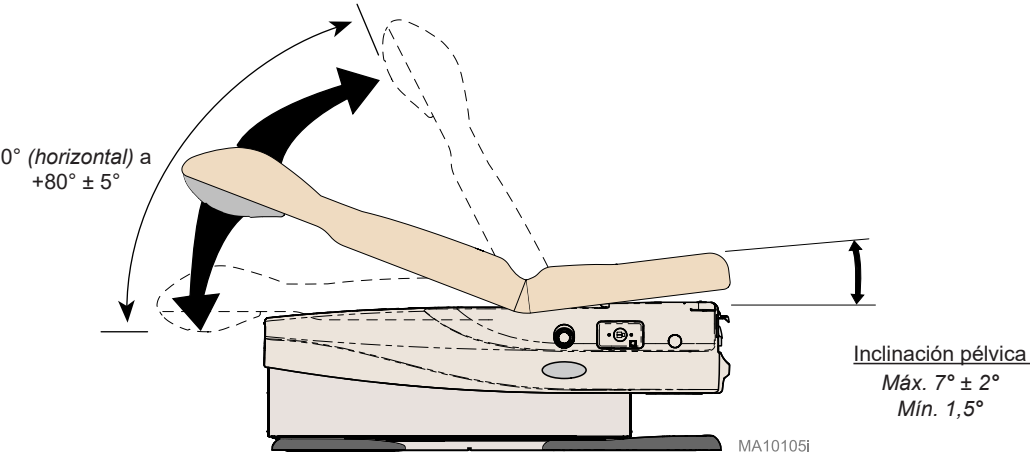
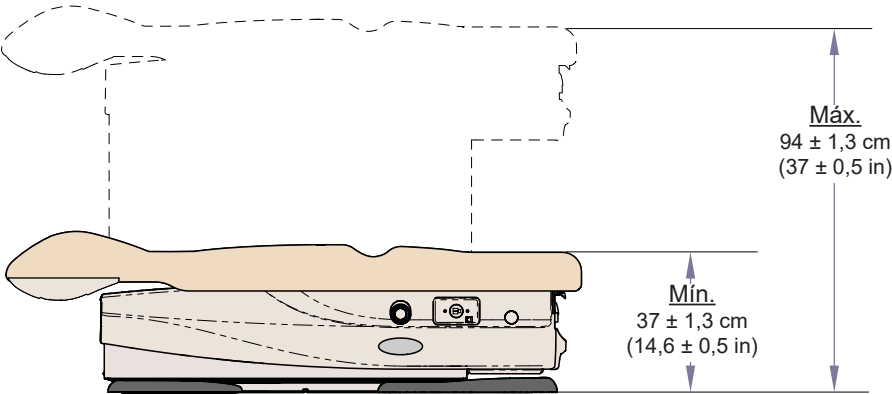
Tabla de especificaciones	
Peso del paciente (máximo):	295 kg (650 libras)
Precisión de la balanza ≤ 12 horas después de usar el Sistema de ruedas Clean Assist*: 13,6 - 45,4 kg (30 - 100 lb) 45,4 - 113,4 kg (100 - 250 lb) 113,4 - 294,8 kg (250 - 650 lb) *Nota: Mientras la mesa se estabiliza sobre el sustrato del piso.	± 0,9kg (2 lb) ± 1,4kg (3 lb) ± 1,8kg (4 lb)
Resolución de la balanza: Precisión de la balanza: 13,6 - 45,4 kg (30 - 100 lb) 45,4 - 136,1 kg (100 - 300 lb) 136,1 - 226,8 kg (300 - 500 lb) 226,8 - 294,8 kg (500 - 650 lb)	0,1kg (0,2 lb) ± 0,1kg 0,2 lb) ± 0,2kg 0,4 lb) ± 0,3kg 0,6 lb) ± 0,4kg 0,8 lb)
Rollo del papel (tamaño máximo):	61 cm de largo x 9,2 cm de diámetro (24 in x 3,5/8 in)
Límites de movimiento y dimensiones:	(Consulte la página Límites de movimiento y dimensiones)
Peso del sillón: con tapicería con embalaje y plataforma (sin tap.) Tap. con embalaje (enviado por separado)	215,5 kg (475 lbs) 220 kg (485 lbs) 18,1 kg (40 lbs)
Longitud del cable de alimentación:	244 cm (8 pies)
Requisitos eléctricos:	[Consulte Identificación del modelo / Tabla de cumplimiento de las normativas]
Voltaje del pedal/palanca de control:	3,3 V CC, voltaje de seguridad extra bajo (SELV)
Tomacorrientes simple (carga máxima)	115 V CA, 4A, 50/60 Hz
Fusibles: Fusibles de entrada IEC F1 (en la placa principal de circuito impreso) F2 (en la placa principal de circuito impreso) Modelos con calentadores de la tapicería F1 y F2 (en la placa de circuito impreso del calentador de la tapicería)	T8AH, 250 V, 5 x 20 mm T250mAH, 250 V, 5 x 20 mm T6.3AH, 250 V, 5 x 20 mm T3.15AH, 250 V, 5 x 20 mm
Ciclo de trabajo (tiempo de funcionamiento del motor):	Funcionamiento intermitente [30 segundos ENCENDIDO, 5 minutos APAGADO]
Tomacorrientes, calentador de cajón:	Funcionamiento continuo
Clasificaciones:	Clase I, pieza aplicada tipo B, excepto según se indica para tapicería opcional con calefacción, funcionamiento intermitente [30 segundos ENCENDIDO, 5 minutos APAGADO]
Certificaciones	ES 60601-1:2012, CSA C22.2 No. 60601-1:14; AAMI/ISO 80601-2-35:2009, CSA C22.2 No. 80601-2-35:12, IEC 60601-1-2:2014
	Tapicería opcional con calefacción, pieza aplicada tipo BF, cumple con la norma IEC 80601-2-35
	IPX0 Sillón IPX1 Pedal de control IPX2 Tapicería con calefacción
Frecuencias de transmisión/recepción	2 402 GHz-2 480 GHz

Identificación del modelo/Tabla de cumplimiento de las normativas

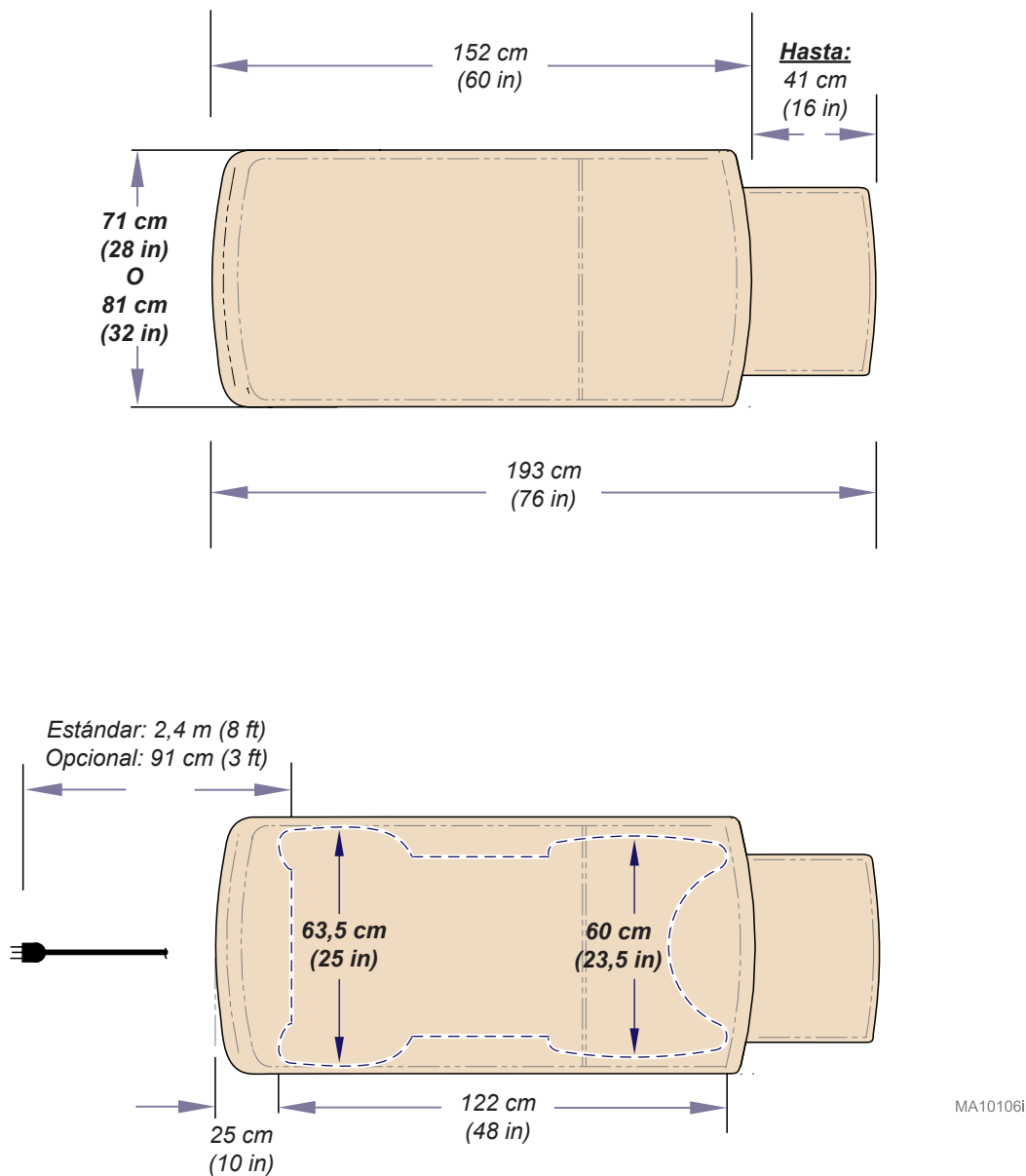
Modelo	Descripción	Conformidad con:				Clasificaciones eléctricas:		
		ANSI/AAMI ES60601-1	CAN/CSA-C22.2 N.º 60601-1:14	IEC 60601-1-2	NFPA 99	VAC +/-10 %	Amperios	Ciclos (Hz)
626-003	Sillón de doble función (base / respaldo) con tomacorrientes simples, ruedas de retención, inclinación pélvica, calentador de cajón, controles inalámbricos, Báscula digital Midmark e IQhub®	•	•	•	•	115	12	50/60
626-004	Sillón de doble función (base / respaldo) con tomacorrientes simples, ruedas de retención, inclinación pélvica, calentador de cajón, tapicería con calefacción controles inalámbricos, Báscula digital Midmark e IQhub®	•	•	•	•	115	12	50/60
626-005	Sillón de doble función (base / respaldo) con tomacorrientes simples, ruedas de retención, inclinación pélvica, calentador de cajón, controles por cable, Báscula digital Midmark, & IQhub®	•	•	•	•	115	12	50/60
626-006	Sillón de doble función (base / respaldo) con tomacorrientes simples, ruedas de retención, inclinación pélvica, calentador de cajón, tapicería climatizada, controles por cable, Báscula digital Midmark, & IQhub®	•	•	•	•	115	12	50/60

Clasificación de códigos de incendios: Toda la tapicería cumple con el Boletín Técnico 117 de la Oficina de California para Mobiliario del Hogar y con el Código de Regulaciones de California, Sección 93120-93120.12, Título 17. Hay tapizados opcionales disponibles que cumplen con el Boletín técnico 133 del Bureau of Home Furnishing de California (Oficina de Mobiliario Doméstico).

Límite de movimiento:



Dimensiones:



Información de garantía



Registro de garantía



Notas:

Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 EE. UU.

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

[midmark.com](https://www.midmark.com)





Fauteuil d'examen Barrier-Free[®]

avec Balance numérique Midmark et
connexions pour la Moniteur numérique de
signes vitaux

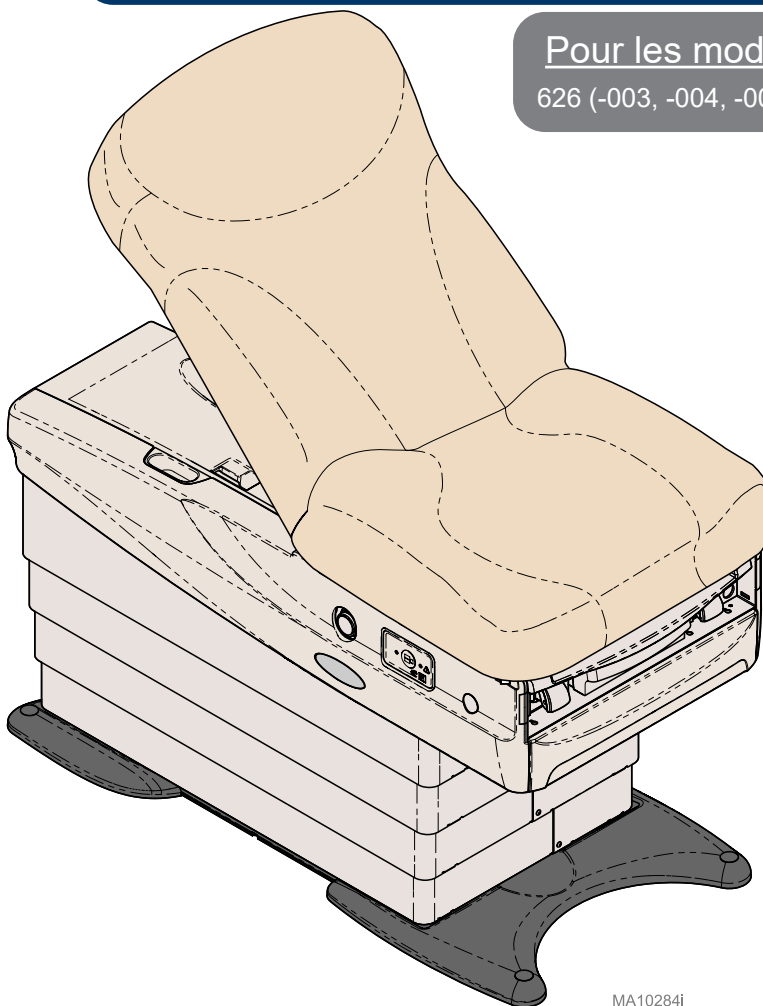
[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

Pour les modèles :

626 (-003, -004, -005, -006)



MA10284i

Guide de l'utilisateur

TP202 20-42-FO-00014 Rev A1 C2169

Style P

Informations sur le produit

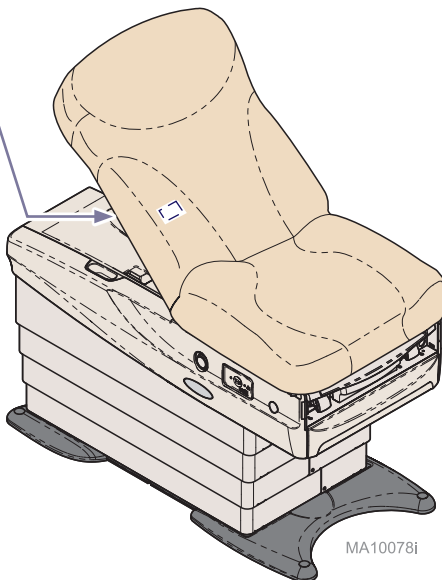
Distributeur :

Date d'acquisition :

Numéro de modèle/de série :

**Société de service technique
grée Midmark :**

**L'étiquette sur laquelle figure le
numéro de modèle/de série est située
sur le support de montage du dossier
(l'emplacement exact peut varier)**



MA10078i

Table des matières

Renseignements importants

Symboles de sécurité	4
Enregistrement du produit	5
Transport / Conditions de stockage	5
Conditions d'utilisation	5
Mise au rebut de l'équipement	5
Représentants autorisés	6
Informations sur la conformité	7
Utilisation prévue	8
Spécifications électriques	8
Interférences électromagnétiques	8
Précision de la balance numérique	9
Consignes de sécurité	10

Fonctionnement

Fonctions Balance numérique Midmark	13
Technologie Active Sensing™	19
Fonctions de l'assise/du dossier	20
Fonction « Position initiale » programmable	21
Fonction Quick Exam®	22
Verrouillage des commandes	23
Procédure d'association	24
Rouleau de papier et sangle de maintien	25
Étriers	26
Repose-pied et cuvette	27
Élément chauffant du tiroir	28
Élément chauffant de garniture (-004 /-006)	29
Surélévation du bassin	30
Prises simplex	31
Ports pour les connexions de données	32
Système de roulettes Clean Assist™	35

Entretien

Service technique	36
Nettoyage	36
Entretien préventif	36
Dépannage	37

Caractéristiques techniques

Tableau des caractéristiques	38
Identification du modèle/Tableau de conformité	39
Amplitude de mouvement	40
Dimensions	41

Renseignements sur la garantie

Garantie limitée	42
------------------------	----

Renseignements importants - Symboles de sécurité



AVERTISSEMENT
Signale un danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves.



Attention
Signale un danger potentiel qui risque d'entraîner des blessures modérées ou mineures. Il peut également servir à signaler à l'utilisateur des pratiques dangereuses.

Avertissement concernant l'équipement
Signale une situation qui pourrait endommager l'équipement.

Remarque
Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.



Mode d'emploi

Glossaire des symboles



Stop



Orientation correcte pour transport



Fragile



Consulter le manuel



Mise à la terre de protection



Poids limite du patient



Fabricant



Numéro de catalogue



La garniture chauffée est une partie appliquée sur le patient de type BF. Ne pas enfoncer d'objets tranchants, tels que des aiguilles, des couteaux, etc., dans la garniture.



Type B, partie appliquée (garniture standard)



Numéro de série



Conserver au sec



Hauteur maximale d'empilage (nombre de palettes)



Calibre des fusibles



Tension dangereuse / risque d'électrocution



Cycle d'utilisation (cycle du moteur)
30 secondes de marche, 5 minutes d'arrêt

Enregistrement du produit



Transport / Conditions de stockage

Plage de températures ambiantes :.....De -30°C à +60°C (-22°F à +140°F)
Humidité relative.....de 10 à 90 % (sans condensation)

Conditions d'utilisation

Plage de températures ambiantes :.....De +10 °C à +40 °C (+50 °F à +104 °F)
Humidité relative.....de 30 à 75 % (sans condensation)
Altitude.....inférieure ou égale à 3 000 m

Mise au rebut de l'équipement

À la fin de la durée de vie du produit, le fauteuil, les accessoires et autres fournitures peuvent avoir été contaminés dans le cadre d'une utilisation médicale normale. Consulter les codes et les arrêtés locaux pour vous renseigner sur la mise au rebut appropriée de l'équipement, des accessoires et autres fournitures.

Représentants autorisés



AVERTISSEMENT

En cas d'incident grave en rapport avec le dispositif, veuillez contacter Midmark et l'autorité compétente appropriée.

En Colombie, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Técnica Electromédica S.A.

Calle 47 # 5-26

Bogota Colombia c.p. 110111

Tel. (+ 57 1) 756 87 87

atencionalcliente@tecnicaelectromedica.com

En Costa Rica, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Corporacion Almotec SA

225 metros al sur de oficina de correos

San Jose, Zapote, Costa Rica

Tel: 506 7112 9782

En Panama, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

TECNIDENTAL PANAMA S.A.

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8

PANAMA

Tel/Fax: 343-4049/ 6614-8029

tecnidentalpanama@gmail.com

En Mexique, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Sofía Zavala | Asuntos Regulatorios

Carlos Nafarrate SA de CV

Avenida Las Américas 601,

Ladrón de Guevara, 44600,

Guadalajara, Jalisco, México | Tel (33) 3669 9800

Informations sur la conformité

Déclaration de conformité de la FCC (Commission fédérale américaine des communications)

Ce matériel a été testé et s'est révélé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe A conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont prévues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. L'utilisation de ce matériel dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences dangereuses, que vous devrez corriger à vos frais.

Toute modification apportée à ce matériel peut violer les règles de la Commission fédérale américaine des communications et rendre l'utilisation du matériel illégale.

Déclaration de conformité d'Industrie Canada (IC)

Interférences

"This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."

« Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. »

Antennes

"Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication."

« Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante. »

Utilisation prévue

Ce fauteuil d'examen est destiné à être utilisé comme un fauteuil ou une table afin de permettre le placement et le support du patient lors d'une procédure ou d'un examen général(e) effectué(e) par un professionnel de la santé qualifié.

Grâce à l'ajout d'une balance numérique intégrée, le fauteuil d'examen peut en outre être utilisé dans le cadre d'un contrôle régulier afin d'évaluer les fluctuations pondérales des patients et de mesurer le poids des patients pour faciliter le diagnostic médical. La balance numérique intégrée n'est pas conçue pour les patients pesant moins de 13,6 kg (30 pounds) ou plus de 295 kg (650 pounds).

Spécifications électriques

Avant de brancher le cordon d'alimentation de l'appareil Midmark à une prise électrique, il est recommandé de contacter un électricien agréé de votre localité ou une autorité locale compétente en matière de distribution électrique interne dans les bâtiments pour vérifier que l'appareil, une fois sous tension, sera conforme à tous les codes électriques locaux. Utiliser la puissance nominale indiquée sur l'appareil pour déterminer l'alimentation électrique appropriée pour le circuit de dérivation et la prise. Pour les modèles d'appareil d'une puissance nominale de 115 V avec un courant nominal égal ou supérieur à 12 A, un circuit de dérivation dédié peut être nécessaire si la protection du circuit de dérivation est fournie par un disjoncteur 15 A.



Attention

Pour que le fauteuil soit complètement isolé du réseau électrique, le cordon d'alimentation doit être débranché.



Attention

Avant d'utiliser des dispositifs chirurgicaux à haute fréquence ou des cathéters endocardiques, consulter le mode d'emploi de ces dispositifs. Tout manquement à cette recommandation peut provoquer une électrocution ou des brûlures au patient.

Interférences électromagnétiques

Ce produit est conçu et fabriqué pour minimiser les interférences électromagnétiques avec d'autres appareils. Cependant, en cas d'interférences entre un autre appareil et ce produit :

- Retirer de la pièce l'appareil qui génère des interférences.
- Brancher le fauteuil sur un circuit isolé.
- Augmenter la distance entre le fauteuil et l'appareil qui crée les interférences.
- Contacter Midmark si les interférences persistent.



Avertissement concernant l'équipement

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) de toute partie du fauteuil d'examen, y compris les câbles spécifiés par le fabricant, pour éviter tout risque de dégradation des performances de cet équipement.

Précision de la balance numérique



Avertissement concernant l'équipement

Avant d'utiliser la balance numérique, il est recommandé de vérifier la précision de la mesure de la balance en utilisant un poids de référence d'une valeur connue. En outre, reportez-vous au calendrier d'entretien préventif pour la fréquence recommandée de cette vérification. Si la balance s'avère mal étalonnée, contacter votre technicien de maintenance agréé Midmark avant d'utiliser la balance.



Attention

Pour les modèles dotés d'une commande manuelle câblée, l'exercice d'une tension sur le cordon de la commande manuelle peut avoir un effet sur la précision de la balance.

CEM - Déclaration du fabricant et conseils

Remarque

Les caractéristiques d'émissions de cet équipement permettent son utilisation dans les zones industrielles et les hôpitaux. Ce fauteuil d'examen n'est pas destiné à être utilisé dans un environnement résidentiel.

Essai d'immunité	Niveau d'essai d'immunité
Décharge électrostatique	± 8 kV Contact, ±15 kV Air
Champs EM RF rayonnées	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
Champs magnétiques à fréquence nominale	30 A/m
Transitoires électriques rapides	±2 kV à une fréquence de répétition de 100 kHz
Surintensions	Ligne à ligne : ±1 kV Ligne à la terre : ±2 kV
RF transmise par conduction	3 V : 0,15 MHz -80 MHz 6 V dans les bandes ISM de 0,15 MHz à 80 MHz 80 % AM à 1 kHz
Chutes de tension	0 % UT ; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT ; 1 cycle et 70 % UT ; 25/30 cycles Monophasé : à 0°
Interruptions de tension	0 % UT ; 250/300 cycles

Essai par rayonnement	Niveau d'essai par rayonnement
Émissions RF transmises par conduction et rayonnées	CISPR 11 Groupe 1 Classe A

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.



AVERTISSEMENT

Le branchement de l'équipement dans une prise multiple entraîne en fait la création d'un système électromédical, susceptible d'aboutir à une réduction du niveau de sécurité.



AVERTISSEMENT

Pour éviter le risque d'incendie ou d'électrocution, brancher cet équipement uniquement dans une prise secteur reliée à la terre.



AVERTISSEMENT

L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut induire une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un mauvais fonctionnement.



AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, tels que l'oxyde d'antimoine (trioxyde d'antimoine), connu, dans l'État de Californie, pour être cancérigène. Pour plus d'informations, visitez www.p65warnings.ca.gov



AVERTISSEMENT

Le matériel ne doit pas être utilisé à proximité d'un mélange anesthésique inflammable.

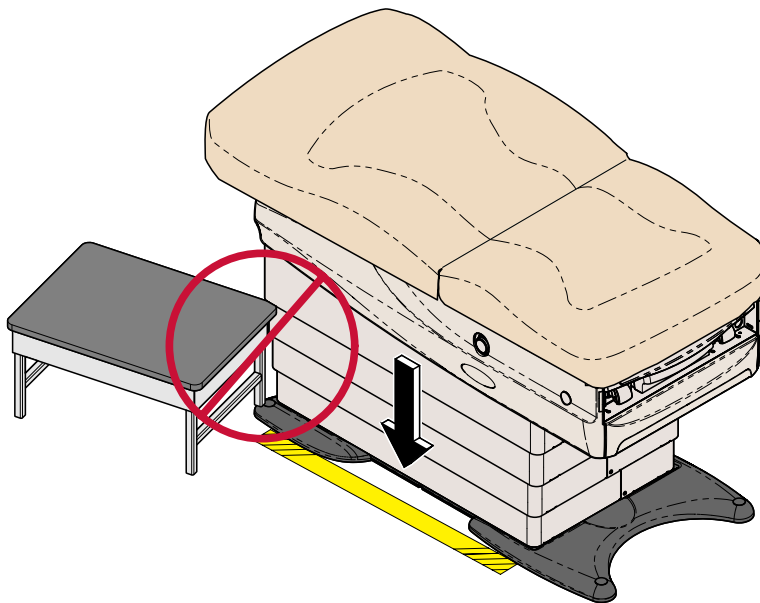
Clarification : Ce matériel peut être utilisé en présence d'oxygène, d'air ou de protoxyde d'azote.

Consignes de sécurité – suite



AVERTISSEMENT

Veiller à ce que tout membre du personnel et tout équipement soient éloignés du fauteuil avant d'activer une fonction. Garder un espace libre de minimum 6 in. (15,25 cm) autour du siège. Tout manquement à cette recommandation peut entraîner des blessures.



Consignes de sécurité – suite



AVERTISSEMENT

Veiller à ce que tout membre du personnel et tout équipement soient éloignés du fauteuil avant d'activer une fonction. Tout manquement à cette recommandation peut entraîner des blessures.

Lorsque le fauteuil est abaissé au maximum [37 cm (14,6 po)] avec mousse comprimée, l'espace entre le bas du tiroir et le sol est d'environ 0,94 cm (0,37 po). Éloigner le patient (notamment ses pieds) et tout objet de cette zone avant d'abaisser le fauteuil d'examen.

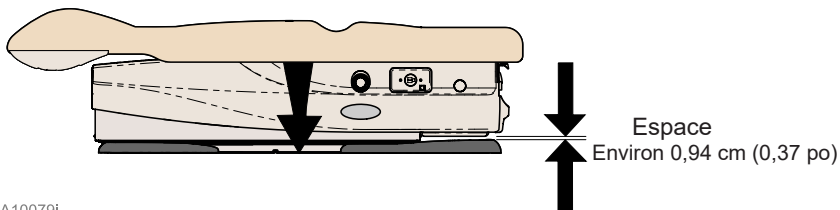
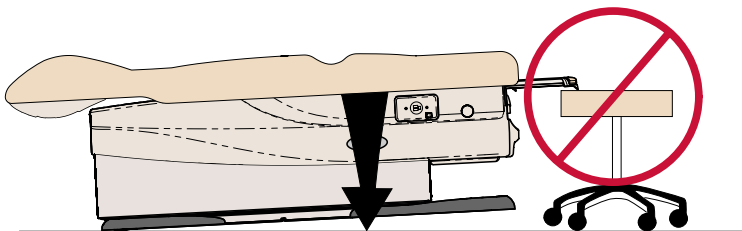


Avertissement concernant l'équipement

Dans le cadre d'une utilisation normale, le fauteuil doit être installé de façon à permettre un accès aisé aux cordons d'alimentation afin de les débrancher.

Si le fauteuil d'examen ne fonctionne pas correctement, relâcher immédiatement la pédale, débrancher le cordon d'alimentation et aider le patient à descendre du fauteuil. Si le dysfonctionnement persiste, contacter le service technique.

Il est impératif de respecter ces instructions pour éviter toute blessure au patient et/ou dommage matériel.



MA10079i

Fonctionnement

Fonctions Balance numérique Midmark

Une bonne pratique consiste à toujours mettre la balance à zéro avant de peser un patient. Pour plus de détails, se reporter aux directives en matière de pesage dans ce manuel.



Attention

Éliminez tout obstacle sous ou autour de la base du fauteuil de façon à ce que le poids mesuré du patient soit exact. Cela inclut le cordon pour le contrôle à main ou au pied sur les modèles filaires.



Attention

Pour les modèles dotés d'une commande manuelle câblée, placer la commande manuelle dans l'étui avant d'appuyer sur le bouton « Zéro » afin d'assurer la précision maximale de la balance.



Avertissement concernant l'équipement

La balance numérique intégrée n'est pas conçue pour les patients pesant moins de 13,6 kg (30 pounds) ou plus de 295 kg (650 pounds).

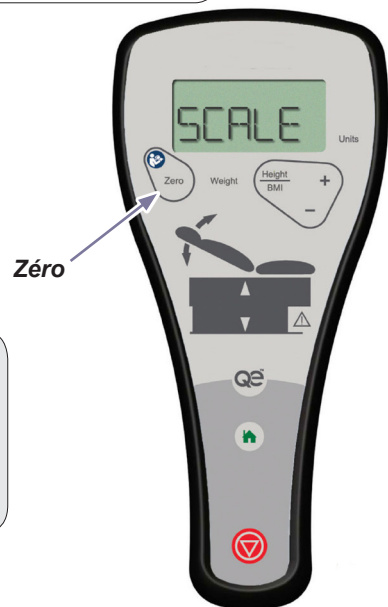
Remarque

Avant d'inviter un patient à s'asseoir sur le fauteuil d'examen, s'assurer que la balance est mise à zéro.

Le non-respect de cette consigne peut affecter la pesée du patient.

Pour remettre la balance à zéro...

Avant de faire asseoir le patient, appuyer brièvement sur le bouton Zéro. « ZEROING » défile à l'écran puis, une fois la remise à zéro effectuée, « SCALE READY » (balance prête) ; le patient peut être installé.



Fonctions Balance numérique Midmark - suite



AVERTISSEMENT

La balance est prévue pour les patients pesant entre 13,6 et 295 kg (30 et 650 lbs). Si le poids est inférieur à 13,6 kg (30 lbs) ou supérieur à 295 kg (650 lbs), le relevé de poids clignotera sur l'écran pour indiquer que le poids est hors plage. Ne pas utiliser un relevé de poids hors plage (clignotant) pour les mesures du patient.



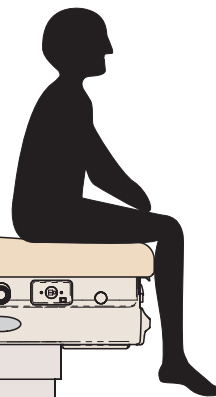
Attention

Pour les modèles dotés d'une commande manuelle câblée, placer la commande manuelle dans l'étui avant d'appuyer sur le bouton « Poids » afin d'assurer la précision maximale de la balance.

Pour peser le patient...

Lorsque le patient est en position assise, enfoncer puis relâcher le bouton Weight (Poids).

Remarque : pour éviter que les pieds du patient ne touchent le sol, le fauteuil se relève automatiquement à une hauteur de 63,5 cm (25 po) avant d'afficher le poids du patient.



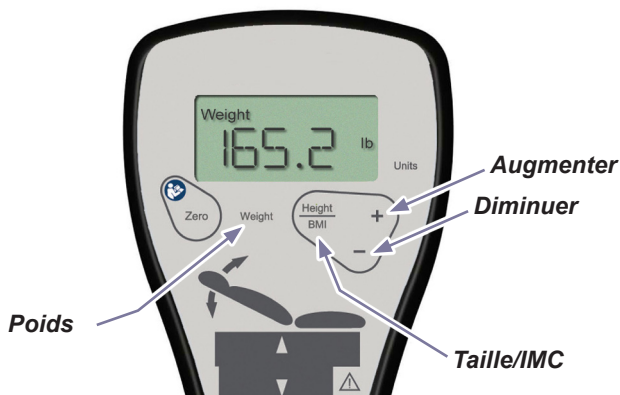
Remarque

Le poids du patient s'affiche dans les trois secondes après avoir appuyé sur le bouton « weight » (poids).

MA10080

Pour calculer l'indice de masse corporelle (IMC) du patient...

- Après l'affichage du poids du patient, appuyer brièvement sur le bouton Height/BMI (Taille/IMC).
- Appuyer sur le bouton (+) ou (-) pour augmenter ou diminuer la taille affichée du patient.
- Appuyer à nouveau sur le bouton Height/BMI (Taille/IMC) pour afficher l'IMC du patient.



Français - 14

Mise à zéro automatique

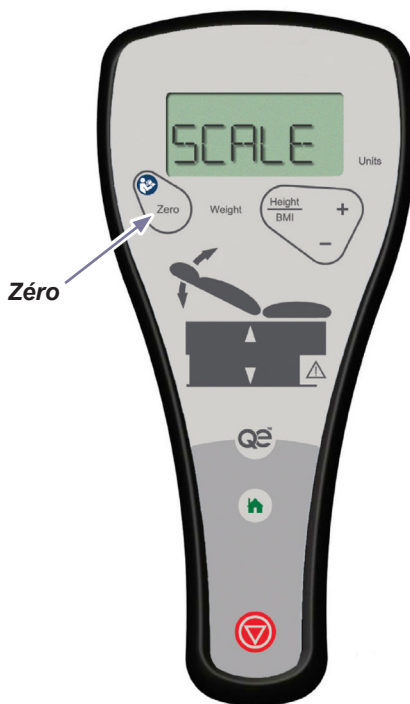
Une bonne pratique consiste à toujours mettre la balance à zéro avant de peser un patient. Pour plus de détails, se reporter aux directives en matière de pesage dans ce manuel.

En outre, à intervalles réguliers, la balance numérique se met automatiquement à zéro. Cette mise à zéro automatique n'intervient qu'en l'absence de patients sur le fauteuil d'examen.

Remarque

Avant d'inviter un patient à s'asseoir sur le fauteuil d'examen, s'assurer que la balance est mise à zéro.

Le non-respect de cette consigne peut affecter la pesée du patient.



Configuration des unités

La touche Unités est utilisée pour verrouiller les unités (métriques ou anglosaxonnes) et pour les déverrouiller.

La touche Unités se comporte de manière différente selon que les unités sont verrouillées ou déverrouillées.

Si les unités sont déverrouillées :

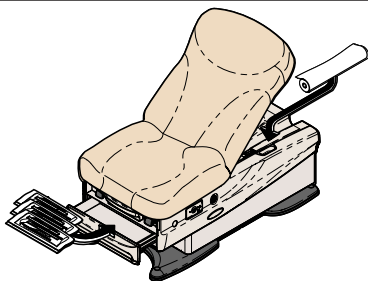
- Lorsque l'écran n'affiche aucune information, relâcher la touche Unités affiche l'indicateur des unités actuelles.
- Lorsque l'écran affiche exclusivement l'indicateur des unités, relâcher la touche Unités fait apparaître l'affichage alterné des pouces/lb et des cm/kg à l'écran.
- Lorsque l'écran affiche exclusivement l'indicateur des unités, maintenir la touche Unités pendant 3 secondes fait apparaître et défiler le message « UNITS » (Unités), « LOCKED » (Verrouillées) « » deux fois sur l'écran LCD.
- Lorsque l'écran affiche le poids, enfoncer et relâcher la touche Unités fait apparaître sur l'indicateur des unités l'affichage alterné du poids en lb/kg et du poids dans la nouvelle unité.
- Lorsque l'écran affiche la taille, enfoncer et relâcher la touche Unités fait apparaître sur l'indicateur des unités l'affichage alterné de la taille en po/cm et de la taille dans la nouvelle unité.

Si les unités sont verrouillées :

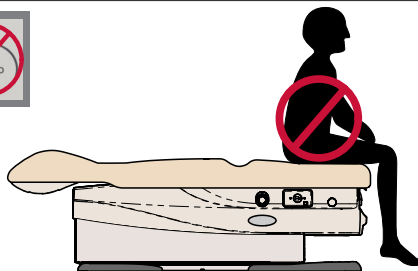
- Lorsque l'écran n'affiche aucune information, relâcher la touche Unités affiche l'indicateur des unités actuelles.
- Lorsque l'écran affiche exclusivement l'indicateur des unités, relâcher la touche Unités restera sans effet.
- Lorsque l'écran affiche exclusivement l'indicateur des unités, maintenir la touche Unités pendant 3 secondes fait apparaître et défiler le message « UNITS » (Unités), « UNLOCKED » (Déverrouillées) « » deux fois sur l'écran LCD.
- Lorsque l'écran affiche le poids, appuyer sur la touche Unités fait apparaître sur l'indicateur des unités l'affichage alterné du poids en lb/kg et du poids dans la nouvelle unité. Relâcher la touche Unités fait basculer à nouveau l'indicateur des unités sur l'unité précédente.
- Lorsque l'écran affiche la taille, appuyer sur la touche Unités fait apparaître sur l'indicateur des unités l'affichage alterné de la taille en po/cm et de la taille dans la nouvelle unité. Relâcher la touche Unités fait basculer à nouveau l'indicateur des unités sur l'unité précédente.

Afin de garantir une pesée correcte du patient, veuillez passer en revue les directives suivantes.

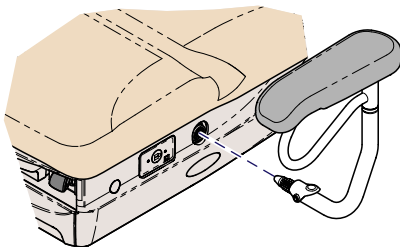
Mettre la balance à zéro après avoir ajouté ou retiré des fournitures.



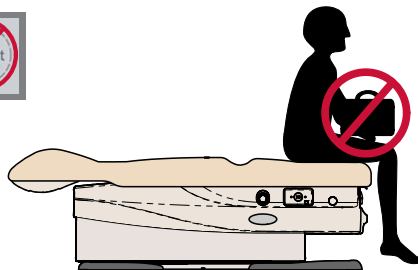
Ne pas mettre la balance à zéro quand le patient est sur le fauteuil.



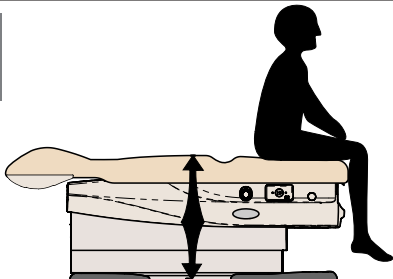
Mettre la balance à zéro après avoir ajouté ou retiré un équipement.



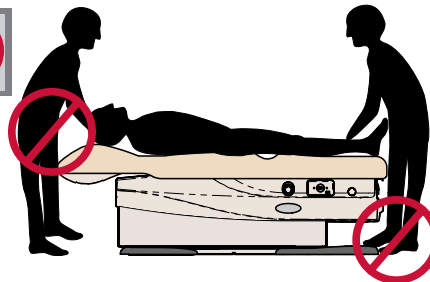
Ne pas peser les patients qui portent des objets tels qu'un sac à main, un manteau, etc.



S'assurer que les pieds du patient ne touchent pas le sol pendant la pesée.

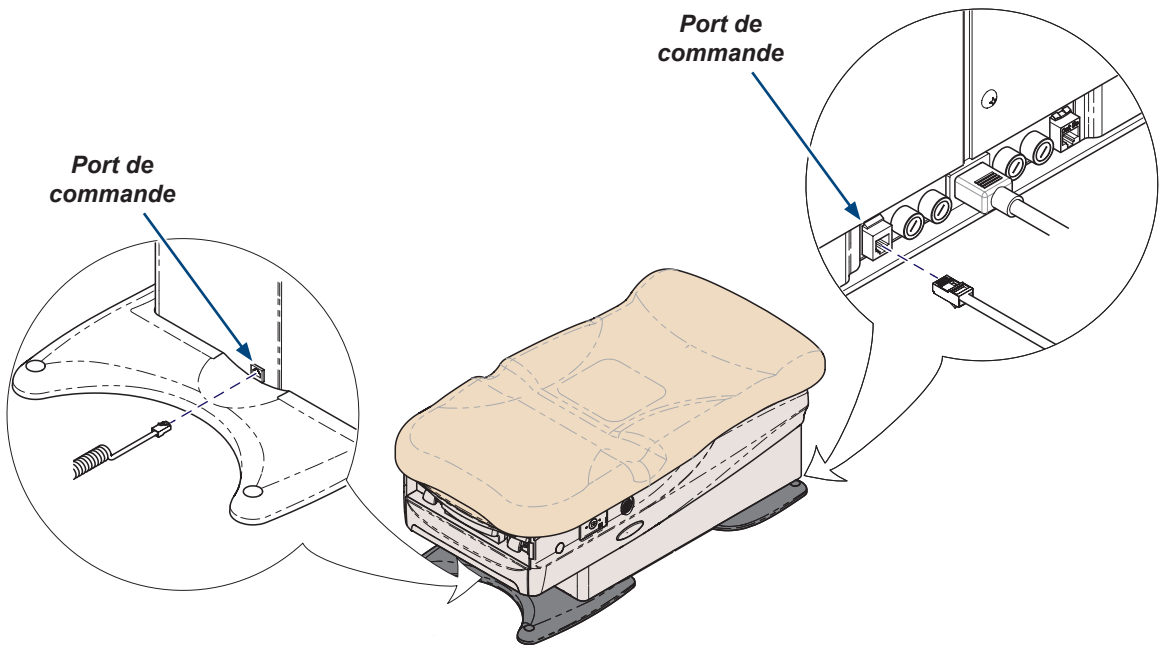


Ne pas s'appuyer, poser le pied ou appliquer une charge sur le fauteuil au moment de la pesée.



Raccordement de la commande manuelle et de la pédale

Bien que les commandes sans fil soient standard sur certains modèles, des ports de commande manuelle/à pied pour les commandes câblées, se trouvent sur l'embase près de la tête et du pied du fauteuil.



Fonctionnement

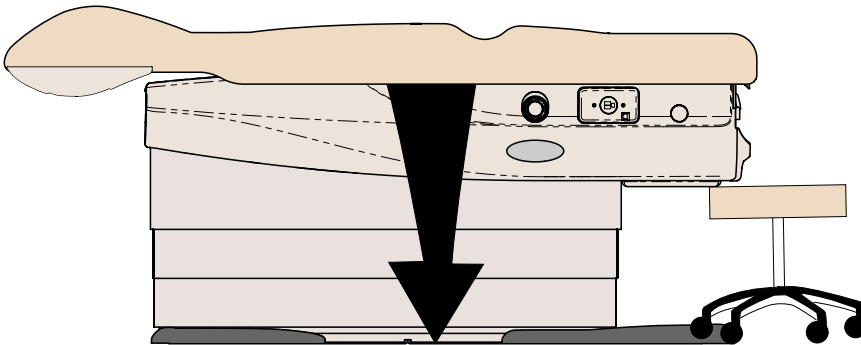
Technologie Active Sensing®



AVERTISSEMENT

Veiller à ce que tout membre du personnel et tout équipement soient éloignés du fauteuil avant d'activer une fonction. Tout manquement à cette recommandation peut entraîner des blessures.

La technologie Active Sensing empêche tout déplacement de la table vers le bas si le bas du tiroir rencontre un obstacle. Si la technologie Active Sensing est activée, celle-ci émet une série de « bips », désactive la fonction Abaissement de l'assise et déplace le fauteuil dans la direction Levage de l'assise. Pour reprendre l'abaissement de l'assise, retirer l'objet entravant le bas du tiroir et appuyer sur les boutons Monter/Descendre l'assise sur le contrôleur.



MA100871

Fonctionnement – Suite

Fonctions de l'assise/du dossier

Attention !

Si le bas du tiroir rencontre un obstacle, la technologie Active Sensing® arrête l'abaissement de l'assise et celle-ci se rétracte vers le haut.

(Vous entendrez une série de « bips » si la technologie Active Sensing est activée.)

Pour reprendre l'abaissement de l'assise :

Retirer l'objet qui se trouve en bas du tiroir.

Appuyer sur le bouton Abaissement de l'assise.

Pour activer les fonctions de l'assise/du dossier...

Maintenir appuyé le bouton fléché vers le haut ou vers le bas pour la fonction souhaitée.

Remarque : Le fauteuil s'arrête automatiquement lorsqu'il atteint sa limite maximale d'élévation et d'abaissement. Il est possible d'appuyer à tout moment sur le bouton Stop pour arrêter le mouvement.



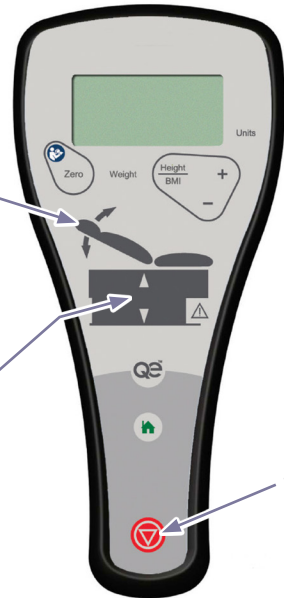
Avertissement concernant l'équipement

Les contrôleurs doivent se trouver dans un rayon de 4,5 mètres (quinze pieds) autour du fauteuil pour commander le fauteuil.

Fonction du dossier

Fonction de l'assise

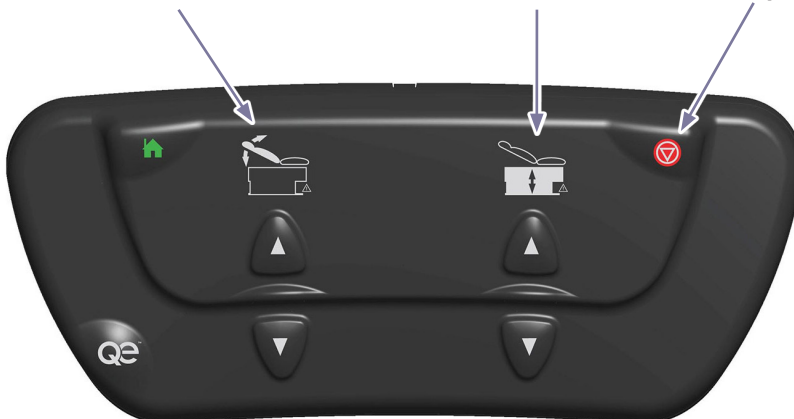
Stop



Fonction du dossier

Fonction de l'assise

Stop



Fonction « Position initiale » programmable

La fonction Position initiale abaisse automatiquement le fauteuil à une position programmée.
La fonction Position initiale est prédéfinie en usine pour abaisser automatiquement la hauteur du fauteuil à 43 cm (17 pouces) et relever l'angle du dossier à 80 degrés.

Pour programmer la fonction Position initiale...

- Appuyer sur les boutons Monter/Descendre l'assise pour déplacer l'assise à la hauteur souhaitée.
- Appuyer sur les boutons Monter/Descendre le dossier pour déplacer le dossier à l'angle souhaité.
- Appuyer sur le bouton Stop, puis sur le bouton Origine, et les maintenir enfoncés simultanément pendant trois à quatre secondes.

Remarque : Vous entendrez un signal sonore confirmant l'enregistrement de la nouvelle « Position initiale ».

Pour activer la fonction Position initiale...

Enfoncer puis relâcher le bouton Position initiale.

Remarque : Il est possible à TOUT moment d'appuyer sur un bouton pour arrêter le mouvement.



Avertissement concernant l'équipement

Les contrôleurs doivent se trouver dans un rayon de 4,5 mètres (quinze pieds) autour du fauteuil pour commander le fauteuil.

Remarque

En appuyant sur le bouton Position initiale, un signal sonore retentit pour indiquer le mouvement automatique.

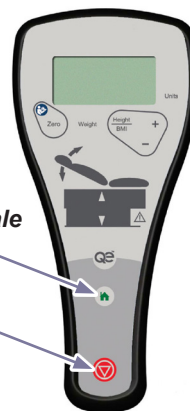
Position initiale

Stop



Position initiale

Stop



Fonction Quick Exam®

La fonction Quick Exam abaisse automatiquement le fauteuil à une position programmée.

La fonction Quick Exam est prédéfinie en usine pour relever automatiquement la hauteur du fauteuil à 86 cm (34 pouces) et relever l'angle du dossier à 80 degrés.

Pour programmer la fonction Quick Exam...

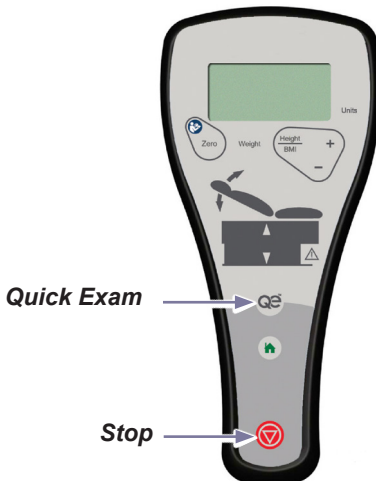
- Appuyer sur les boutons Monter/Descendre l'assise pour déplacer l'assise à la hauteur souhaitée.
- Appuyer sur les boutons Monter/Descendre le dossier pour déplacer le dossier à l'angle souhaité.
- Appuyer sur le bouton Stop, puis sur le bouton Quick Exam, et les maintenir enfoncés simultanément pendant trois à quatre secondes.

Remarque : Vous entendrez un signal sonore confirmant l'enregistrement de la nouvelle position Quick Exam.



Remarque

En appuyant sur le bouton Quick Exam, un signal sonore retentit pour indiquer le mouvement automatique.



Pour activer la fonction Quick Exam...

Enfoncer puis relâcher le bouton Quick Exam.

Remarque : Il est possible à TOUT moment d'appuyer sur un bouton pour arrêter le mouvement.



Avertissement concernant l'équipement

Les contrôleurs doivent se trouver dans un rayon de 4,5 mètres (quinze pieds) autour du fauteuil pour commander le fauteuil.

Verrouillage des commandes

La fonction de verrouillage des commandes permet de verrouiller tout mouvement de l'assise et du dossier du fauteuil. Cela inclut les mouvements initiés par la commande manuelle et la pédale. Cela désactive également la lecture du poids de la balance avec la commande manuelle.

Remarque

Le réglage usine par défaut pour le verrouillage des commandes est désactivé et doit être activé par l'opérateur.



Avertissement concernant l'équipement

Les contrôleurs doivent se trouver dans un rayon de 4,5 mètres (quinze pieds) autour du fauteuil pour commander le fauteuil.

Pour activer/désactiver la fonction de verrouillage des commandes...

Maintenir enfoncés les boutons Stop et Abaissement du dossier simultanément pendant trois à quatre secondes. Vous entendrez...

- lorsque les commandes sont verrouillées, un seul « bip »
- lorsque les commandes sont déverrouillées, plusieurs « bips » jusqu'à ce que les boutons soient relâchés.

Remarque : Si vous essayez de faire bouger le dispositif alors que le verrouillage des commandes est activé, vous entendrez une série de « bips » jusqu'à l'arrêt de toute tentative de mouvement.



Procédure d'association

Les contrôleurs sans fil fonctionnent uniquement avec le fauteuil auquel ils ont été « associés ». Cela empêche tout mouvement involontaire dans les lieux où plusieurs fauteuils sont installés. Chaque association de contrôleur sans fil est prédéfinie à l'usine. Cette procédure est nécessaire uniquement si plusieurs contrôleurs sont utilisés pour plusieurs fauteuils ou à chaque fois qu'un contrôleur est utilisé avec un fauteuil autre que celui auquel il a été associé précédemment.



Avertissement concernant l'équipement

Au maximum une commande manuelle et une pédale peuvent être associées au fauteuil à la fois.



Avertissement concernant l'équipement

Les contrôleurs doivent se trouver dans un rayon de 4,5 mètres (quinze pieds) autour du fauteuil pour commander le fauteuil.

Procédure d'association...

Débrancher l'alimentation pendant au moins trois secondes.

Rebrancher l'alimentation et attendre jusqu'à ce que le fauteuil émette trois « bips ».

Appuyer sur les boutons Stop et Abaissement du dossier et les maintenir enfoncés jusqu'à ce que la commande émette trois « bips ».

Remarque : Deux « bips » indiquent que l'association a échoué.

Abaissement de l'assise

Stop

Stop

Abaissement de l'assise



Rouleau de papier et sangle de maintien

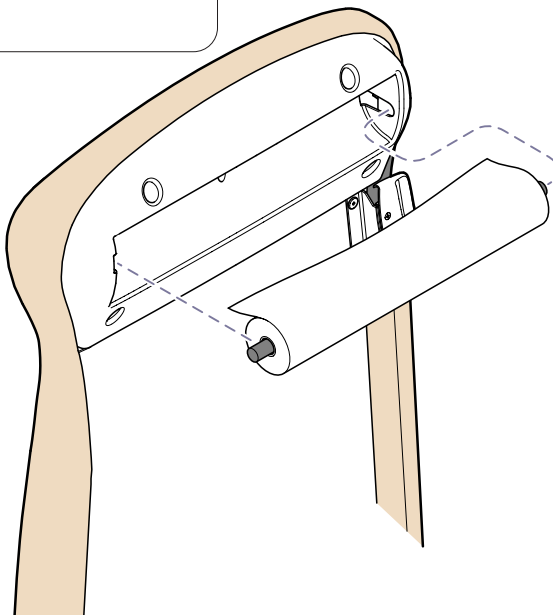
Taille du rouleau de papier (maximale) : 61 cm de large x 9,2 cm de diamètre
(24 po x 3,5 po)

Remarque

Il est possible de ranger un rouleau de papier supplémentaire sous le dossier.

Pour installer le rouleau de papier...

Insérer les extrémités de la tige dans les encoches sous l'extrémité tête de la garniture.

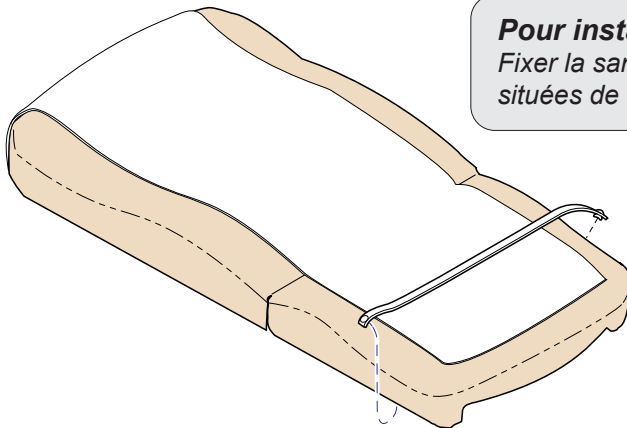


AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure, ne pas placer la tête ou des extrémités sous la sangle de maintien du papier.

Pour installer la sangle de maintien...

Fixer la sangle de maintien aux accroches situées de chaque côté du fauteuil.



MA10088I

Étriers

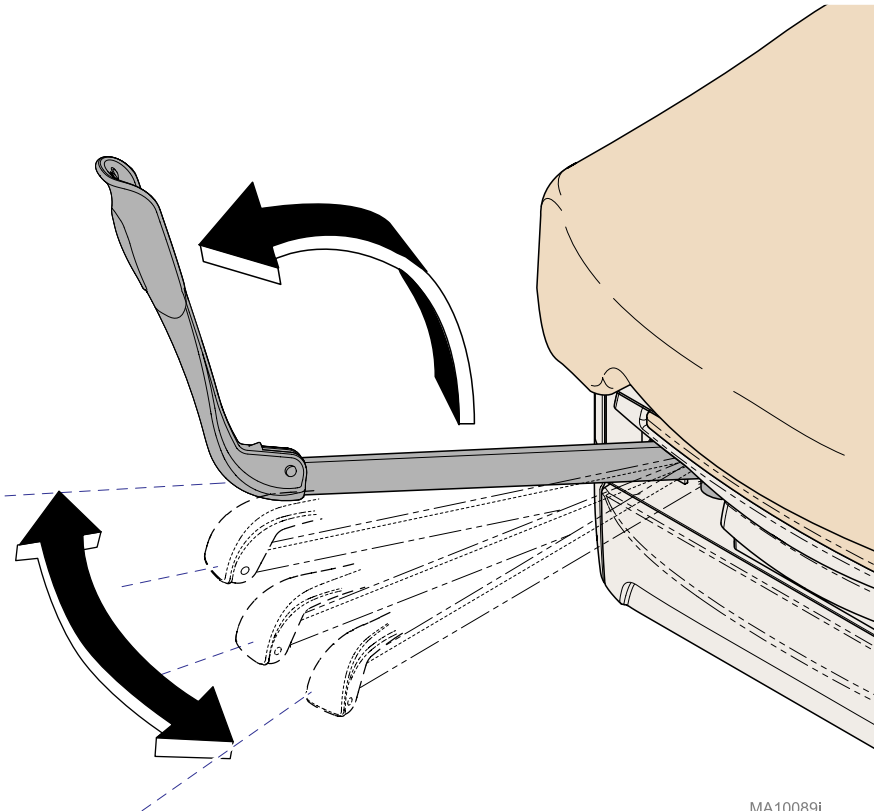


Attention

Vérifier que les étriers sont bien en place et bloqués avant de les utiliser. Les étriers ne peuvent pas supporter le poids du patient.

Pour positionner les étriers...

- A) Tirer l'étrier, puis le déplier.
- B) Soulever légèrement l'étrier, puis le déplacer vers la droite ou vers la gauche.
- C) Relâcher l'étrier pour le bloquer dans la position souhaitée.



MA10089i

Repose-pied et cuvette de traitement

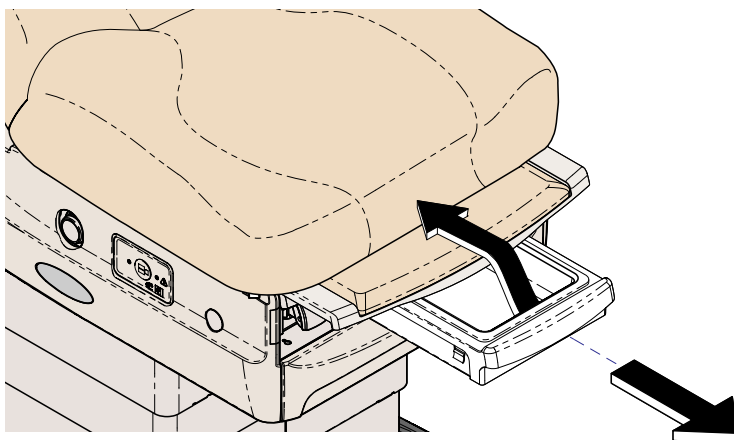


AVERTISSEMENT

Le repose-pied n'est pas prévu pour supporter le poids du patient.

Pour sortir le repose-pied...

Sortir le repose-pied jusqu'à la position désirée.



MA100901

Pour accéder à la cuvette...

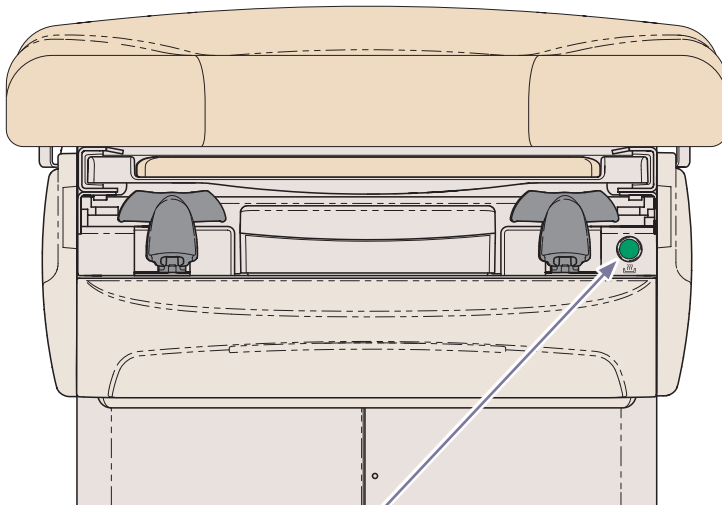
Tirer la cuvette jusqu'à la position désirée.

Élément chauffant du tiroir

L'élément chauffant du tiroir chauffe à une température de 33 °C (92 °F) à 44 °C (112 °F) mesurée au centre du tiroir à température ambiante et à la tension d'entrée nominale.

Pour activer/désactiver l'élément chauffant du tiroir...
Enfoncer puis relâcher le bouton de l'élément chauffant du tiroir.

Remarque : le bouton s'allume lorsque l'élément chauffant est activé.



**Bouton de l'élément
chauffant du tiroir**

MA10091i

Élément chauffant de garniture (-004 /-006)

La température de surface nominale du réglage BAS est d'environ 35 +/- 3 °C (95 +/- 5 °F) et la température de surface nominale du réglage ÉLEVÉ est d'environ 39 +/- 3 °C (102 +/- 5 °F) à une température ambiante de 21 +/- 1 °C (70 +/- 2 °F).

Il y aura une différence d'environ 4 +/- 1 °C (7 +/- 2 °F) entre le réglage élevé et le réglage bas. L'élément chauffant de garniture s'éteint automatiquement après dix heures de fonctionnement.

Il faut compter environ 20 à 25 minutes pour que la garniture atteigne une température de 37 °C (99 ° F) à partir d'une température ambiante de 73° F.



Attention

L'utilisation de l'élément chauffant de garniture en combinaison avec d'autres dispositifs chauffants peut entraîner une élévation de la température corporelle.

Pour mettre en marche / arrêter l'élément chauffant de garniture...

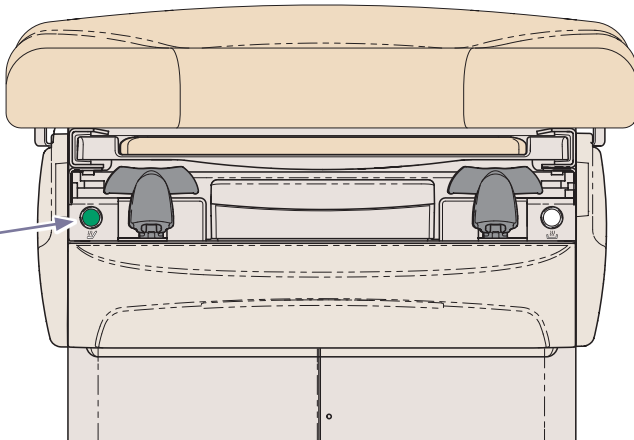
Enfoncer puis relâcher le bouton de l'élément chauffant de garniture une fois pour le réglage bas et deux fois pour le réglage élevé. Appuyer sur le bouton de l'élément chauffant une troisième fois pour éteindre l'élément chauffant de garniture.

Remarque : Le bouton s'allume en vert clair pour le réglage bas et en vert vif pour le réglage élevé.

Remarque

Les harnais dépassant de la table par le dessous du corps soudé du dossier doivent être utilisés uniquement pour le rembourrage chauffant.

**Bouton de l'élément
chauffant de garniture**



MA10104i

Surélévation du bassin

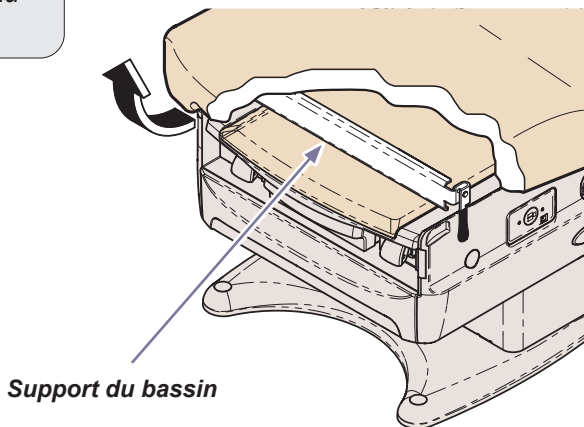


AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure, ne placez ni vos bras ni vos jambes sous le siège.

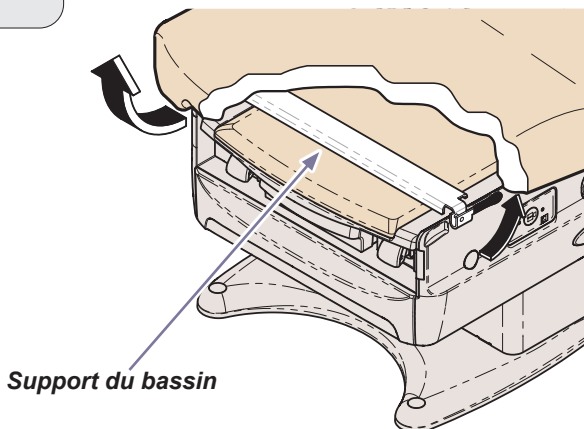
Pour élever l'assise...

Relever l'assise jusqu'à ce que le support du bassin s'encliquète en place.



Pour remettre l'assise à plat...

- A) Soulever l'assise légèrement.
- B) Faire pivoter la poignée du support du bassin vers le haut.
- C) Rabaisser l'assise.

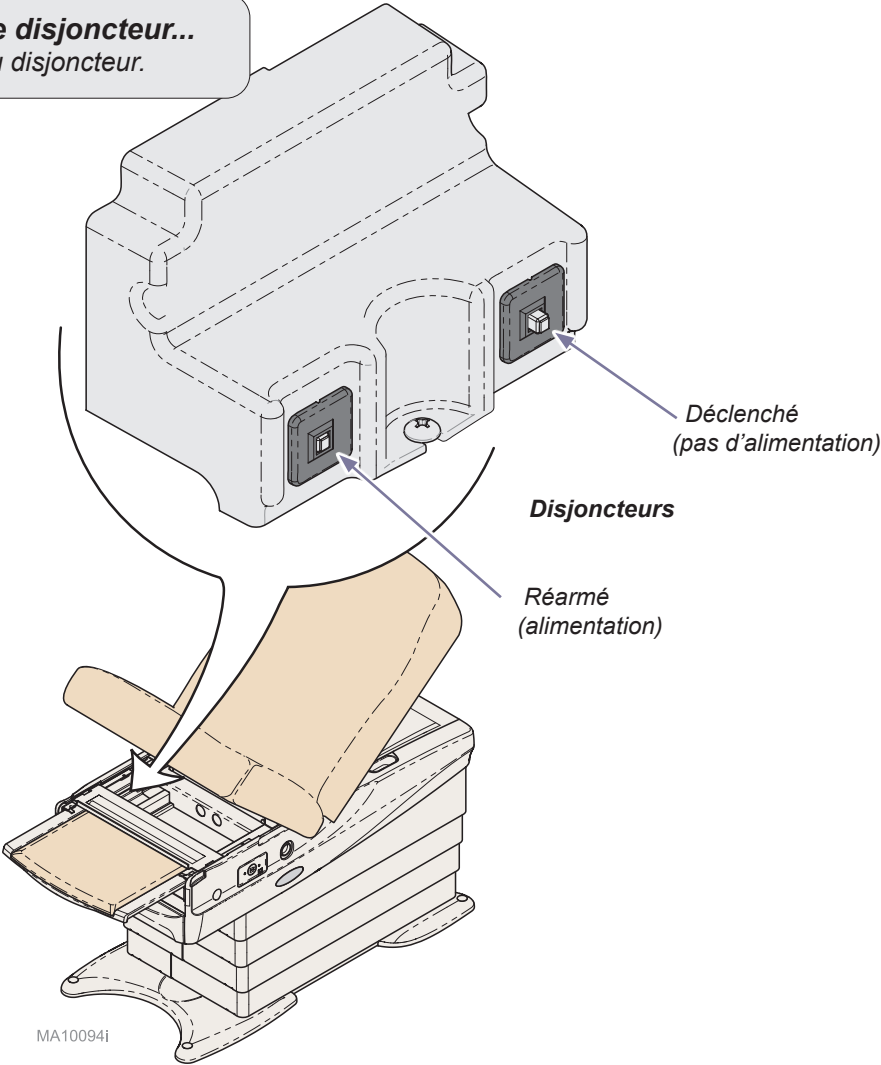


Prises simplex

Les prises de courant simplex situées de part et d'autre du fauteuil permettent le branchement des accessoires utilisés lors des interventions. Il y a deux disjoncteurs sous l'assise. Si la charge maximale de la prise est dépassée, les disjoncteurs coupent l'alimentation.

Charge maximale.....115 V CA, 4 ampères

Pour réinitialiser le disjoncteur...
Enfoncer le bouton du disjoncteur.

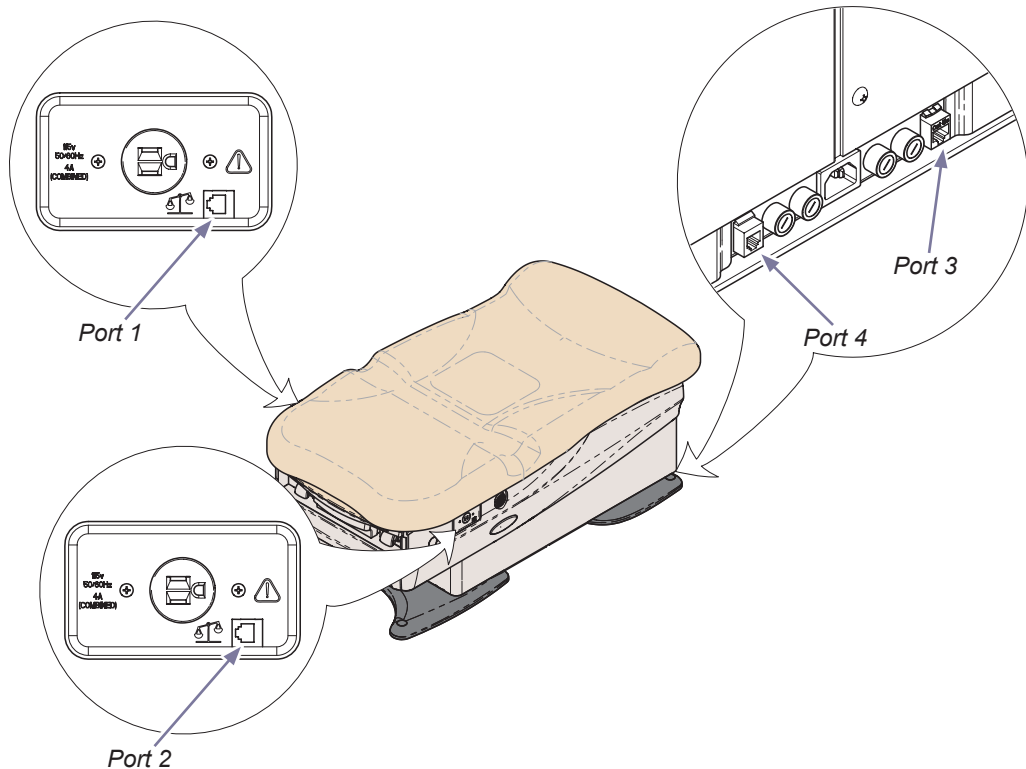


Ports pour les connexions de données

Des ports pour les connexions de données sont situés de chaque côté et sur le socle arrière du fauteuil.

Ports 1, 2, et 3 : connexions pour les signes vitaux.

Port 4 : commande manuelle ou pédale câblée en option.



Ports pour les connexions de données - suite

Connexions pour les signes vitaux

Les ports série du fauteuil permettent le branchement à un dispositif de surveillance des signes vitaux. Ceci permet de saisir le poids du patient mesuré par la balance numérique et de le transmettre au dispositif de surveillance des signes vitaux qui l'affiche et l'enregistre.

Les dispositifs de surveillance des signes vitaux pris en charge sont :

- Moniteur numérique de signes vitaux Midmark
- Welch Allyn® Spot Vital Signs® LXi *
- Midmark IQvitals® Zone™

Montage :

Acheter le câble série correspondant à votre équipement :

- Câble série Moniteur numérique de signes vitaux Midmark et IQvitals Zone , 1,8 mètre (6 pieds), enroulé (9A478001).
- Câble série Moniteur numérique de signes vitaux Midmark et IQvitals Zone , 4,6 mètres (15 pieds) droit (9A478002).
- Câble série Moniteur numérique de signes vitaux Midmark et IQvitals Zone , 9,1 mètres (30 pieds), droit (9A478003).
- Câble série Moniteur numérique de signes vitaux Midmark et IQvitals Zone , 15,2 mètres (50 pieds), droit (9A478004).
- Câble série Welch Allyn Spot Vital Signs LXi, 1,8 mètre (6 pieds), enroulé (9A479001).
- Câble série Welch Allyn Spot Vital Signs LXi, 4,6 mètres (15 pieds), droit (9A479002).

Brancher une extrémité du câble série dans un port de connexion pour signes vitaux (ports 1, 2 ou 3) et l'autre au port correspondant sur le dispositif de surveillance des signes vitaux.

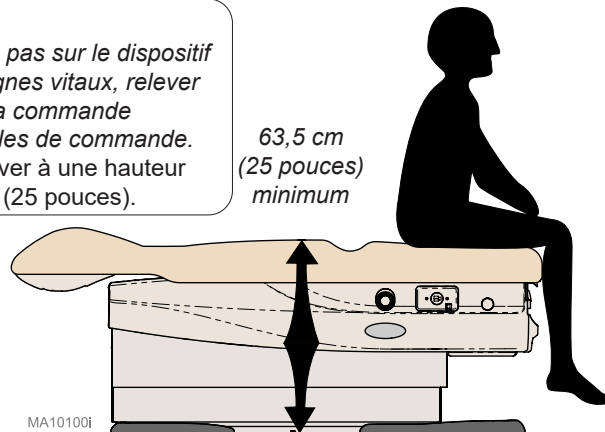
Le poids du patient sera automatiquement mesuré une fois le patient assis sur le fauteuil.

Remarque

Avant d'inviter un patient à s'asseoir sur le fauteuil d'examen, s'assurer que la balance est mise à zéro. Le non-respect de cette consigne peut affecter la pesée du patient.

Remarque

Si le poids ne s'affiche pas sur le dispositif de surveillance des signes vitaux, relever le fauteuil à l'aide de la commande manuelle ou des pédales de commande. Le fauteuil doit se trouver à une hauteur minimale de 63,5 cm (25 pouces).



* Welch Allyn® et Spot Vital Signs® sont des marques déposées de Welch Allyn, Inc.

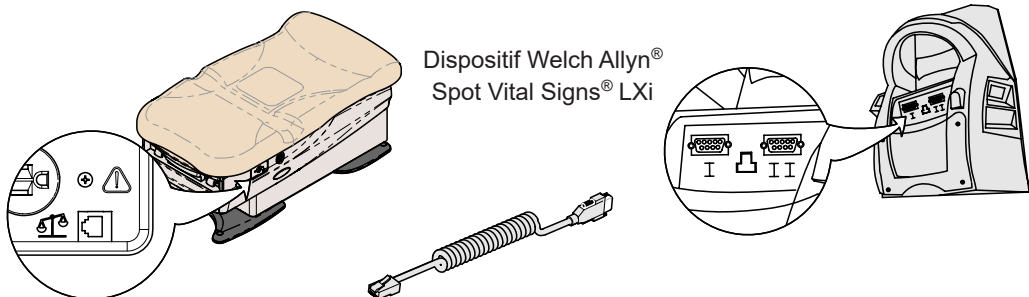
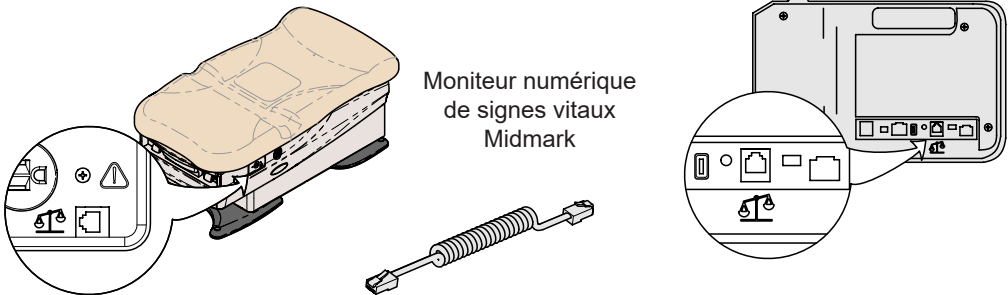
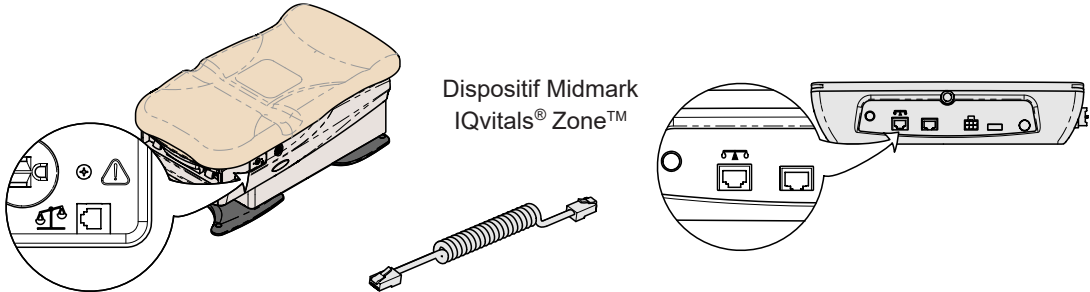
Ports pour les connexions de données - suite

Connexion du fauteuil au dispositif de surveillance des signes vitaux

Le câble série peut être connecté à l'un des trois ports situés sur le fauteuil.

Remarque

Il n'est possible de connecter qu'un seul dispositif de surveillance des signes vitaux à la fois.



Système de roulettes Clean Assist

Les leviers de commande situés sous le dossier de part et d'autre permettent d'activer et de désactiver le **système de roulettes Clean Assist**. Les roulettes sont situées à chaque coin du fauteuil pour permettre le positionnement du fauteuil.



Attention

Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais activer / désactiver le système de roulettes Clean Assist ou déplacer le fauteuil lorsqu'un patient est installé sur le fauteuil. Être prudent lors de la manutention du fauteuil.



Avertissement concernant l'équipement

Veiller à activer les deux leviers de commande.



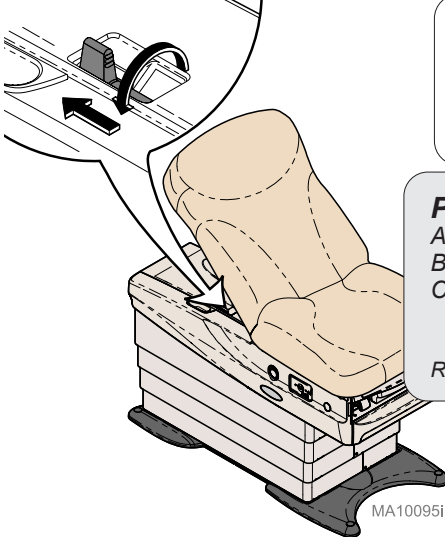
AVERTISSEMENT

Pour éviter le risque de chute, le système de roulettes Clean Assist doit être désenclenché lorsqu'un patient monte ou descend du fauteuil.

Pour activer le système de roulettes Clean Assist...

- Relever le dossier à un angle de 30 à 45 degrés.
- S'assurer que le fauteuil se trouve à au moins 5 cm (2 po) au-dessus de sa position la plus basse.
- Déplacer les leviers de commande de part et d'autre du fauteuil sur la position enclenchée du système de roulettes Clean Assist.
- Régler le fauteuil sur sa position la plus basse pour activer les roulettes.

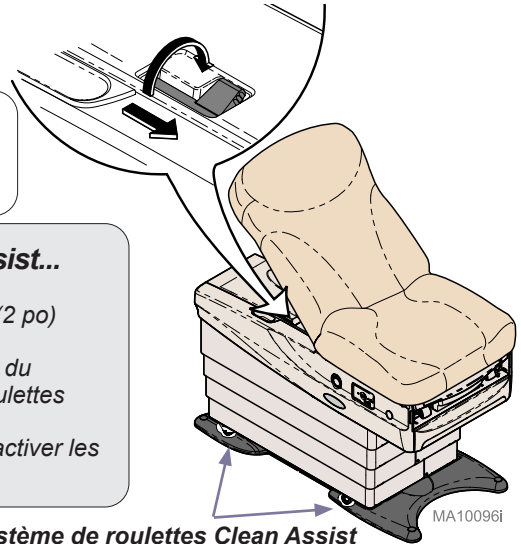
Position désenclenchée du système de roulettes Clean Assist



Avertissement concernant l'équipement

Le système de roulettes Clean Assist est destiné à être utilisé pour le positionnement du fauteuil à l'intérieur de la salle d'examen uniquement.

Position enclenchée du système de roulettes Clean Assist



Système de roulettes Clean Assist



Avertissement concernant l'équipement

Après l'activation du système de roulettes Clean Assist, débrancher le cordon d'alimentation et la pédale de commande et les ranger à distance du travail pour éviter d'endommager les cordons.

Pour désactiver le système de roulettes Clean Assist...

- Placer le fauteuil à l'emplacement souhaité.
- Rebrancher le cordon d'alimentation.
- Relever le fauteuil d'au moins 5 cm (2 po) pour désactiver le système de roulettes Clean Assist.

Remarque : Vous entendrez un clic qui confirme la désactivation.

Remarque

Les leviers de commande se replacent automatiquement sur la position désenclenchée du système de roulettes Clean Assist™. Mettre la balance à zéro après avoir déplacé le fauteuil pour le nettoyage.

Entretien

Service technique

Remarque

Vous devez préciser le numéro de modèle/série lorsque vous contactez le service technique.

Si un entretien est nécessaire, contactez Midmark directement :

É.-U. 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

Du lundi au jeudi, de 8 h à 18 h et le vendredi de 8 h à 17 h (HE)

Nettoyage



AVERTISSEMENT

La garniture doit être examinée avant chaque utilisation et être remplacée si elle est percée ou endommagée de quelque façon que ce soit.



Avertissement concernant l'équipement

La garniture résiste à la plupart des taches d'origine médicale, mais risque d'être endommagée par les solvants et les teintures. Essuyer immédiatement tout liquide renversé sur la garniture.

Garniture

Laver la garniture toutes les semaines avec un mélange de savon doux liquide et d'eau, rincer à l'eau claire et sécher complètement pour éviter l'accumulation de nettoyant désinfectant.

Désinfecter la garniture avec une solution d'eau de javel standard et d'eau mélangée dans un rapport de 1 pour 10 (10 %) ou de nettoyants à base de chlore. Puis rincer à l'eau claire et sécher soigneusement. Se reporter à la directive actuelle de désinfection et de stérilisation dans les centres de santé du Centre pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC).

Pour minimiser le danger dû à l'accumulation de nettoyant désinfectant résiduel, empêcher les désinfectants de se regrouper à la surface de la garniture. Une fois le temps de contact requis passé, retirer et sécher l'excédent de liquide restant sur la surface.

Votre produit est livré avec un manuel détaillé d'utilisation et d'entretien. Ces informations sont disponibles sur midmark.com dans la bibliothèque technique sous l'onglet Assistance pour votre produit.

Surfaces en métal/en plastique peintes

Chaque semaine, nettoyer les surfaces en métal et en plastique peintes de la table à l'aide d'un chiffon doux propre et d'un détergent doux.

Entretien préventif

Examiner périodiquement les zones suivantes :

- Le/les cordon(s) d'alimentation ne doit/doivent présenter aucune coupure ou autre dommage visible.
- Toutes les fixations doivent être en place et bien attachées.
- Tous les dispositifs mécaniques doivent fonctionner correctement.

Lubrifier régulièrement la charnière du dossier afin de maintenir un fonctionnement silencieux et harmonieux (utiliser une huile légère pour machines).

Faites vérifier votre équipement chaque année par un technicien qualifié.

L'étalonnage périodique de la balance n'est pas nécessaire. Il est recommandé de vérifier la précision de la mesure de la balance en utilisant un poids de référence d'une valeur connue tous les six mois.



AVERTISSEMENT

En cas de présence de pièces usées ou endommagées, le fauteuil doit être mis hors service et réparé. Tout manquement à cette recommandation peut entraîner des blessures.

Dépannage

Symptôme	Cause probable	Action corrective
Aucune fonction n'est opérationnelle.	Tension d'alimentation de l'établissement.	Brancher correctement le cordon d'alimentation. Réinitialiser le disjoncteur de l'établissement.
Le fauteuil s'arrête et émet des bips.	Le poids du patient dépasse la limite maximale de 295 kg (650 lbs).	Informez le personnel que le poids maximal autorisé est de 295 kg (650 lbs).
Aucune alimentation au niveau des prises électriques du fauteuil. Toutes les autres fonctions sont opérationnelles.	Le(s) disjoncteur(s) du fauteuil est/sont déclenché(s).	Soulever l'assise pour accéder au(x) disjoncteur(s), appuyer pour réinitialiser.
Lorsqu'un bouton de commande est enfoncé, ce contrôleur émet un seul bip. (Toutes les fonctions sont opérationnelles.)	Piles faibles.	Remplacez les piles. (<i>taille : AA</i>)
Lorsque le bouton Weight (poids) est enfoncé, le contrôleur affiche « Chair Low » (Fauteuil bas).	Interruption temporaire de l'alimentation.	Abaisser le fauteuil au maximum.
Le fauteuil ne bouge pas lorsque vous appuyez sur le bouton Quick Exam®, ou ne se positionne pas correctement.	Le positionnement Quick Exam® peut être réglé par l'utilisateur et il peut être nécessaire de le reprogrammer.	Se reporter aux instructions Quick Exam® de ce manuel.
	Technologie Active Sensing™ activée.	Retirer l'objet qui se trouve en bas du tiroir.
Le fauteuil ne bouge pas lorsque vous appuyez sur le bouton « Position initiale », ou ne se positionne pas correctement.	Le positionnement « Position initiale » peut être réglé par l'utilisateur et il peut être nécessaire de le reprogrammer.	Se reporter aux instructions sur la fonction « Position initiale » de ce manuel.
	Technologie Active Sensing™ activée.	Retirer l'objet qui se trouve en bas du tiroir.

Caractéristiques techniques

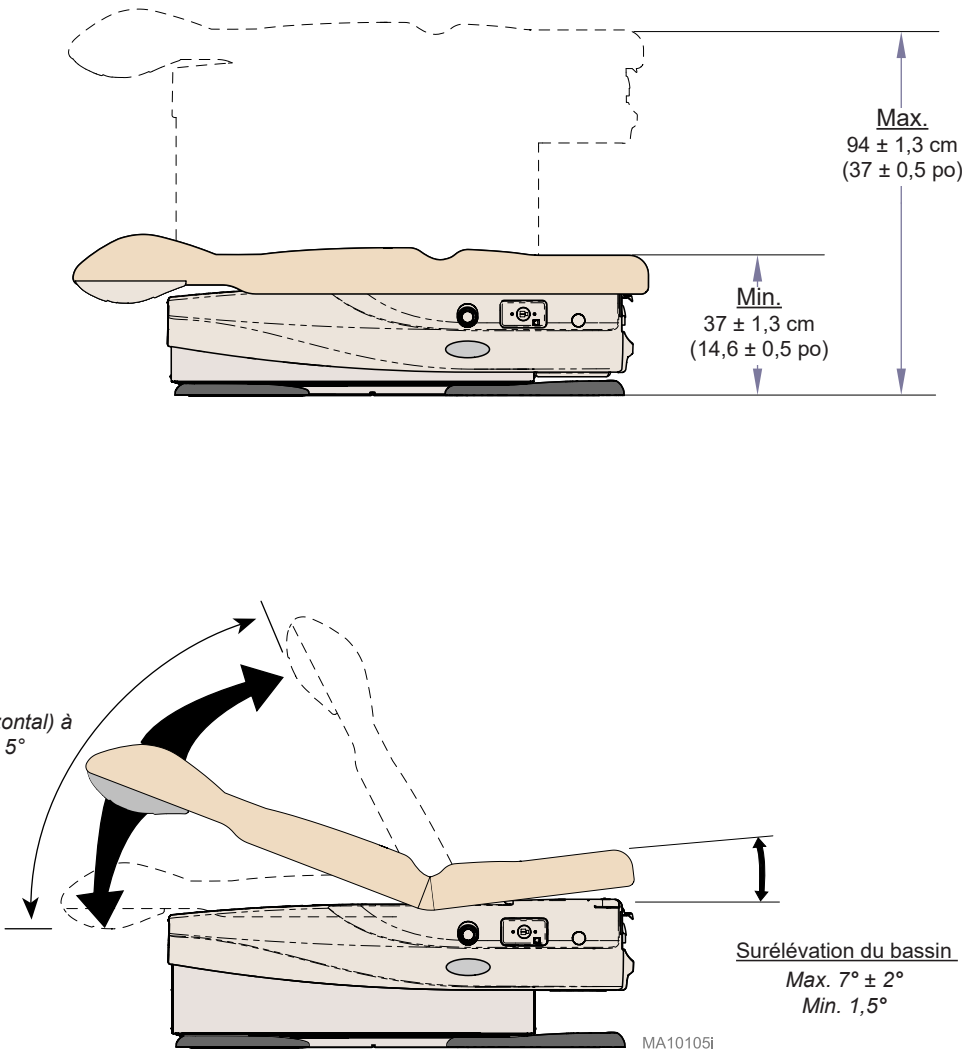
Tableau des caractéristiques	
Poids du patient (<i>maximal</i>) :	295 kg (650 livres)
Précision de la balance $\leq$ 12 heures après l'utilisation du Système de roulettes Clean Assist *: 13,6 - 45,4 kg (30 - 100 lb) 45,4 - 113,4 kg (100 - 250 lb) 113,4 - 294,8 kg (250 - 650 lb) <i>*Remarque : Pendant que la table se stabilise sur le substrat du sol.</i>	$\pm$ 0,9kg (2 lb) $\pm$ 1,4kg (3 lb) $\pm$ 1,8kg (4 lb)
Résolution de la balance : Précision de la balance : 13,6 - 45,4 kg (30 - 100 lb) 45,4 - 136,1 kg (100 - 300 lb) 136,1 - 226,8 kg (300 - 500 lb) 226,8 - 294,8 kg (500 - 650 lb)	0,1kg (0,2 lb) $\pm$ 0.1 kg (0,2 lb) $\pm$ 0,2 kg (0,4 lb) $\pm$ 0,3 kg (0,6 lb) $\pm$ 0,4 kg (0,8 lb)
Rouleau de papier (<i>dimensions maximales</i>) :	61 cm x 9,2 de diamètre (24 po x 3,5 po)
Amplitude de mouvement et dimensions :	(Voir la section Amplitude de mouvement et dimensions)
Poids du fauteuil : avec garniture avec emballage et palette (<i>sans garn.</i>) Garn. avec emballage (<i>expédiée séparément</i>)	215,5 kg (475 lbs) 220 kg (485 lbs) 18,1 kg (40 lbs)
Longueur du cordon d'alimentation :	244 cm (8 pieds)
Spécifications électriques :	[Voir Identification du modèle/Tableau de conformité]
Alimentation de la pédale/commande manuelle :	3,3 V CC, SELV (Tension de sécurité extra-basse)
Prises simplex (charge maximale)	115 V CA, 4A, 50/60 Hz
Fusibles : <i>Préfusibles CEI</i> <i>F1 (sur carte PC principale)</i> <i>F2 (sur carte PC principale)</i> <i>Modèles avec éléments chauffants de garniture</i> <i>F1 et F2 (sur carte PC de l'élément chauffant de garn.)</i>	T8AH, 250V, 5 x 20 mm T250mAH, 250V, 5 x 20 mm T6.3AH, 250V, 5 x 20 mm T3.15AH, 250V, 5 x 20 mm
Cycle d'utilisation (cycle du moteur) :	Fonctionnement par intermittence [30 secondes activé / 5 minutes désactivé]
Prises, élément chauffant du tiroir :	Fonctionnement continu
Classifications :	Classe 1, partie appliquée sur le patient de type B, sauf indication contraire pour la garniture chauffée en option, fonctionnement par intermittence [30 secondes activé / 5 minutes désactivé]
Certifications	ES 60601-1:2012, CSA C22.2 No. 60601-1:14; AAMI/ISO 80601-2-35:2009, CSA C22.2 No. 80601-2-35:12, IEC 60601-1-2:2014
	Garniture chauffée en option, partie appliquée sur le patient de type BF, conforme à la norme CEI 80601-2-35
	IPX0 Fauteuil IPX1 Pédale de commande IPX2 Garniture chauffée
Fréquence d'émission / réception	2,402 GHz - 2,480 GHz

Identification du modèle/Tableau de conformité

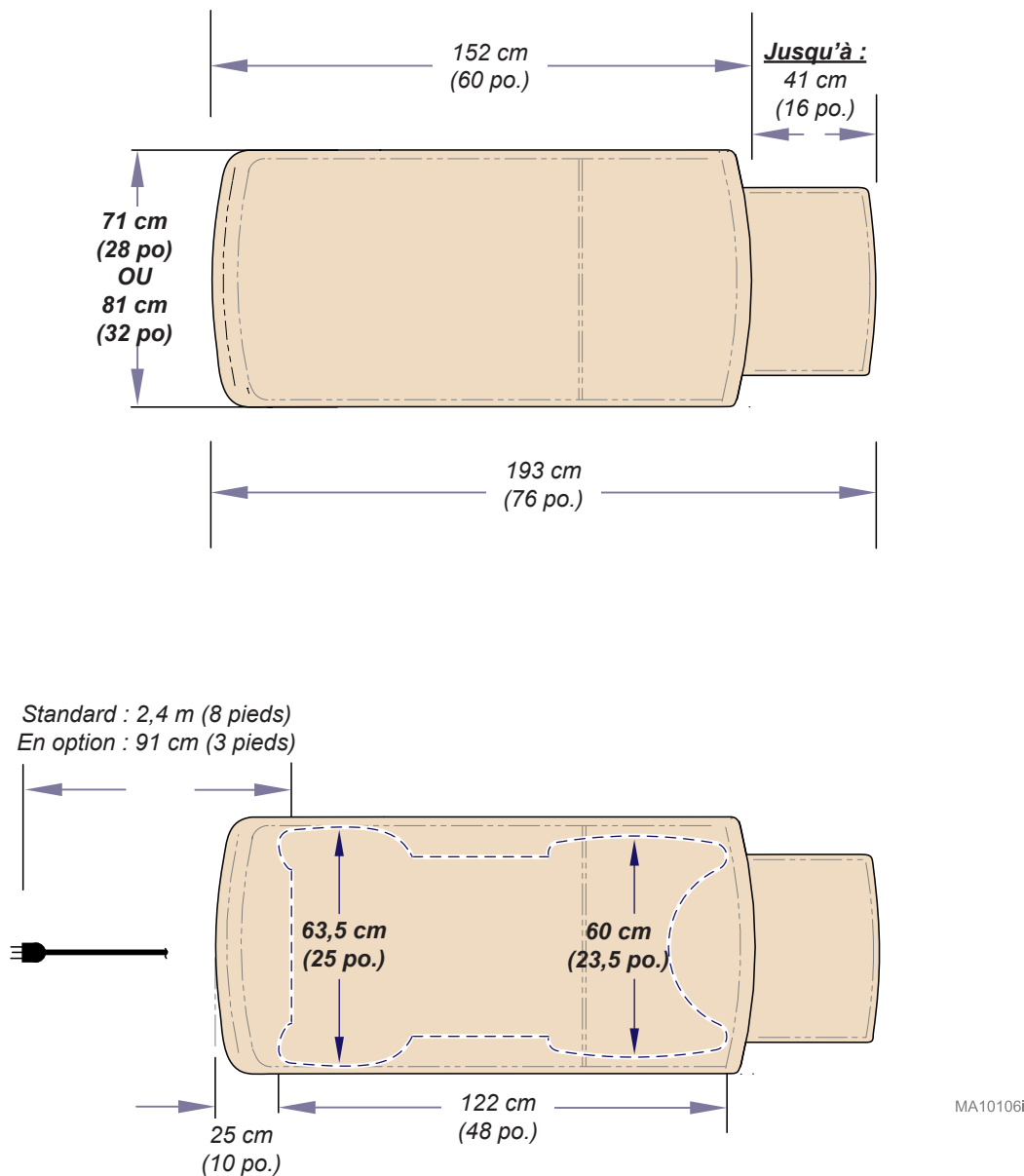
Modèle	Description	Conforme aux normes :				Caractéristiques électriques :		
		ANSI/AAMI ES60601-1	CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1:14	CEI 60601-1-2	NFPA 99	V CA +/- 10 %	Intensité	Cycles (Hz)
626-003	Fauteuil double fonction (assise / dossier) avec prises de courant simplex, roulettes encastrées, surélévation du bassin et élément chauffant de tiroir, commandes sans fil, Balance numérique Midmark, et IQhub®	•	•	•	•	115	12	50 / 60
626-004	Fauteuil double fonction (assise / dossier) avec prises de courant simplex, roulettes encastrées, surélévation du bassin et élément chauffant de tiroir, garniture chauffée, commandes sans fil, Balance numérique Midmark, et IQhub®	•	•	•	•	115	12	50 / 60
626-005	Fauteuil double fonction (assise / dossier) avec prises simplex, galets encastrés, inclinaison pelvienne, chauffage de compartiment, commandes câblées, Balance numérique Midmark, et IQhub®	•	•	•	•	115	12	50 / 60
626-006	Fauteuil double fonction (assise / dossier) avec prises simplex, galets encastrés, inclinaison pelvienne, chauffage de compartiment, garniture chauffante, commandes câblées, Balance numérique Midmark, et IQhub®	•	•	•	•	115	12	50 / 60

Conformité au code des incendies : Toutes les garnitures sont conformes aux normes du California Bureau of Home Furnishing Technical Bulletin 117 et du California Code of Regulations, Sect. 93120-93120.12, Titre 17. Une garniture en option est disponible, elle est conforme aux normes du California Bureau of Home Furnishing Bulletin technique 133.

Amplitude de mouvement :



Dimensions :



Information sur la garantie



Enregistrement de la garantie



Remarques :

Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 États-Unis

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



0 0 3 - 1 0 0 2 7 - 9 9

